

JOSE SANCHEZ ADELL
UNIVERSITAT JAUME I CASTELLÓ

JOSE SANCHEZ ADELL

JOSEP SÀNCHEZ ABELLÀ

«Algunos aspectos de la práctica ganadera medieval en tierras castellonenses»

«ESTUDIS CASTELLONENCS»
N.º 5 1992-93, pp. 349-394

Aportaciones al estudio de la ganadería lanar medieval en las comarcas septentrionales valencianas

que se han de considerar como una parte más de la documentación medieval de la provincia de Castellón. La actividad ganadera lanar en las comarcas septentrionales valencianas es un tema que ha sido poco estudiado, aunque existen algunas investigaciones que abordan aspectos concretos de la ganadería lanar en la comarca del Maestrazgo, tanto en el siglo XIV como en el XV. Sin embargo, no existe una visión general de la actividad ganadera lanar en las comarcas septentrionales valencianas, que incluye tanto el Maestrazgo como el Morellano. La actividad ganadera lanar en estas comarcas se caracteriza por su intensidad y su importancia económica, así como por su impacto social y cultural. La ganadería lanar es un elemento fundamental en la economía rural de estas comarcas, ya que proporciona recursos económicos y alimentarios, así como una fuente de trabajo y de vida para numerosas familias. La actividad ganadera lanar también tiene un impacto ambiental significativo, ya que la explotación intensiva de los pastos puede causar daños a la flora y a la fauna, así como a la tierra. La actividad ganadera lanar es un elemento clave en la historia y cultura de estas comarcas, ya que ha sido un factor importante en su desarrollo económico y social.

Se centra el presente trabajo en las comarcas septentrionales valencianas que hoy constituyen la provincia de Castellón, en las cuales, desde finales del siglo XIII, pero sobre todo a partir de las dos primeras décadas del XIV, se experimenta un poderoso desarrollo de la ganadería lanar. Este fenómeno impregna de tal modo la vida rural de estas comarcas, que puede decirse que la actividad ganadera se hace omnipresente en toda la documentación medieval de estas zonas del ámbito castellonense. En las notas que siguen a continuación recogemos algunos aspectos estructurales y antropológicos de esa actividad.

1. DEHESAS Y BOALARES

Aunque la documentación medieval presenta a veces como sinónimas las denominaciones de «dehesa» y «bovalar» para los acotamientos de pastos, es evidente que cada una de estas palabras tenía su contenido propio y diferenciado¹. El historiador Joan Puig, conocedor del tema en las comarcas de Morella y del Maestrazgo, explica así ambos significados:

«Devesa és paraula que ve de la llatina “defensa” i és terra de past tancada de paret i vedada, que constituix una defensa o reserva contra les necessitats que els bestiars poden tindre en l'esdevenir. Segons la confirmació de la carta pobra de Morella pel rei en Jaume, podien els pobladors senyalar-se un tros de terra i prohibir als demés la pastura dels bestiars en ella. Així cada poble o universitat es podia senyalar un tros de terra de past i de bosc on no podien pasturar els ramats dels particulars sinó en determinades èpoques de l'any. Si es guarda per a tota classe de bestiars la terra de past es diu «devesa»; si es guarda per a que s'aprofiten d'ella els animals grossos, es diu «bovalar». Es molt natural que es fera us d'aquest dret i així hi hagués algún tros de terra d'herbes, demés dels comuns, que es pugués aprofitar en circumstàncies especials de necessitat: puix ja se sap que lo que és d'us comú no tarda en quedar rasmat. Per això, així com dins el terme general de Morella hi havia per a tots la devesa de Vallivana, i cada aldea la seu particular...»².

Como señala el mismo Puig, en la confirmación de la carta puebla de Morella, otorgada por Jaime I en 16 de febrero de 1250, el rey da facultad a los particulares para establecer en sus propias

1. Así, en la concesión que en 3 de febrero de 1316 hace el castellán de Amposta Marín Peris d'Oros de la dehesa del Turmell al castillo de Cervera se dice *devesiam sicut boalarium*. Vid. Elena SÁNCHEZ ALMELA, *El Llibre de Privilegis de la villa de Sant Mateu (1157-1512)*, Castellón, 1985, doc. IX.

2. Joan PUIG, «El Llibre de Privilegis de Catí», en BSCC, C, 1929, p. 291. El Índice del Archivo de Morella reseña un documento (cajón 46, n° 2) con este título: «Un papel distinguiendo lo que es debesa y bobalar».

JOSÉ SÁNCHEZ ADELL

heredades acotamientos destinados a los animales de trabajo³. Casos concretos de acotamientos particulares los conocemos en contratos de arrendamiento de masías en los términos de Villafranca y de Culla⁴.

La cronología de la concesión de dehesas en las comarcas de los Ports de Morella, Tinença de Benifaçà y Maestrazgo queda resumida en el siguiente cuadro:

Fecha	Receptor	Dehesa	Otorgante
1242-01-11	Morella y aldeas	Vallivana	Reina D. ^a Violante
1245-01-28	Morella y aldeas	Vallivana	Pedro de Portugal
1271	Catí	La Cerrada	
1289-04-14	Morella y aldeas	Vallivana y Salvasòria	Alfonso III confirma
1313-04-22	Bailía Cervera	Cominyé	R. d'Empúries, castellán de Amposta
1318-01-26	Bailía Cervera	Barcella	
1318-08-15	Boixar, La Pobla y Ballestar		Abad Pallarés de Benifaçà
1320-07-02	Bailía Xivert		Arnau de Soler, maestre de Montesa
1321-09-13	Morella y aldeas	Vallivana	Jaime II confirma
1326-03-02	Bailía Cervera y Camer	Cominyé maestre de Montesa	Arnau de Soler
1327-07-10	Morella y aldeas	Vallivaja	Jaime II
1329-07-14	Catí	Vallivana	
1338-05-20	Fraxemeno		Abad Benifaçà
1376-11-15	Bailía Cervera	Camer y cominyé	A. de Tous, maestre de Montesa
1382-05-14	Castell de Cabres		Abad Benifaçà
1382-05-23	Fredes		Abad Benifaçà
1384-11-06	Villafamés		Maestre de Montesa
1306-02-17	Vilanova de Alcolea		Maestre de Montesa
1386-06-11	Villafamés	Dehesa de l'Arc	Maestre de Montesa
1393-11-08	Morella y aldeas	Vallivana y Salvasòria	Juan I, confirma
1412-11-02	Bailía Cervera	La Forest	Maestre de Montesa

Como puede observarse, de las tres comarcas aquí consideradas, la que muestra una más temprana actividad ganadera, y consecuentemente la que registra las primeras concesiones de dehesas, es sin duda la de Morella. La primera donación, hecha en 1242, de la dehesa de Vallivana y Salvasòria tendrá varias confirmaciones en el resto del siglo XIII y a lo largo del XIV.

3. Ambrosio HUICI-M.D. CABANES PECOURT, *Documentos de Jaime I de Aragón*, II, pág. 334, doc. 520: *Item concediums vobis omnibus et singulis, presentibus et futuris, quod quilibet vestrum possit facere veterum sive clapers erragitorum in sua hereditate et bobalarium competentem ad opus sui bestiarii de arada*.

4. *Primo que lo dit en Domingo haja de llaurar e procurar les heretats del dit mas a hus e costum de bon llaurador e haje a estar en lo dit mas feinr hic residència personal continuament sosteniunt aquell en son bon condret e les parets de la cerrada e totes les altres parets de les heretats vendrà e les erbes de la cerrada a devesa bones e sanceres del primer dia de abril avant. 1440, octubre, 2; apéndice doc. núm. 36. Semejantes cláusulas se encuentran en otro contrato ante el mismo notario, de 8 octubre 1444.*

– 1345, marzo, Sant Mateu. Pere de Thous, maestre de Montesa, concede el derecho de herbaje a los pueblos de la tenencia de Culla, previo el pago de un canon. Vid. Eugenio DÍAZ MANTECA, *El Libro de Poblaciones y Privilegios» de la Orden de Santa María de Montesa (1234-1429)*, Castellón, 1987, doc. LXIII.

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

Situada dentro de la gran unidad de Morella y sus aldeas, la Tenencia de Benifaçà ve establecida su primera dehesa en 1318 cuando el abad otorga la de La Pobla, Boixar y Bellestar, lugares situados en las tierras más benignas de aquella subcomarca. De 1382 serán las de Castell de Cabres y Fredes⁵.

En la comarca del Maestrazgo, las numerosas dehesas del castillo de Cervera son todas del siglo XIV, concedidas las tres primeras por el castellán hospitalario de Amposta: Almasull y Exaudí, en 1310; Cominyé, de 1313; y Turmell, en 1316. Todas ellas son confirmadas en los siglos XIV y XV por los maestres de la Orden de Montesa. A finales del XIV se sitúan las concesiones de dehesas en el dominio montesiano de Villafamés⁶.

Puede decirse que esta cronología refleja fielmente lo que fue la evolución de la ganadería en toda la zona norte de la actual provincia de Castellón: inicio temprano en el siglo XIII para las tierras más altas morellanas; incorporación intensa a la actividad pecuaria a partir del XIV para la comarca del Maestrazgo.

Aunque la concesión de la dehesa supone como principal aprovechamiento el de los pastos, lo cierto es que la utilización tenía un carácter muy amplio que comprendía también las leñas, maderas, aguas, abrevaderos, lo que podríamos denominar productos minerales (piedras, cal, yeso, etc.), y la caza. En cuanto a esta última, que solía ser uno de los derechos de los pobladores comprendidos en las cartas pueblas, también es frecuente encontrarlo citado expresamente como actividad de libre práctica para los vecinos de la concesión de dehesas⁷. El celo con que esta exclusividad vecinal era defendida lo prueba el caso de un vecino de Càlig multado por el consejo de Cervera, en 1390, por cazar en las dehesas del término de esta última población⁸.

La creación de dehesas y bovalares es una consecuencia del progresivo incremento de las cabanas y de la consiguiente escasez de pastos. Su concesión corresponde al titular del dominio (rey, noble o monasterio), que las concede como un privilegio y mediando generalmente la contraprestación económica de forma de pago por una vez, o como renta o censo anual. En caso de muy limitadas posibilidades económicas vemos hacer el pago bajo la forma de *un moltó*⁹.

Los beneficiados por el privilegio reciben también el derecho a establecer guardias o *vedalers* a cuyo cuidado estará el correcto aprovechamiento de los pastos en la dehesa, de acuerdo con las épocas de veda establecidas en la misma.

El otorgamiento de las dehesas –y lo mismo ocurre con los boalares– lleva aparejada la obligación de fijar su extensión mediante la detallada descripción del perímetro, apoyada en accidentes topográficos que lo delimiten claramente, y el señalamiento de dicho perímetro por medio de mojones que de manera bien visible para los pastores eviten involuntarias invasiones del espacio acotado:

per ço que'l's cabanyés o pastors no sien enganats en los bovalars per fur atorgats sie provehit que cascun de aquells sien senyalats per lo senyor del castelle, vila o loch per tal forma que clarament pusen ésser coneguts¹⁰.

La ordenación LXXIV del *Llibre de Castellón* recoge el acuerdo del consejo en que

5. Apéndice docs. núms. 2, 13 y 14.

6. Apéndice doc. núm. 17.

7. Véase como ejemplo la concesión de la dehesa de Cominyé, en la bailía de Cervera; vid. SANCHEZ ALMELA, op. cit., doc. XXX. El Archivo Municipal de Culla conserva un libro de capítulos para regular los pastos, caza, maderas, leña, carbón, etc. de la Redonda de la Setena; empieza en 1345 y termina en 1610; vid. Carles A. RABASSA I VAQUER, Modest BARRERA AYMERICH, Luis Miguel PEREZ LOBO, *Catàleg de l'Arxiu Municipal de Culla*, Valencia, 1990.

8. Apéndice doc. núm. 28.

9. Concesión de la dehesa al lugar de Fredes, apéndice doc. núm. 14.

10. Luis REVEST CORZO, *Libre de Ordinacions de la Vila de Castelló de la Plana*, Castellón, 1957, ord. CXLVI, p. 103. El *Variarum de Clavell* del Archivo Municipal de Castellón incluye las «Ordenanzas para el Gobierno del Bovalar de dicha villa». En Barcelona, a 10 de julio de 1327, Jaime II ordena al baile general del Reino de Valencia que, según el privilegio por él concedido el 4 abril 1293, señale los límites de la dehesa de Vallivana para que no les perjudiquen los transgresores de dicho privilegio; Juan PUIG, *Historia breve y documentada de la Real Villa de Catí*, Castellón, 1970, p. 73, y del mismo, «El Llibre de Privilegis de Catí», en *BSCC*, XIV, 1933, p. 344.

En 6 de noviembre de 1385, el infante don Martín manda efectuar el amojonamiento del bovalar del monasterio de Vall de Crist; AHN, carpeta 467, doc. n.º 9, perg.

se encomienda a tres jurados y cuatro consejeros fijar los límites del bovalar de la villa en el secano, que el propio texto enumera detalladamente.

Esto no significa que la dehesa y el bovalar queden acotados de manera invariable, pues no faltan ejemplos de ampliaciones y modificaciones. En 1329, a solicitud hecha por la aldea de Catí a la reina doña Leonor (que en ese momento poseía el señorío de Morella), ésta comisiona al lugarteniente de baile de la villa capital de la comunidad para que fije y amojo una gran parte del término de la citada alea que se agrega a la dehesa de Vallivana¹¹. Estas modificaciones podían a veces lastimar intereses de pueblos vecinos, y éste es el motivo por el cual, en 1386, Benicarló protesta y litiga contra Peñíscola a causa de la ampliación que esta villa ha hecho de su bovalar¹².

Las dehesas y bovalares pueden ser objeto de arriendo o de venta. En 1437, los jurados del lugar de Saranyana, pequeño núcleo del término de Todolella, hoy despoblado, venden al vecino lugar de La Mata su bovalar y sus dehesas del Malgraner. En el contrato de venta, que había de tener una vigencia de cuatro años, no figura precio en metálico, pero los jurados del pueblo comprador se obligan a proporcionar la carne que Saranyana pueda precisar en días señalados como la fiesta de San Miquel (titular de su parroquia), Navidad, Carnestolendas y Pascua, hasta un precio total de 44 sueldos al año¹³.

Una prohibición que a veces se hace constar en los documentos de concesión es la de hacer fuego, práctica que, como es sabido, ha sido frecuentemente utilizada por los pastores para provocar la salida de los pastos verdes de primavera¹⁴.

Vacas, bueyes de labor (*bous de laurada*), équidos de todas clases (lo que se conoce como *bestiar gros*) y el ganado menor destinado a su sacrificio en la carnicería local son los animales para los que se reserva el bovalar. En las capitulaciones que los municipios firmaban con los arrendadores de la carnicería era norma general detallar las condiciones en que los carniceros habían de usar del bovalar¹⁵.

Las funciones señaladas al bovalar requerían que éste tuviera una ubicación próxima a los núcleos urbanos, pero siempre de forma que quedasen a salvo de daños, por apacentamientos fraudulentos, las huertas inmediatas a aquellos. Cuando en 1276 Jaime I otorga el bovalar de Onda, el documento hace constar explícitamente que aquél ha de situarse una milla más allá de las huertas¹⁶. Señala Guinot Rodríguez que, en el caso que para el establecimiento del bovalar fuera necesario ocupar tierras establecidas y cultivadas por particulares, éstas eran embargadas con diligencia, imponiéndose los intereses de la comunidad por encima de los privados¹⁷.

A parte de los animales de labor y del ganado menor autorizado a los carniceros, también en algunos lugares se reconoce a los particulares el derecho a tener durante dos días sus ovinos en el bovalar en el tiempo del esquileo¹⁸.

A diferencia de la dehesa, que con mucha frecuencia es compartida por varios pueblos a la vez dentro de un mismo dominio feudal, el bovalar se halla siempre al servicio de un solo municipio y dentro de sus exclusivos límites municipales. Los Fueros de Valencia recomiendan que cada lugar del

11. Apéndice doc. núm. 3.

12. Apéndice doc. núm. 26. Resulta curioso comprobar que, a su vez, Benicarló había ampliado su bovalar en 1326: vid. DÍAZ MANTECA, op. cit., doc. LXX.13. Apéndice doc. núm. 34.

14. Así lo vemos, por ejemplo, en la carta de concesión del bovalar de Vilanova d'Alcolea por el maestre de Montesa Berenguer March, en 17 de febrero de 1386; DÍAZ MANTECA, op. cit., doc. LXXIV.

15. Apéndice doc. núm. 39. Un documento de Catí que Joan Puig sitúa en 1271 hace referencia a un acotamiento local, modernamente llamado la «Serrada», situado al oeste del pueblo, destinado a los carniceros; se vedaba de San Juan a San Andrés, aunque otro documento de 1357 prolongada la veda hasta Navidad; Joan PUIG, «Llibre de Privilegis de Catí», en BSCC, X, 1929, p. 292. En algunos lugares el carnicero tenía facultad para permitir la entrada de ganado de otros vecinos en el boalar hasta la cantidad de reses autorizada a él en el correspondiente contrato; vid. apéndice doc. núm. 32.

16. Publica el documento Vicente GARCIA EDO, *Onda en el siglo XIII. (Notas para su estudio)*, Onda, 1988, doc. 2.

17. Enric GUINOT RODRIGUEZ, *Feudalismo en expansión en el norte valenciano*, Castellón, 1986, p. 312. En 1386 se indemniza, en Vilanova d'Alcolea, a los propietarios a quienes se incautó tierras para el establecimiento del boalar; vid. apéndice doc. núm. 25.

18. Archivo Municipal de Castellón, Llibres de Conselles, acuerdo de 22 abril 1389.

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

Reino puede y debe tener un bovalar adecuado y suficiente para la magnitud del mismo. Esta norma es recordada en los capítulos que siguen a la sentencia de Martín I, dada en 1403 sobre esta materia (*Que sien fets moderadament segons la granea de la vila o loch hon seran fets*)¹⁹, y la repite el maestre de Monteresa Berenguer March cuando en el documento de concesión del bovalar al lugar de Vilanova d'Alcolea recuerda que *quolibet locus regni Valence potest seu debet sufficiens habere bovalarium valorem et magnitudine ipsius loci*²⁰.

Tanto en las villas reales como en las de señorío, el municipio goza de amplia autonomía para dictar normas que regulen el régimen del bovalar (pastoreos indebidos de ganado menor, normas sobre guardas de rebaños, fijación de épocas de vida, penas a imponer, entre ellas la de la *degolla*, etc.), por medio de *establiments*, aunque éstos han de ser siempre supervisados y autorizados por el baile local como representante de los intereses del rey o del señor²¹.

Todos los *establiments* locales (los de Castellón son muy explícitos en esta materia) recogen de manera generalizada la pena de la *degolla*, es decir, la facultad de los guardas para sacrificar in situ alguna res del rebaño infractor: una res de día y dos de noche, a repartir entre el acusador, el guarda y *el comú*. En los lugares de señorío participaba también del reparto el titular de aquél. En el bovalar de Benicarló, concedido en 1326²², se autoriza la *degolla* en 1376, pero con la particularidad de que el maestre de Montesa expresa su deseo de que se le reserven vivos los animales de la parte correspondiente a la Orden²³. La ordenación LXXVII de las de Castellón («De la fira e dels bestiars qui vendran en aquella») autoriza excepcionalmente a transitar los caminos del bovalar y pacer a los ganados forasteros que vengan a la feria, pagando el daño que pudieran hacer en los cultivos²⁴.

2. LOS CAMINOS GANADEROS

Al acercarnos al estudio de las vías pecuarias en las comarcas castellonenses, la primera observación que surge es que no puede decirse que existiera una red general de caminos ganaderos al estilo de las largas cañadas de otras regiones españolas. Más bien cabe señalar que lo que había en cada término municipal era una red local de *assagadors*, la utilización de los cuales por los ganados forasteros era obtenida por medio de privilegios reales²⁵. Quiere ello significar que los largos desplazamientos se hacían atravesando sucesivamente distintos términos municipales. El enlace de las diferentes redes locales ofrecía variadas opciones y rutas.

19. REVEST, op. cit. ords. CXXXIII-CXLVIII.

20. DIAZ MANTECA, op. cit., doc. LXXIV.

21. Sobre los *establiments* que se hallan publicados, correspondientes al área de la provincia de Castellón, puede verse: Eugenio DIAZ MANTECA, *Establiments de la vila de Vilafamés*, Castellón, 1982; José Mª DOÑATE SEBASTIA, «Ordinacions i estatuts de Villarreal», en *Datos para la Historia de Villarreal*, IV, p. 651, Villarreal, 1977; Vicente GARCIA EDO, *Ordenanzas municipales de Benicarló de comienzos del siglo XV*, Benicarló, 1978; Felipe MATEU LLOPIS, *Establiments de la vila de El Boixar*, Castellón, 1969; Andrés MONZO NOGUES, «Establiments de la Villamalefa» en *Anales del Centro de Cultura Valenciana*, XIV, 1953, p. 53-76; Luis REVEST CORZO, *Llibre de Ordinacions de la Vila de Castelló*, Castellón, 1957; José SANCHEZ ADELL, «Establiments de Morella y sus aldeas, de 1370», en *BSCC*, XXX, 1954, pp. 249-260; XXXI, 1955, pp. 144-148; XXXIV, 1958, pp. 88-100; Miquel SEGARRA ROCA, «Els establiments de la vila de Catí», en *revista Jurídica de Catalunya*, 1928 y 1929; Ferran VALLS TABERNER, «Establiments per als llocs del monestir de Benifazà», en *Revista Jurídica de Catalunya*, XXXII, 1926, pp. 67, 169; del mismo, «El Llibre dels establiments de la vila i aldees de Morella de 1530», en *Revista Jurídica de Catalunya*, 1926, p. 232; del mismo, «Els establiments d'Herbés de 1326», en *Revista Jurídica de Catalunya*, XXXIII, 1927.

Entre los inéditos cabe citar como muy interesantes por los asuntos ganaderos que contienen, el *Llibre de Rúbriques dels establiments de Culla*. Véase también José Mª DOÑATE SEBASTIA, «El bovalar de Vila-real», en *BSCC*, LXII, 1986, pp. 271-288. El *Variarum de Clavell* del Archivo Municipal de Castellón (fol. 15) recoge todas las *Ordenanzas para el Gobierno del Bovalar de dicha villa*. En Castellón, el consejo establece la *degolla* en el boalar en 1385; apéndice doc. núm. 20.

22. 19 mayo 1326, *Carta del bovalar de Benicarló*; vid. DIAZ MANTECA, *Libro de Poblaciones...*, doc. LXX.

23. 18 diciembre 1376, *Carta otorgada al loch de Benicarló que puxen fer degolla en los bestiars que seran atrobats en lo dit bovalar*; vid. DIAZ MANTECA, op. cit., doc. LXXI.

24. REVEST CORZO, op. cit.

25. Vid. Ezio LEVI, «I fiorentini nel Maestrazgo al tramonto del Medio Evo», en *BSCC*, X, 1929, pp. 17-29, p. 20.

A pesar de que el tránsito de ganados por términos municipales ajenos estaba amparado por privilegios reales y viejos usos, eran muy frecuentes los motivos de reclamación de los afectados ante las acciones restrictivas de los municipios por los que aquellos ganados pasaban. En 16 de mayo de 1318 Pere Narbonés, jurado de San Mateo, presentaba al justicia de Morella una letra de Jaime II (fechada en Tortosa a 15 de abril de ese mismo año) en la que el rey ordena que se señalen días y caminos a los de San Mateo y Cervera al pasar por aquel término cuando van a los puertos y pinares de Aragón, según venían haciéndolo desde más de veinticinco años atrás, paso que los *herbatjadores* morellanos trataban de impedir a pesar de la reciprocidad que los de Morella tenían cuando bajaban sus rebaños desde Aragón a invernar en las tierras bajas²⁶. En otra orden real de 1 de junio del mismo año se concreta que el derecho de paso de los ganados de San Mateo será de dos días y una noche o de dos noches y un día²⁷. Pedro IV, en 1339, ampliará esta permanencia en tránsito a dos días y dos noches²⁸. En 1 de octubre de 1329 la reina doña Leonor ordena a las villas de Huesca, Calatayud, Játiva, Morella, Murviedra, Alcira, Castellón, Tárrega y Montblanc que observen las franquicias de la orden de Montesa en lo que se refiere al paso de ganado por sus términos, requerimiento que extiende en 8 de enero de 1331 a Tortosa, Albaracín, Orihuela, Alicante y Guardamar²⁹.

Los jurados de San Mateo, como representantes de su propia villa y de los demás lugares de la bailía de Cervera, no cesan de insistir en Morella para acreditar sus antiguos derechos de paso y utilización de caminos. Así lo hacen en 7 de octubre de 1340, cuando especifican:

Item és altre camí e pasada que entra e comença a la dita Espadella e camí caminant hix a Salvassòria e a la Llachova, e anant cap avant camí caminant travessa e passa la Canada d'Ares e hix al mas d'en Cabestany e al Carro que és prop Vilafranca. Et si volen anar e menar lurs bestiars als ports e pinars de Mosquerola e dels termens de Terol e en aquelles partides anant-se'n cap avant van-se'n camí caminant per lo camí que va a Vilafranca e Mosquerola e travesse la Foia de Muntlar e donen e entren en los termens e port e pinars de Mosquerola e Terol e d'aquelles partides³⁰.

La reina doña Leonor, desde Castellón en 22 de abril de 1342, ordena a los arrendadores del herbage de los términos de Morella que guarden a los hombres de San Mateo y Cervera los privilegios sobre caminos utilizados por el ganado a su paso por aquella jurisdicción, y especialmente el que desde la Espadella, por la Llácova, sale a Villafranca, «seguramente la vía más utilizada para internarse en Teruel»³¹.

«El término de Linares –dice Manuel Betí– era atravesado por los ganados nuestro [de San Mateo] que trashumaban hacia la demarcación de Teruel y sus aldeas, y por los ganados que de los términos de Teruel y sus aldeas, y por los ganados que de los términos de Teruel y sus aldeas venían a San Mateo y otras tierras de nuestras comarcas y de la Plana, bordeando el Cabezo de la Cruz y las masías de la Bailesa, Torre de los Clérigos, Garranchosas, Albareda y por Parreta Grande, para seguir el curso del río Mijares, hacia los pueblos de la Plana; también seguían otra ruta por San Bernabé del término de Puerto Mingalvo, el Hostalejo del término de Villahermosa, Masquemado y Mas de Agustina de Castillo de Villamalefa y Revolcador, Foya de la Anou, Mas de Cristóbal y Mato del término de Lucena, para seguir hacia el mar; o bien, y esta no es más que una vía que en parte utilizan los ganados hoy día, del término de Mosqueruela se internaban en el de Villafranca, y atravesando la Cañada de Ares, por la Llácova, y Salvassoria se metían en la extensa comarca de la Bailía de Cervera»³².

Y aún añade el historiador sanmatevano:

«Cuatro rutas seguían los ganados de San Mateo en sus periódicos éxodos hacia las tierras aragonesas: a) Monroyo y sus aldeas, como Peñarroya que disfrutaba de feracísimo término. b) Mirambel, Cantavieja y tierras de su Bailía. c) Iglesuela, Aliaga y Alcañiz; y d) Mosqueruela, Linares y tierras de la Comunidad de Teruel.

26. Manuel BETÍ BONFILL, «Las cruces gemelas de San Mateo y de Linares de Mora», en BSCC, VIII, 1927, pp. 1-17, 49-65 y 97-109, p. 99.
27. BETÍ, loc. cit., p. 99.

28. BETÍ, loc. cit., p. 100.

29. BETÍ, loc. cit., p. 100.

30. En 7 de octubre de 1340 Berenguer Moragues y Beenguer Mercer, vecinos de San Mateo y representantes de la bailía de Cervera, presentan a los jurados de Morella los privilegios de pastos y pasajes; describen los caminos que desde antiguo han utilizado sus ganados. BETÍ, loc. cit., p. 107.

31. BETÍ, loc. cit., p. 101.

32. BETÍ, loc. cit., p. 104.

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

La ruta primera, que entraba en la hoy provincia de Teruel por Monroyo, cuyo término linda con el de Morella, partía de San Mateo y tierras de Cervera para internarse en la Espadella, seguir por el bosque de Vallivana, por el camino de la bassa d'en Vinsello, a enlazar con el de la Font del Cup, pasar por la Pobla de Alcoleja, la actual Pobleta caserío de Morella, y enlazar con el camino que atraviesa los términos de Monroyo y Peñarroya e aquellas partides. Las rutas segunda y tercera derivan de la anterior desde Vallivana, y en vez de bordear el macizo montañoso lo atraviesan a pecho por el coll de Vallivana para dirigirse por el camino que va al Moll, nombre que actualmente lleva una masía que está al borde del camino, atravesar el río Calders entre Cinctores y Forcall, y salir a La Mata de Enec Sanç, la actual La Mata, derivando hacia la izquierda para llegar a Mirambel y Cantavieja. La cuarta ruta deriva de las anteriores en la Espadella, antes de llegar a Vallivana, y por los assagadors de Salvassoria y de la Llácova, todavía subsistentes, y travesando la Cañada de Ares, sale cerca de la masía d'en Cabestany, y de aquí empalma con el camino que pasa por cerca de Villafranca, que sufre una bifurcación. O bien sigue a enlazar con el camino que pasa por la masía d'en Fortunyo de Fandos para salir a la Pobla de Villafranca, el actual caserío de Puebla de Ballestar, atravesar el río de les Truites, actualmente río de las Truchas, que delimita las provincias de Castellón y Teruel, y penetrar en términos de Iglesuela para seguir a Cantavieja y Aliaga por sus espesos pinares. O bien deriva hacia la izquierda atravesando la foya de Muntlar, y por toda esta hondonada entrar en término de Mosqueruela y en su contigo el de Linares, siguiendo por los termens e ports e pinars d'aquelles partides, es decir, en el corazón de las tierras turolenses».

Dice el mismo Betí que «este ganado que venía a invernar a nuestra comarca [Maestrazgo] in plana versus mare, así como el de San Mateo y Cervera que pasaba a pacer de dehesas y boalares de otras poblaciones valencianas, tampoco disfrutaba con libertad de pastos, a pesar de estar infranquido, necesitando que sus síndicos y representantes hicieran valer sus exenciones». O que ambas partes pactaran la franquicia de paso, como hacen en 1321 los vecinos de Mosqueruela cuando concuerdan con la villa de Culla el paso de sus rebaños por este término sin pagar impuesto ni peaje alguno³³.

Por su parte, los rebaños de Tortosa, en virtud de un acuerdo alcanzado con Morella en 1408, podían pasar por el término de esta villa *camí caminant segons que bestiars han acostumat caminar per los camins e açagadors que altres bestiars stranys privilegiats han acostumat passar per'que en lo terme de Vilafranca camí caminant no puxen aturar sinó un jorn natural, però que dins aquell dia hagen a entrar e exir del dit terme de Vilafranca*³⁴.

Hay noticias también del paso de ganados de Xivert en tránsito por el término de Benasal, a cuyos vecinos vemos en 1387 protestar porque los pastores no respetaban dehesas ni cultivos, y se resistían además a pagar las multas³⁵. De los de Albocácer sabemos que en 13 de febrero de 1389 obtienen del maestre de Montesa autorización para utilizar los caminos, balsas y apriscos del término de Rosell³⁶.

Morellanos y tortosinos concuerdan en 1408 sobre varios asuntos ganaderos de interés recíproco –Lligalló, abrevaderos, exterminio de lobos–, y entre ellos el derecho de paso franco de los ganados de Tortosa por los *assagadors* de Morella, si bien con la condición de no detenerse más de un día en el término de Villafranca³⁷.

Por su parte, los ganados de Castellón y Villarreal subían a las montañas turolenses por el valle del Mijares, para, una vez llegados a la confluencia del río de Villahermosa, optar por una de estas dos rutas: o bien seguir el propio valle del Mijares, o bien el del río de Villahermosa. Estos rebaños de la Plana solían frecuentar preferentemente los pastos de los pueblos de la sierra de Gúdar³⁸. En cuanto a las relaciones de Castellón con los pueblos vecinos, cabe señalar que en 1472 se reconoce a los ganados de dicha villa el derecho a transitar los caminos de Borriol, Oropesa y Benicasim³⁹.

-
33. 1321, noviembre, 2. Vistabella. Archivo Municipal de Culla, perg.
34. 1408, diciembre, 4. La Cenia. Vid. Manuel MILIAN BOIX, «Notas para la historia del Lligalló de Morella», en *BSCC*, 1927, pp. 179-185.
35. Apéndice doc. núm. 27. De 1580-1600 es un «Llibre dels camins, coves, mallades, etc. comuns a la Setena per a passar, pasturar y abeuar, del poble de Culla», y de 1597 y años siguientes un «Llibre dels camins de herbatge de la Tinença de Culla en la qual se contenen tots los camins de cascuna vila i lloc», ambos en el Archivo Municipal de dicha villa.
36. Eugenio DIAZ MANTECA, *El Libro de Poblaciones y Privilegios de la Orden de Santa María de Montesa (1234-1429)*, Castellón, 1987, doc. 128.
37. MILIAN BOIX, loc. cit., p. 182. Joan PUIG, *Historia breve y documentada de la Real Villa de Catí*, Castellón, 1970, p. 125.
38. José SÁNCHEZ ADELL, «La sentencia de Villahermosa entre Castellón y las aldeas de Teruel, sobre pastos, en 1390», en *Estudios Castellonenses* (Castellón) 3, 1986, pp. 311-336.
39. AMC, Índice de Ortiz.

La documentación permite comprobar el interés con que los municipios atendían a la conservación de los caminos, tanto los ganaderos como los utilizados como vías de comunicación entre pueblos. El «Llibre de Privilegis de Catí», que contiene abundante información sobre el tema, muestra diversas actuaciones municipales a lo largo del siglo XIV y principios del XV, por denuncia de los *vedalers* o guardias del término contra propietarios que ensanchaban sus parcelas a costa de los caminos vecinos. Una comisión constituida por el justicia, jurados y notario reconocía el terreno, colocaba mojones o *fites* y levantaba acta de lo procedido⁴⁰.

Sabemos que en 2 mayo 1342, en San Mateo, Guillem Siurana compra un *guardó* de tierra para ampliar un *assagador*⁴¹; que en 11 de julio de 1386 el maestre de Montesa nombra a Guillem Ballester como encargado de dirigir las obras de los caminos, balsas y abrevaderos del término de Cervera⁴²; y que en 15 de enero de 1388 el mismo maestre manda a los vecinos de Xert que arreglen las señales de los caminos para que el ganado no entre en los cultivos⁴³.

Los *llibres de establiments* locales contienen muchas normas sobre circulación de ganados. En Castellón y Villarreal, por ejemplo, son frecuentes las disposiciones que prohíben el paso por determinados caminos y atravesar las acequias⁴⁴. En Boixar se establece que los ganados no pueen usar los caminos públicos una vez salen de *fora los mollons de la devesa*²¹, y en Benicarló, *que negú bestiar menut no gos passar per lo camí dels Frares que parteix del camí de Càlig e passe entre les vinyes e va ferir al camí d'Alcalà, ço és, de mig març avant tro al primer dia de maig*⁴⁵.

También alguna vez aparecen noticias de la utilización de caminos no pecuarios para la circulación de ganados. En 1380, el tutor del hijo de Pere Galcerán, señor del lugar de La Serra (Serra d'en Galcerán) denuncia ante el maestre de la orden que a un rebaño compuesto por reses de varios vecinos de aquel lugar que se dirigía a Castellón, al pasar por el término de Villafamés, *en una carrera caminera en la qual segons que lo dit Vilarnau afferme mai bestiar alcú no fos saltejat*, fueron tomadas unas reses por los recaudadores de impuestos de Villafamés. Reclamada la compensación de las pérdidas por los dueños a las autoridades del citado lugar, y haciendo éstas oídos sordos a las demandas, intervino el maestre de Montesa para ordenar una investigación. Si de ésta resultaba que existía precedente de que hubiera antecedentes del hecho en el tiempo en que el herbaje del lugar era recaudado por la orden, los perjudicados habrían de avenirse con los jurados de Villafamés para conseguir algún arreglo; en caso contrario, debería serle reintegrado el valor de las pérdidas, además de los gastos⁴⁶.

3. ABREVADEROS

Del mismo modo que el uso de los pastos en general llevaba aparejado el de las aguas para abrevar

40. En 1328, *Sentència del justícia de Catí reconeixent i aprovant la carrera del camí dels Vinyals*, J. PUIG, «El Llibre de Privilegis de Catí», doc. XLIX, en BSCC, XV, 1934, p. 86; 1328, abril, 9, *Fitada del camí de la Font d'en Ros i del camí dels Vinyals*, eod. loc., doc. XIX, BSCC, XIII, 1932, p. 155; 1328, septiembre, 4, *Fitada de les carreres vers lo camí que va a Sant Mateu al voltant del pou del consell i establiment sobre les mateixes*, eod. loc., doc. XXXII, BSCC, XIII, 1932, p. 158; 1350, abril, 16, *Fitada de la carrera que passa per la heretat d'en Bernat Algerí*, eod. loc., doc. XXXI, BSCC, XIII, 1932, p. 15; 1393, abril, 14, *Fitada del camí del bosc d'en Guerau*, eod. loc., doc. XLII, BSCC, XIII, 1932, p. 243; 1403, mayo, 8, *Fitada del camí de la cova de na Rabades*, eod. loc., doc. XLVII, BSCC, XIV, 1933, p. 347.

41. SÁNCHEZ ALMELA, *El Llibre de Privilegis de la villa de Sant Mateu (1157-1512)*, Castellón, 1985, doc. 90.

42. AHN, *Ordenes Militares*, Montesa, libro 828-C.

43. AHN, *Ordenes Militares*, Montesa, libro 828-C.

44. En los de Castellón, el LI prohíbe pasar por el *Camí jús de la cèquia appellada la cèquia nova*, y el LXXII atravesar la acequia Mayor. El 297 de los de Villarreal prohíbe igualmente atravesar las acequias.

45. Vid. Felipe MATEU LLOPIS, «Establiments de la vila de El Boixar», en BSCC, XLV, 1969, pp. 34-77, 81-102, 190-210, est. CXXXIV.

46. Vicente GARCIA EDO, *Ordenanzas municipales de Benicarló de comienzos del siglo XV*, Benicarló, 1978, est. 64.

47. Apéndice doc. núm. II.

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

los rebaños, así también cuando se otorgaba una dehesa que daban con ella los derechos a los abrevaderos⁴⁸. Pero estos derechos, muchas veces negados o discutidos, eran objeto de transacciones, pactos y acuerdos, de los que la documentación nos ofrece abundantes ejemplos. así, en 1293, una concordia entre Tortosa y el monasterio de Benifaçà daba a los tortosinos libertad de uso de abrevaderos en las tierras monacales del Pinar Pla, Vall de Malgrainer, Vall de Bargal y Refalgari, a cambio del libre paso de los ganados de Benifaçà por el puente del Ebro⁴⁹. En 25 de mayo de 1332, tras una sentencia arbitral dada por el obispo de Tortosa, los vasallos de la Orden del Hospital en Ulldecona y los de la de Montesa en las bailías de Cervera y Peñíscola, establecen los respectivos derechos a las aguas del río de la Sènia, tanto en lo que se refiere al abrevar de ganados como a molinos y riegos⁵⁰. Y en 1408, Morella y Tortosa llegan a un acuerdo por el que los ganaderos morellanos ven reconocido su derecho a usar libremente los abrevaderos del término de la ciudad del Ebro, sin necesidad de comprar tierras donde hubiera balsas u otro tipo de abrevaderos, como venían haciéndolo últimamente⁵¹. En 1389 los rebaños de Albocácer reciben autorización para utilizar los abrevaderos del término de Rossell⁵².

Estas disputas eran también frecuentes entre localidades limítrofes, como es el caso del municipio de Cervera poniendo obstáculos a los ganados del vecino pueblo de Càlig para entrar a abrevar sus ganados en la balsa del Pinello⁵³, el de Ares impidiendo el uso del agua de la fuente de la Montalba a una masía cercana del término de Benasal⁵⁴, o los abusos que cometían los de Morella en la fuente del castillo de Corbó, del término de Culla⁵⁵. En 1303, las villas de Castellón y Almazora, además de fijar los límites comunes entre ambos términos, establecen un acuerdo sobre la utilización de los abrevaderos del río Mijares por los ganados de la primera de dichas villas⁵⁶.

En cuestiones de aguas para abrevar los ganados, los maestres de Montesa hacían prevalecer el interés público sobre el privado. En 27 de febrero de 1377 se ordena a los jurados de Xert que se convengan con un vecino de este lugar, a quien le han tomado una fuente de su propiedad para abrevadero y un campo para *acampador*⁵⁷, y en 27 de julio de 1391 se procede al embargo de una balsa de una masía para incorporarla al aprovechamiento público de los rebaños⁵⁸.

Los ganados aprovechaban preferentemente como abrevaderos los recursos hídricos naturales como fuentes y corrientes fluviales; a falta de estos aprovisionamientos, se recurría a las balsas (en que

48. La dehesa de Cominyé, concedida en 12 de abril de 1313, se da *cumflumeis et cum bassis*. SANCHEZ ALMELA, *Llibre de Privilegis...*, doc. XLI.

En 13 enero 1240 Jaime I concede franquicia de pastos y abrevaderos para los ganados de Valencia en todo el reino. Au. Op., Jaime I, IX. *Et totum bestiare vestrum possit esse et iacere, ire et stare et redire salve et secure... per totum terminum civitatis et regni... et habere in toto regno pascua et potationes sine carnagio, erbatico, montatico et beuragio...*

1317, julio, 13. Los síndicos de San Mateo reclaman derechos de abrevaderos Fortanete y Aliaga. BETI, «Las cruces gemelas...», p. 103.

49. Miquel Joan GISBERT, *Libro de la fundación del monasterio cisterciense de Nuestra Señora de Benifazà y noticias de sus abades, privilegios, escrituras... etc., recopilado por Fra Miquel Joan Gisbert*, año 1565, Archivo Histórico Nacional, Madrid, signatura 79-B; utilizamos la versión de Inmaculada FABREGAT SAFONT, *Annals del monestir de Santa Maria de Benifassà (1195-1586): estudi*, en su tesis de licenciatura, inédita, (Fac. de Georg. e Historia, Valencia, 1988) fol. 99.

50. 1332, mayo, 25. ARV, leg. 896, caja 2358-59.

51. 1408, diciembre, 4; MILIAN BOIX, «Notas para la historia del Lligalló...». En el mismo acuerdo se concede a los de Morella que no estarán obligados a contribuir en matament de llops o altres feres. Documentos hoy desaparecidos pero reseñados en el Índice del Archivo de Morella dan noticia sobre distintos abrevaderos de este término: de la Font d'Ullaves, la bassa del Poll, abeuador de la Galera, bassa del Prat, etc.

52. 1389, febrero, 18. *Carta que'l loch de Albocácer ha dels camins, basses e mallades de consell*. Los de Albocácer están autorizados a usar los abrevaderos del término de Rosell. Vid. DIAZ MANTECA, *Libro de Poblaciones...*, doc. CXX.

53. 1373, noviembre, 30. Benicarló. Carta orden del maestre de Montesa al justicia y jurados de Cervera para que dejasen a los de Càlig entrar en la balsa de Pinello a abrevar ganados. ARV, leg. 948, caja 2511-12.

54. 1380, julio, 18. Comunicación del maestre de Montesa al justicia de Ares sobre impedimentos a una masía del término de Benasal para tomar agua de la fuente de la Montalba, en término de Ares. AHN, OO.MM., Montesa, libro 826-C.

55. 1321, enero, 26. Jaime II ordena al justicia y baile de Morella que repriman los desmanes con que los habitantes de esta villa real molestaban al alcaide del castillo de Corbó y a los hombres de la tenencia de Culla en el aprovechamiento de los pastos de montes y dehesas y de las aguas de la fuente de Corbó. Aurea JAVIERRE MUR, *Privilegios reales de la orden de Montesa en la Edad Media*, Madrid, 1946.

56. Apéndice doc. núm. 1.

57. AHN, OO.MM., Montesa, libro, 826-C.

58. 1391, julio, 27. AHN, OO.MM., Montesa, libro 832-C., según E. GUINOT, *Feudalismo en expansión...*, p. 313.

convenientemente impermeabilizado el fondo con arcilla se recogía el agua de lluvia), a los pozos y a los aljibes⁵⁹.

La comodidad de uso de los abrevaderos exigía tener buenos accesos y disponer de una zona amplia donde poder ser acogidos los rebaños que iban a abrevar. Los *Establiments* de Benicarló hablan de un *estany dolç*, al cual se le señala una entrada de 25 alnas⁶⁰. Cuando en 1316 se establece la dehesa del Turmell en el castillo de Cervera, no queda en olvido establecer que deberá dejarse paso para que los ganados puedan entrar a abrevar en la fuente del Molinar⁶¹.

Todos los abrevaderos, sean del tipo que sean, tienen a su alrededor o delante de ellos un amplio espacio de terreno de uso común, destinado a recoger los ganados que van a abrevar. Es lo que se llama el *acampador*⁶². Pero disponen así mismo de *acampador* las oquedades de los cinglos que en las tierras del Maestrazgo y de Morella llaman cuevas (pero que no son más que abrigos de escasa profundidad, en las que con tanta frecuencia aparecen pinturas rupestres), desde siempre utilizadas por los pastores como rediles (*mallades*) o como refugios, y consideradas de uso común⁶³.

Los maestres de Montesa prestaban también atención a la conservación de los abrevaderos. En 1384 encontramos una orden a los vecinos de Xivert y Polpís para que limpien y arreglen dos balsas⁶⁴. En 1386, al autorizar a los vecinos de Villafamés el aprovechamiento de las hierbas de la dehesa de l'Arc, se condiciona esta concesión a que se comprometan a la reparación de los abrevaderos del término⁶⁵. La intervención de los maestres en esta materia se manifiesta a veces bajo la forma de nombrar a las personas encargadas del mantenimiento y reparación de caminos, balsas y abrevaderos, como vemos hacer en Cervera, en 1386⁶⁶.

En lo que se refiere al ambiente urbano, y pensando especialmente en los animales de labor, los Fueros de Valencia establecen la obligatoriedad de que cada villa del reino tenga *un abeurador sobre la vila e altre deiús la vila*⁶⁷. Son numerosas las referencias que se encuentran en los *establiments municipales*, relativas al cuidado de estos abrevaderos urbanos. Casi todos ellos coinciden en prohibir que se haga ninguna *legura* (= fealdad); que sean utilizados para lavar ningún tipo de verduras, lana, etc., o que abrevén en ellos los cerdos⁶⁸. La reparación de daños en cualquier tipo de abrevaderos corría a cargo de quien los hubiera ocasionado⁶⁹.

59. Manuel MUNCHARAZ POU, «Los caminos ganaderos del Maestrazgo», en *Boletín del Centro de Estudios del Maestrazgo*, n.º 9, 1985, p. 49.

60. Benicarló: 45) De les besties de la devesa amunt. Cita en *estany dolç* al cual se le señala una entrada de 25 alnes.

61. 1316, febrero, 3. SÁNCHEZ ALMELA, op. cit., doc. IX.

62. En 24 de mayo de 1328, el consejo de Catí procede a hacer una *fitada* (amojonamiento) en el *camí i acampador del pou de A. Alegret*. PUIG, «Llibre de Privilegis de Catí», doc. XXX, BSCC, XIII, 1932, p. 156; en 30 de abril de 1331 se hace otra *fitada de gran part de la vall de Cífers i de la font de Catí* (se citan el Pou Nou, Pou de la Sent Joana, Pou de l'Avinyó, la Font de Catí. Puig, LPC, doc. XLVIII, BSCC, XIV, 1933, p. 348. Hay también otros amojonamientos en un *acampador i abeuador* en 15 abril 1393 (Puig, LPC, doc. LIV, BSCC, XV, 1934, p. 196), y otra en el *camí del barranc d'en Pere Balaguer*, donde se deja el *pou en mig de les dues fites e roman lo dit pou al comú* (PUIG, loc. cit., doc. XLVI, p. 346).

63. 1344, marzo, 27. *Fitada a les coves de la Figuera, de la Rambla i del Roure* (PUIG, loc. cit. doc. XLIV); 1393, abril, 14. *Reconeixement de la cova de la Palmera*, donde el vedaler ha acusado a un particular de haber ocupado la tierra inmediata (PUIG, loc. cit., doc. XXXVI).

64. 1384, octubre, 12. AHN, OO.MM. Montesa, libro 828-C.

65. 1386, junio, 11. Apéndice doc. núm. 23.

66. 1386, julio, 11. AHN, OO.MM. Montesa, libro 828-C. El maestre de Montesa nombra a Guillem Ballester como encargado de dirigir las obras de los cambios, balsas y abrevaderos del término de Cervera.

67. *De les pastures e del vedat*.

68. Los *establiments* de Benicarló contienen estos preceptos: 55) *No poden abeurar porchs en la bassa del coll ni en la bassa d'en Busquet, sinó a les piques*; 19) *Que no sie nulla persona que gos lavar lana ni fer legures ni enramar en los habeuradors del Riu sech ni en les basses del loch*; 118) *D'aquells que fan legures en los abeuradors*.

Los de Villafamés: VII) será multado quien *llavarà, nadarà o de qualsevol manera embrutarà la aigua..., matapollarà, emponsonyarà, portarà esparr o ramulla o sabò*.

Los de Benasal: 42) *Rúbrica de les fonts e del abeuradors de consell*.

Los de Castellón: XLIII) Multa a las ocas que entran en los *çafareigs de la font e del hom e pou de la raval*; LXXI) *De aljubs, fonts e basses*; no se pueden meter cerdos en *l'aljub de na Guimerana ni en fonts ni en basses del terme*, pero sí en *les basses del pla*; CIII) *Capítol dels abeuradors* en los que se prohíbe lavar *negunes coses, ço és, drap ne ortalices ni lançar ni fer lançar algunes legures ne coses sutzies o leges... ne traure ayqua de aquells per llavar draps o per altra qualsevol manera*. El consejo castellonense, en 17 de enero de 1409, dicta un *establiment por el que se prohíbe lavar trapos u hortalizas en el abrevadero de la villa*; apéndice doc. núm. 32.

69. Archivo Municipal de Castellón, Llibres de Consells, acuerdo de 5 enero 1393: *Sien abodabes a mesió d'en Coves les basses d'abeuar bestiars per ell trencades que són damunt lo más d'en Martorell*.

4. EL LLIGALLÓ

Como es sabido, el Lligalló fue concedido a Morella y aldeas de su comunidad por Jaime I en 16 de marzo de 1271, y prolongó su existencia hasta la Real Orden de 16 de febrero de 1835 que lo abolió⁷⁰.

Si bien el de Morella es el más conocido y el que más atención ha recibido por parte de los historiadores, cabe decir que en las comarcas castellonenses no fue éste el único *lligallo* o *lligalló* que fundió, puesto que en 1312, por acuerdo de los ganaderos de la población, se constituye el de Segorbe, y en 1358 lo crea Pere de Tous, maestre de Montesa, para los lugares de Canet, Càlig, Rosell, La Jana y La Barcella.

La creación del *legaxo* de Segorbe tiene lugar el 13 de noviembre de 1312 cuando se reunen unos cuantos propietarios ganaderos de la localidad y, con el consentimiento del baile local y del justicia, redactan unas ordenanzas⁷¹. La institución iniciará su vida con la elección de dos hombres buenos que como *jurados* reunirán antes de un año a los ganaderos segorbinos y les leerán los capítulos. Todos ellos acudirán representados por sus pastores mayores o rabadanes, y deberán aportar al *legaxo* las reses mostrencas que lleven en sus rebaños; quien no cumpla esto pagará cinco carneros de pena. Esta multa será repartida por tercios: uno para el señor (Artal de Luna), otro para los jurados, y un tercero para *dar de comer e a bever* a los pastores. Los jurados tienen facultad de perdonar la falta de asistencia cuando éste esté justificada. La reclamación de reses perdidas se hará mediante juramento y será penado quien niegue poseer una res encontrada. Aquellas reses que no encuentren dueño serán asignadas a un rebaño y llevadas al *lligallo* hasta tres veces; pasado este tiempo, los jurados las pueden vender y pagar con el importe los gastos ocasionados. A este legajo de Segorbe podían también acudir pastores que no fueran de la citada vecindad.

El *lligalló* de La Jana es concedido, a petición de los lugares antes mencionados, por el maestre de Montesa, en 22 de marzo de 1358⁷². Celebraba sus reuniones en La Jana, considerado el lugar más idóneo por su situación central respecto a la zona de su jurisdicción. Cada año los jurados y consejos de La Jana designaban un *prohom* de dicho lugar que había de actuar como justicia del *lligalló* y juraba en poder del baile local. Este justicia, juntamente con los jurados de La Jana, se encargaba de buscar por los lugares de la demarcación, y reunir en dicho lugar, los animales mostrencos, *exerrats e radius*, tanto de rebaños propios como de forasteros, con la obligación de notificar a los pastores y guardias los rebaños de los que procedían. Los dueños de cada grey debían comunicar a sus pastores la obligación que tenían de llevar las reses mostrencas al *lligalló* de La Jana, trabajo por el cual recibían los pastores dos dineros por animal. El pastor que en la junta reconociera a sus animales perdidos, los reclamaba bajo juramento, pagando dos dineros por cabeza. Quien tratase de cometer fraude tendría una pena de 60 sueldos, o de cárcel si no la pagaba. Los animales de los que no apareciera el dueño serían retenidos por el

70. Jaime I concede el tribunal del Lligalló a Morella en documento fechado en Valencia 16 de marzo de 1271; vid. Au. Op., In Extravaganti, I, fol CCLXXIV v. Se han ocupado de esta institución: José SEGURA BARREDA, *Morella y sus aldeas*, Morella, 1868, I, pp. 220-223; Joaquín TUIXANS, «Sobre el tribunal del "Lligalló"», en *Revista de la Academia de Buenas Letras Barcelona*, 1925, n.º 87; F. VALLS TABERNER, *El tribunal del Lligalló de Morella*, Morella, Imp. V. Carceller, 1926. 15 págs. (publica el texto original latino y una confirmación del mismo por Jaime II en Tarragona, 14 mayo 1316); Manuel MILIAN BOIX, «Notas para la historia del Lligalló de Morella», en *BSCC*, VIII, 1927, pp. 179-185; Miguel GUAL CAMARENA, *La institució ramadera del «Lligalló»: unes ordenances desconegudes del segle XIV*, en «Estudis d'Història Medieval», t. II, 1970; Amparo CABANES PECOURT, *Algunos datos sobre el «Legajo» de Segorbe*, en «Estudios dedicados a Juan Peset», Universidad de Valencia, 1982, pp. 401-408.

En 1329, Catí agrega parte de su término a la dehesa de Vallivana. Lo piden en 1327 a la reina doña Leonor (que comisiona al baile de Morella) con el fin de sustraer a los ganados de la Plana, que subían a los puertos de Morella y se mezclaban con ellos y «no los llevan al *lligalló*»; PUIG, *Historia de Catí*, p. 77; vid. doc. núm. 1 de apéndice.

71. 1312, noviembre, 13. Segorbe. Ordenanzas del Lligalló de Segorbe, hecho por acuerdo de los ganaderos de la población. V. GARCIA EDO, *Segorbe en el siglo XIII*, Segorbe, 1987, doc. 51, p. 120.

72. 1358, marzo, 22. Les Coves. Pere de Tous, maestre de Montesa, concede privilegio a los lugares de Canet, Càlig, Rosell, La Jana y La Barcella para que cada año puedan reunir un tribunal del Lligalló. AHN, OO.MM., Montesa, Libro 542-c, fol. 56 r.-58 r.; lo publica DIAZ MANTECA, *Libro de poblaciones...*, doc. XLVIII.

justicia durante quince días, plazo durante el cual podrían ser entregados al dueño que los reclamaba, pagando cuatro sueldos. Cuando pasado ese tiempo se vendían por medio de subasta pública, del importe obtenido se pagaba la guarda del ganado, y se dividía lo restante en tres partes, de las que una era para la orden de Montesa y el sobrante se destinaba a la luminaria de San Bartolomé y de la Virgen de aquél lugar. El justicia del *lligalló* podía poner preso a quien no pagase; en caso de pasividad o negligencia actuaba en su lugar el justicia ordinario.

Existió otro *lligalló* que tenía su sede en Cervera y estaba regido por un justicia a quien, en 30 de septiembre de 1384 el maestre de Montesa requiere para que devuelva a un vecino reclamante de San Mateo *una ovella e una borega*, pagando por la recuperación la cantidad acostumbrada⁷³.

Por ser zona de pastos frecuentados por los rebaños de las comarcas septentrionales castellonenses, también afectaba a los pastores de esta procedencia el *lligalló* de Tortosa. El 4 de diciembre de 1408 tiene lugar en La Sènia la firma de un acuerdo entre la ciudad de Tortosa y la villa de Morella sobre distintos problemas del pastoreo. Aparte de otras cuestiones como abrevaderos o el pago por el paso del Ebro, ambas partes concuerdan que los vecinos de Morella y de sus aldeas que tenían rebaños en el amplio término de la ciudad del Ebro no estaban obligados a ir al *lligalló* de ésta (podían hacerlo si querían), pero no debían llevarse ganado mostrenco que estuviera marcado con señal de aquella procedencia. Estas reses debían dejarlas en La Galera o el Mas de Barberans, entregándolas a los hombres que los *lligallers* de Tortosa designasen. Las prendas que en el momento del acuerdo tuvieran una y otra parte habían de ser devueltas francamente⁷⁴.

En las siempre tensas relaciones entre el monasterio de Benifaçà y la villa de Morella, motivadas fundamentalmente por cuestiones ganaderas y provechamientos forestales, fue con frecuencia causa de enfrentamientos la pretensión que tenían los morellanos de que los pastores de la Tinença acudiesen al *lligalló* de la villa capital dels Ports, la cual usaba entre otras medidas de presión la de *carnejar* (es decir, aprehender reses) los rebaños de los vasallos del monasterio. Elevada al rey la cuestión, éste la encomendó como juez delegado al jurista de Valencia Domingo de Monçó, quien en 9 de octubre de 1341 pronunció sentencia favorable al monasterio⁷⁵.

Tal vez por razones de conveniencia política del momento, en 16 de agosto de 1375 Pedro IV consideró oportuno cambiar el signo de aquella decisión judicial y ordenó al baile de Morella que obligase a los pastores de la Tinença de Benifaçà a acudir al *lligalló* de Morella⁷⁶. Esto abrió un nuevo proceso para el que fue designado juez el ilustre jurista valenciano Giner Rabaça⁷⁷. Pero, habiéndose éste puesto enfermo, fue nombrado entonces Ramón Tolsà⁷⁸, de cuyas manos pasó el pleito a las de Bernat Alpicat, y de éste a las de Joan Ximénez de Salanova. Lo cierto es que, demora tras demora, el pleito no llegó nunca a fallarse. Como dice el Padre Gisbert, *esta qüestió entre Morella y Benifaçà restant indecisa y per declarar fins a hui sens may ser venguda a difinitiva sentència que jo sàpia*. Razón por la cual *alguns van al dit lligalló de Morella y los més no y van no forçant-los ni obligant-los anar los de Morella*⁷⁹. En esta situación imprecisa quedó el tema hasta la abolición de la institución en 1835.

73. 30 de septiembre de 1384 el maestre de Montesa requiere al justicia del *lligalló* para que devuelva a un vecino de San Mateo *una ovella e una borega* que ha reclamado, pagando por la recuperación la cantidad acostumbrada; apéndice doc. núm. 16.

74. 1408, diciembre, 4. La Senia, Vid. MILIAN BOIX, loc. cit.

75. AHN, código 1126-B. Trata de las relaciones entre el monasterio y la villa de Morella (entre ellas las referentes al *Lligalló*), E. DÍAZ MANTECA, «Les difícils relacions entre Morella i el Monestir de Benifassà, durant l'Edat Media», en *Miscel·lània dedicada a la memòria de Mossèn Manuel Milián Boix (Morella, 1908-1989)*, Morella, 1991.

76. Apéndice doc. núm. 7.

77. AHN, código 1126-B.

78. AHN, código 1126-B.

79. GISBERT, *Libro de la fundación... de Benifazà*. El P. Gisbert da detallada noticia de estos litigios..

5. INDICENCIAS DEL PASTOREO

5.1. Robo de ganado

Sorprendente sería que tantos rebaños desparramados por caminos, campos y sierras no tentasen la codicia de los cuatreros, delincuentes cuya presencia nunca ha faltado allí donde la ganadería ha desarrollado su actividad.

La documentación nos permite conocer algunos casos de robos de ganados ocurridos en tierras del Maestrazgo de Montesa a finales del siglo XIV.

De 1380 es una reclamación de los jurados de Morella al maestre de Montesa para denunciar el robo de ganado a un rebaño de dicha villa que pastaba en tierras del término de Traiguera, por unos ladrones que se encaminaron hacia la ciudad de Valencia con el producto de su rapiña. Lo que pedían los ediles morellanos era que se prestase ayuda *e tanta companya com mester serà* a sus pastores cuando éstos la pidieran. El maestre dio orden a los justicias, bailes y demás oficiales de su señorío que así se hiciera⁸⁰.

En 1384, Na Marieta, viuda residente en el lugar de Vistabella, denuncia al maestre que Miquel Serrano, vecino de Benasal, le había robado quince cerdos de una piara que ella tenía pastando en la partida del Montlleó, término de Vistabella, parte de los cuales los había reconocido en poder de distintas personas que los habían comprado al ladrón. La dolida señora se dedicó a perseguirlo, pero éste siempre escapaba huyendo de pueblo en pueblo. Intervino por fin el maestre, quien en 24 de diciembre del referido año dio una orden general de busca y captura, dirigida a todos los justicias del territorio de su señorío⁸¹.

También había quien, intentando recuperar lo que a él le había sido confiscado, se convertía accidentalmente en ladrón de ganados. Esto es lo que le ocurrió a Mateu Mir, vecino de San Mateo, a quien el *herbatjador* del comendador de Montesa en el lugar de Les Coves le había pignorado siete reses. Encarcelado por orden del comendador, el hijo del preso expuso al maestre la anormal situación procesal de su padre, a quien además se le secuestró el rebaño con gran perjuicio de éste, ya que *per mala guarda a dreça se pert, es consume com hi haja ovelles e cabres parides o per parir e no ha hi haja persona que aquelles sápien afillar ni guardar*. Ante la petición final, el maestre ordenó al justicia de San Mateo que asignase tiempo al comendador para proceder judicialmente si había lugar, o que en caso contrario fuese puesto en libertad el preso⁸².

5.2. Pignoraciones

El modo habitual de penar a los infractores de las normas de pastos en dehesas y bovalares es el de tomar prendas (*penyolar, fer marques*). La acción de *penyolar* sufrida por los vecinos de un pueblo suele tener como respuesta la de *repenyolar* a sus castigadores, con la finalidad de resarcirse de las pérdidas sufridas.

En 1399 el consejo de Castellón toma la decisión de nombrar una comisión de tres prohombres que se ocupen de todos los asuntos relacionados con las «marcas» a hacer sobre rebaños procedentes de lugares –especialmente los de Teruel– que hubiesen hecho lo propio con los de Castellón. El producto de estas prendas estaba destinado a compensar a los vecinos de la villa dañados por pignoraciones hechas sobre sus rebaños, según una práctica que en Castellón hacía tiempo que era habitual⁸³. Pero pronto

80. Apéndice doc. núm. 10.

81. Apéndice doc. núm. 18.

82. Apéndice doc. núm. 21.

83. La historia ganadera de Castellón ofrece una larga serie de reclamaciones por pignoraciones hechas a los rebaños de esta procedencia en la comunidad de Teruel y sus aldeas; vid. José SÁNCHEZ ADELL, «La sentencia de Villahermosa entre Castellón y las aldeas de Teruel, sobre pastos, en 1390», en *Estudis Castellonencs* (Diputación Provincial de Castellón), 3, 1986, pp. 311-336. Sobre problemas de este tipo con la baronía de Arenoso, véase apéndice doc. núm. 9

se vio que el sistema tenía sus inconvenientes, pues los perjudicados acudían entonces al sistema de interceptar cargamentos de vino *e autres vitualles* destinados a Castellón, razón por la cual el consejo acordó revocar el poder dado a aquella comisión y confiar la toma de prendas a una autoridad con más poder como era el gobernador, consultado previamente el consejo⁸⁴.

Las re-pignoraciones eran, pues, práctica habitual, y las actas municipales de Castellón proporcionan abundantes ejemplos sobre tales acciones. Así, en 16 de abril 1406 se notifica al consejo que los guardias de Onda han tomado un cierto número de cabezas de ganado lanar y cabrío a un rebaño de Castellón y se solicita que el consejo pague a los dueños el valor de las pérdidas sufridas. Se toma el acuerdo de que si la villa de Onda no cumple la restitución que ha prometido, se harán ejecuciones sobre ganados de la misma por valor equivalente⁸⁵. Otro ejemplo nos lo proporciona el caso de un pastor de Castellón que llevaba ganado del que no era propietario, a quien, al pasar por el arrabal de Morvedre, *anant lo dit bestiar per lo camí pùblich*, el lezadero de esta villa le pignoró una oveja, y ya de regreso, en la rambla, le volvió a tomar otra oveja, pese a que el pastor llevaba *carta de franquea*, que mostró. En escrito fechado en 7 de mayo de 1406 el consejo de Castellón requiere al lezadero la devolución de las ovejas y amenaza con hacer *repenyores* de bienes pertenecientes a vasallos de aquella villa⁸⁶.

No siempre las prendas tomadas al rebaño forastero eran reses, sino que en ocasiones se pignoraban otros bienes de los pastores. En 22 de agosto de 1337, un síndico de la villa de Castellón comparece en Monteagudo, aldea de la comunidad de Teruel, para presentar una letra real de Pedro IV en que

84. Apéndice doc. núm. 29.

85. AMC, LC., acuerdo de 16 de abril de 1406: *Item fon proposat per en Francesch Serra en don d.en Adam de Navarret e d.en Tolsà, difunt, que com per los guardians d.Onda los fos estat pres, penyorat e marcat cert nombre de bestiar axí lanar com cabriu estants vehins de la dita vila, per ço supplicà al dit honrat consell que li plaqués de fer pagar a aquells ço que a aquelles ere pres e penyorat per los dits guardians. Lo honrat consell attés que moltes vegades per los dits Nadam e en Tolsà ere estat proposat en consell demandants que fossen pagats de les cabeces de bestiar que a aquells e cascun de aquells ere estat pres, penyorat e marcat per los dits guardians segons que per aquells lo nombre de les cabeçes que a cascun de aquells eren estades pres per los dits guardians, delibera e accordà que per los honrats jurats sie parlat e rahonat al honrat en Guillem Sanç, savi en dret, lo qual promés e.s obligà per part d.Onda de pagar les penyores que.s mostrarie que serien estades per los guardians de la vila d.Onda de bens de homens de la vila de Castelló. E si açó recusarà fer que li sie feta execució per lo síndich dels pleys de aytanta quantitat com muntaran les dites penyores dels cabrons e moltos e cabres que per los dits guardians eren estades penyorades als dessudits Nadam e en Tolsà.*

86. AMC, LC, acuerdo de 7 de mayo de 1406: *Al honrat lo batlle de la vila de Murvedre ao a son lochinent, de nos los jurats de la vila de Castelló, saluts e honor. Com los vehins e habitadors de la dita vila per furs e privilegis, franquees libertats ordenats e atorgats per los savis Reys passats a la universitat de la dita vila de Castelló e o als singulars e aquella són e sien franchs e quitis en tot lo regne de València. Et signanter en la dita vila de Murvedre e terme de aquella de tota leuda, peatge, pes, mesuratge, portatge, passatge e de tot altre qualsevol us o vectigal segons que en los dits privilegis és largament expressat. Et com an Berenguer Rodaner, vehin nostre, passant ab son bestiar per lo ravall de la dita vila de Murvedre lo qual menave en Bernat Çorita semblantment vehin nostre així com aquell a qui ere e és legut e permís de passar franchament e liura contra forma de furs e privilegis, franquees, libertats e inmunitats a la dita vila de Castelló e singulars de aquella atorgats, segons dit és, pochs dies són passat per lo leuder de la dita vila de Murvedre anant lo dit bestiar per lo camí pùblich de la prop dita vila serie estada al dit en Bernat Çorita pressa, marcada e penyorada una ovella del ramat seu. E retornant lo dit bestiar e passant lo dit bestiar en la Rambla sie stada pressa e penyorada e marcada al dit vehin nostre altra ovella, les quals dites dues ovelles lo dit leuder contra volentat dels dits vehins nostres ab si se.n portà. E com lo dit en Berenguer portàs ab si carta de franqua per la qual ere e és quiti e exempt de no pagar leuda ne peatge per lo dit bestiar al dit leuder ne a nenguna altra qualsevol persona la qual dita carta de franquea mostrà a vos dit honrat batlle e leuder auull. E aquella per vos fon vista. E per vigor de aquella li fessets restituhib e tornar les dites dues ovelles ab totes les mesions com se proferís apparellat jurar e fer sangrament que tot lo dit bestiar ere llur propi. E que lo dit en Bernat Çorita ne altra persona no havie res en aquell, salvu que per les trebaylls que.n sostenie de guardar aquell li havie promés donar les dues parts del guany de çp que sich guanyave en lo dit bestiar per alcuna cosa sich guanyave e no per altra manera. E com per vos les dites dues ovelles cessassen e cessen de present ésser a aquell restituhib protesta de paraula contra vos. E enaprés lo dit en Berenguer axí com a procurador del dit en Bernat Çorita possat mas no aotrgat que alcun dret hi hagués ço que no ha a superhabundant cautela haie mostrada a vos dit honrat batlle la carta de franqua que.l dit en Bernat Çorita ha de la dita vila, la qual per vos fon vista e regoneguda. E no contrastant que les dites cartes de franquea haquessets vistes a huull encara no havets curat restituhib a aquell les dites dues ovelles ab totes les mesions e trebaylls protesta ab scriptura contra vos e bens vostres segons que per carta pública del dit protest feta e denant vos exhibida se demostre. Per tal, instant e requirent lo dit en Berenguer Rodaner en lo dit nom a vos en deute de justícia requerint e de part e nostra la vostra honrada amistat afectuosament pregam que encontinent e de feyt restituiscats e tornets e o restituhib e tornar façats al dit en Berenguer nomine previo les dites ovelles ensembs ab totes les mesions, dongs, datnatges e diornals per la dita rahó fets e sostenguts. En altra manera si les dites coses no curavets fer, ço que no creem, certificam vos que nos axí com aquells que no poden defallir a nostres vehins e defendre aquells en llur dret maxime marcats e penyorats contra forma de furs e privilegis e bona rahó fariem repenyora de bens de homens sotsmeses al vostre districtual de la dita vila de Murvedre per pagar lo dit vehin nostre de les dites dues ovelles, dongs, diornals e mesions. E de ço que per vos en lo dit feyt serà proceit e enant plàcie.us a nos per vostra letra certificar com nos en son cars siam prests e appellats fer per vos semblants coses e major maxime de justícia procehints. Data Castillione VII die madii anno a Natitivate Domini M° CCCC° sexto.*

apremia a los jurados de dicho lugar a devolver un asno tomado del rebaño de Martín Gil. El rey ordena la devolución del jumento y recuerda en su escrito que su abuelo Jaime II había establecido –y su padre Alfonso IV ratificado– la recíproca libertad de pastos entre los ganados de Castellón y los de la comunidad de Teruel en las tierras de unos y otros⁸⁷.

También podía ser motivo para la pignoración de ganados forasteros el salirse de los caminos por los que transitaban, para pastar en tierras colindantes. En septiembre de 1401 un comerciante catalán, regresando de Morella con un rebaño adquirido en la feria de esta villa, fue pignorado por el *vedaler* de la Tinença de Benifaçà que le tomó siete cabezas de ganado bajo la excusa de que había sido sorprendido fuera del *camí real*. El despojado catalán pidió ayuda al justicia de Morella, cuyo lugarteniente pignoró a su vez a un pastor vasallo del monasterio igual número de cabezas para reintegrarlas al primero, decisión tomada como defensa de la feria morellana, *pero ço que los bestiars que venen de la fira de la dita vila puxen exir anants per son çamí de bestiars salvuus e segurs*. Hecha la oportuna reclamación por el abad de Benifaçà, el justicia de Morella presentó sus excusas⁸⁸.

En 1384 encontramos en Les Coves de Vinromà un curioso caso de pena de pignoración de *un moltó* a un rebaño de 500 o 600 cabezas perteneciente a un ganadero de Alcalá de Xivert, sorprendido en presunta falta, en las inmediaciones de los molinos del consejo y del Coll, por los *vedalers* de aquella villa. Lo justo o injusto de la pena dependía de si el pastor había retrocedido o, por el contrario, había seguido adelante *pasturant e anant*, en cuyo caso la pignoración sería injusta. Reclamó el propietario del rebaño e intervino el maestre de Montesa para ordenar al baile local que se determinase la justicia de la pena con el consejo de *pastors o personnes sabents e expertes en tals coses*, y que, en caso de ser inapropiada, fuese devuelta la res pignorada, más los gastos⁸⁹. Del celo con que eran defendidas las prerrogativas locales en materia de boalares es buena prueba el hecho de que no se vieran libres de pignoraciones, en el pequeño lugar de Tírig, importantes personajes del cortejo del Papa Luna cuando en noviembre de 1414 éste se hallaba en San Mateo en viaje hacia Castellón y Valencia⁹⁰.

En 1382, Bertomeu Adones, vecino cristiano de Fanzara, demanda a la comunidad de los moros del mismo lugar por la pignoración de un *moltó* de su rebaño que le ha sido hecha en la dehesa local, alegando no sólo tener derecho a los pastos de día sino también a pernoctar en aquella (*fer mallada*). Ante la firme negativa de tales derechos que los moros hacen, el reclamante acaba por renunciar a su reclamación⁹¹.

5.3. Los perros de cabaña

La documentación ofrece de vez en cuando noticias sobre los perros que acompañaban a los rebaños. Por ejemplo, las ordenaciones de Villarreal hablan del *ca o gos que entrará en vinya* y del *ca de cabanya*⁹², y las de Benasal citan a los *cans de bestiar*. En estas últimas se habla del daño que pueden hacer los perros en las viñas y que deberá pagar el dueño del perro, pero no habrá compensación del daño cuando el perro lleve *gancho o esquella*⁹³.

Pero hay que entender que cuando en la Edad Media se habla de perros que acompañan a los ganados se refieren siempre a perros de presa cuyo papel era el de atacar y matar a los lobos y demás

87. Apéndice doc. núm. 4.

88. Apéndice doc. núm. 30.

89. Apéndice doc. núm. 15.

90. Apéndice doc. núm. 33. Vid. Manuel BETI BONFILL, «Itinerario de Benedicto XIII en España (1409-1423)», en *BSCC*, IV, 1923, pp. 51-94.

91. Apéndice doc. núm. 12.

92. «Ordinacions y Estatuts de Villarreal», en José M. DOÑATE SEBASTIA, *Datos para la Historia de Villarreal*, IV, Villarreal, 1977, pág. 67.

93. Archivo Municipal de Benasal, *Llibre de Rúbriques*.

fieras que pudiesen constituir peligro para las reses. El *gos d'atura* que colabora con el pastor para reagrupar el rebaño es de introducción relativamente reciente que no se remonta más allá de finales del siglo XIX⁹⁴. El peligro de los lobos y *altres feres* aparece citado concretamente en los acuerdos entre Morella y Tortotsa, de 1408⁹⁵.

5.4. Daños en cultivos

Las ordenaciones o establecimientos locales dan noticias muy detalladas sobre los innumerables daños que los rebaños podían causar en toda clase de tierras y cultivos. Son muy abundantes las disposiciones que severamente prohíben entrar los ganados en tierras que tengan los frutos o cosechas, tanto en las de siembra como en las de viña o arbolado (*garroferals, olivars*). La variedad de cultivos que se citan como prohibidos en los establecimientos es grande: *palla de paniç o dacsa, vinya borrada o ab vere-ma, blat, llegum, Çafranar, y hort*. También se alude a los daños hechos en injertos.

Estaba prohibido «amarginar» (esto es, situar ganado en los márgenes) en sembrados de trigo o en *blats renadius* (cereales segados que vuelven a brotar).

En Castellón había severas restricciones a la entrada de ganados en la huerta, de una manera especial en lo que se refiere al cabrío. Hubo ocasiones en que las condiciones meteorológicas eran tan adversas que algún propietario pedía al consejo permiso para meter sus ganados en la huerta⁹⁶.

También para los rastrojos había establecidas condiciones de pastoreo. En Benassal podían ser pastoreados a partir de la fiesta de Santa María de septiembre, y en general la prohibición regía siempre que permanecieran en la tierra los haces de las mieses. Iguales restricciones había para las tierras *de guaret*, es decir, de barbecho, con especial hincapié cuando el terreno estaba blando después de haber llovido. Esta prohibición tenía en Castellón una cierta tolerancia entre el día de San Miguel (28 septiembre) y el primer día de abril, siempre que fuera *antes del sol post en hora de tèrcia*.

Las viñas estaban vedadas en Castellón del 25 de febrero al 25 de octubre, fecha esta última en que ya debían estar vendimiadas, y los olivares entre el 1 de septiembre y el 1º de marzo. Otras veces la prohibición era absoluta para cualquier época del año⁹⁷, lugar apetecible para el pastoreo, por la abundancia de hierba que la humedad de los desagües hacía crecer en él, era el *vall* o foso de las murallas; sin embargo, la prohibición de tal aprovechamiento es explícita en los *llibres de establecimientos* de Castellón y Benicarló.

5.5. La dula

La *dula* o rebaño comunal es un tipo de institución ganadera que se halla ampliamente reseñada en la documentación de diversos lugares castellonenses, especialmente en los *establecimientos* u ordenanzas municipales, referida a diversos tipos de animales domésticos. En las ordenanzas de Villafamés, bajo el epígrafe de *asens colluts* (es decir, no castrados), encontramos la *dula* de équidos⁹⁸, que también aparece en Castellón con la denominación de *dula d'eqüies*, en la que se limita a dos el número de cabezas que cada vecino puede llevar⁹⁹.

94. Severino PALLARUELO, *Pastores del Pirineo*, Madrid, Ministerio de Cultura, 1988.

95. Vdi. MILIAN BOIX, «Notas para la historia del Lligalló de Morella».

96. Archivo Municipal de Castellón, Llibres de Consells, acuerdo de 5 octubre 1384: *Item fon proposat per en Berenguer Sala que com ell tingue uns pochs borregos e per la gran seguada no troben de menjar, per ço dix que supplicave al consell que li donàs licència de metre ls en l'orta. Lo consell acordà que sien obligats a la vila e sie feta obligació de aquella segons les ordenacions e stabliments de la vila diu que li plau que y sien meses.*

97. Apéndice doc. núm. 6.

98. *Per lo gran profit resulta als llauradors de criar ab ses someres alguns mulats o mulates, lo qual amb comoditat no poden conseguir si arriats van a la dula, sots pena de 60 sous. Item sots la mateixa pena manam a qualsevol dulers no guarden dits arriats. Item sots la mateixa pena que quisvulla tinga los dits assens fermats ab cabestre y si no ab trava y baga.* Eugenio DIAZ MANTECA, *Establecimientos de la villa de Vilafamés*, Castellón, 1982, rúbrica XI.

99. Apéndice doc. núm. 24.

Tal vez, sin embargo, la *dula* más generalizada era la de cerdos, la cual se halla regulada detalladamente en los *establiments* de Villarreal, Benasal, Villafamés y Castellón. La piara comunal recibe el nombre de *porquería de la vila*, al frente de la cual existe un *porquer de consell* contratado por el municipio que tiene la exclusiva en este menester¹⁰⁰. Frecuentemente, para evitar que los cerdos anduvieran sueltos por la villa –práctica que, por otra parte, era muy común–, se obligaba a los vecinos a llevar sus cerdos a la *dula*, aunque limitando la aportación a una cerda y dos cerdos. Se castigaba fuertemente a quien los dejara sueltos por el casco urbano mientras la *dula* estaba en el campo. Los daños causados por los animales eran multados con cinco sueldos de día y el doble de noche, además de la *esmena*¹⁰¹.

6. FORMAS DE EXPLOTACIÓN

Los grandes propietarios de ganados tenían necesidad, lógicamente de recurrir a la contratación de pastores para el cuidado de sus rebaños. Entre ellos, además de la del mayoral, había dos categorías: la de los pastores propiamente dichos y la de los «moços» o ayudantes de menor edad. El monasterio de Benifaçà, para no verse privado de estos trabajadores, consigue en 1365 que el rey Pedro IV exmina a los «moços i pastors» de la hueste que por aquellas fechas se estaba reclutando para la guerra con Castilla¹⁰².

Estuvo muy generalizada durante la Edad Media en todas las comarcas castellonenses la práctica de la aparcería en la crianza de ganados, generalmente bajo la forma del *mig guany* o partición por medias partes (*ad medium lucrum*) de los beneficios obtenidos. De este tipo de contratos, realizados con escritura pública ante notario, conocemos algunos ejemplos referidos a una localidad de tan clara tradición ganadera como es Villafranca.

En 24 de septiembre 1440, Joan Brusca, mercader, vecino de Villafranca, da a Guillem Giner, del mismo pueblo, 63 *borregos lanaris* para su custodia y crianza (incluida también la obligación de darles sal) durante el plazo de un año. Cuando éste se cumpla y los animales sean vendidos, Joan Brusca retirará 404 sueldos 4 dineros que se considera que es el valor de las reses (47 borregos a 6 sueldos 4 dineros; 17 borregos a 6 sueldos 8 dineros), y el resto de lo obtenido, considerado como beneficio, se repartirá entre los dos contratantes¹⁰³.

Más frecuente era al parecer la fijación del plazo en cinco años, lo cual introducía algunas variantes sobre el caso anterior. En 23 de octubre de 1440, Pere Mata, notario de la misma localidad de Villafranca, da 90 ovejas por un plazo de cinco años a Guiamó Calbo, vecino de Benasal, también a *mig guany*. Durante ese tiempo, Calbo deberá *pastorejar e salar* las referidas ovejas a su cargo y pagar la peyta y cualquier otro tributo; cuando se haga el esquielo cada año, dará al dueño del ganado la mitad de la lana y la mitad de los quesos que el rebaño haya producido; por San Miguel entregará la mitad de los machos *que Deus hi haurà donat*, mientras que las hembras se incorporarán al rebaño; y cuando termine el plazo del contrato se repartirán por mitades el ganado que en ese momento haya¹⁰⁴.

En los contratos de arriendo de masías se especifica a veces que el arrendatario no podrá poseer más ganado que el que el propietario le proporcione para ser explotado por el régimen de *mig guany*¹⁰⁵.

100. Vid. José M.^a DOÑATE SEBASTIA, loc. cit., ords. 121, 122, 125 y 134. Es muy interesante el contrato de *duler* que en 2 de enero de 1441 firman los jurados de Villafranca y que reproducimos en el apéndice documental doc. 38. En el mismo protocolo del notario Simó Ortí se halla otro contrato en términos similares, de fecha 3 de febrero de 1455.

101. Establiments de Vilafamés, rúbrica LXVII.

102. Apéndice doc. núm. 5.

103. Apéndice doc. núm. 35.

104. Apéndice doc. núm. 37.

105. Apéndice doc. núm. 40. *Item que lo dit en Domingo no puxa tenir ni erbegar en lo dit mas ni heretats de aquell nengun bestiar sinó lo que la dita na Maria li donarà a migues o mig guany.*

En estos casos el plazo convenido es de cinco años. Por lo demás, los términos del contrato suelen ser los mismos que en el contrato normal que hemos visto anteriormente, tanto en cuanto al reparto anual de la lana, quesos y crías masculinas como al reparto final del rebaño una vez terminado el plazo del contrato¹⁰⁶.

Era también un sistema de aparecería bastante generalizado el que se aplicaba cuando el vecino de una localidad tomaba a su cargo reses de un propietario forastero. La condición de vecindad daba derecho a unos pastos que por este procedimiento se ponían a la disposición de rebaños extraños sin pago de derecho alguno. El procedimiento rompía la exclusividad de las dehesas para los vecinos, y representaba una cierta forma de fraude que justifica la tendencia prohibitiva que sobre esta materia encontramos en los *establiments* locales¹⁰⁷, así como el celo con que en ocasiones vemos perseguir a los infractores. En 25 de enero de 1377 el maestre de Montesa requiere información sobre la requisita de dos reses efectuada a un vecino de Alcalá en el término de Alcocebre, bajo la sospecha de que en el rebaño iban animales pertenecientes al pastor, que no era vecino de aquella villa¹⁰⁸. También vemos intervenir al mismo maestre en el caso de un pastor multado en el término de Peñíscola bajo la sospecha de que el rebaño pertenecía a unos mercaderes de Mallorca¹⁰⁹. Es también ilustrativo el caso de un vecino de Vinaròs a quien se le incautan reses de su rebaño bajo la sospecha de que lo tenía a medias con un forastero, aunque él alegaba que lo había comprado en Morella¹¹⁰.

106. Apéndices docs. 36, 40 y 41.

107. Como ejemplos de *establiments* sobre ganados forasteros pueden señalarse los siguientes:

- Benicarló: 49) *De les besties fora la batlia*.

- Villarreal: 80) *Dels que han corral que no gosen acollir bestiar de hom strany*; 82) *De no pendre bestiar a migues ni a part de guany*; 143)

De no donar pa ni altres coses als pastors (se prohíbe dar a los pastores forasteros «per via directa ni indirecta», *forment, farina, pa, vi ni oli ni nengues altres coses*.

- Castellón. XXXVII) *Capítol dels qui tindran bestiar stranger a migues*: ... si algun vehí tendrà bestiar a migues o en altra manera de hom *stranger*; XXXVIII) *De bésties grosses de homens strangers*: ...si bous de personnes strangeres o altres besties grosses de homes stranys...; XLIII) *Dels bestiars que són donats a migues*.

- Benasal. 4) *Rúbrica de aquells que crebantaran nodriment o bestiars de altri*: ...a nodriments o bestiars de altri de qualsevol nació sien...

- Villafamés. XII) ... ningun vehí tinga ningun género de nodriment de foraster sinó es a migues planes, sots pena de quinze lliures...; XV) *Tot bestiar menut foraster que entrerà en lo present terme pague set reses de dia y quatorze de nit, les quals penes són de la vila com les erbes del terme sien seues, de la qual pena tinga lo tres lo guardià*. Item cas que los ganados forasters pujant o bayxant a fires o a altra part eyxiran del camí real, lo guardià no tinga si no és la setena part de dita pena; XXX) *Qualsevol o pastors forasters dehuen tenir en la vila casa ab penyó sots pena que después haverlos citat una volta personalment no compareixeran deguen o deguen pagaran los gastos, y después de dita citació los demés se faran a la porta de cort*.

108. Apéndice doc. núm. 7.

109. Apéndice doc. núm. 22.

110. Apéndice doc. núm. 20.

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

APENDICE DOCUMENTAL

SIGLAS

AHN = Archivo histórico Nacional, Madrid.

AHPM = Archivo Histórico de Protocolos de Morella

AMC = Archivo Municipal de Castellón.

ARV = Archivo del Reino de Valencia.

LC = Llibres de Consells

1303, mayo. (Ilegible el día de la data)

Acuerdo entre Castellón y Almazora sobre abrevaderos de los ganados de Castellón en el río Mijares, límites de ambos términos y corrales de ganado.

AMC, papel suelto en mal estado.

Com contesa fos entre ls homens de la vila de Castelló d. una part e els homens de la vila de Almaçora de l'altra sobre ls termes dels llochs e encara sobre l' vedament que l senyor bisbe de Tortosa fahia de beurar los bestiars dels homens del damunt dit lloch de Castelló en lo Riu de Millas del senyor rey a requisició del senyor bisbe de Tortosa hagués comanat lo dit feyt a mi en Bernat de Labia, batle general en lo regne de València per lo senyor Rey, e yo dit batle vist e reconegut lo dit terme ab los homens antichs de la vila de Castelló e d. Almaçora no una vegada mas moltes e encara regone[gulda] la posessió que antigament los homens de cascuns dels dits llochs havien tengut ab testimonis dignes de fe sabents en los dits termens ja fos que per cartes antigues se mostrás lo contrari presents de la vila de Castelló en Guillem... [roto], batle del dit lloch, en Guillem Oliva e en Guillem Gostans, jurats del dit lloch de Castelló, a permés per lo senyor bisbe de Tortosa Arnau de Llagostera, Rector de la sglésia d. Ascó e maiordom del dit senyor bisbe de la vila d Almaçora en Bernat de Soldevila, alcayt del dit lloch [roto]... Aycoli... d Almaçora, en Domingo Malet, jurat del dit lloch d Almaçora, en Berthomeu Aycoli, en Guillem Aycoli, vehins del dit lloch d Almaçora, havent poder los damunt dits dels dits llochs havent diligent tractat e encara a consentiment de les parts per lo poder a mi donat per lo dit senyor Rey dit e axi que en la senda antiga qui comença en la vora del barranch appellat del Goder sia la fita del terme de Castello e d. Almaçora e qui aqui sia feyt hun mollo d.estatura d.un home de pedra e de calz e d.aqui parten seguin la senda entró a la mata d.ullastre e aquí scie (sic) feyt altre molló semblantment e del dit molló a la carera qui va de Castello a Onda en ful (sic) mas d.en Martorell e d.un vilar antich passat mig sie feyt altre molló el camí qui mou de Castelló e va ha Onda. Et pux és seguent del dit Guillem Gostans vehí de Castelló, d.en Bernat de Soldevila alcayt del dit d. Almaçora e del cap de la senda appellada de Fadrell en tro al aliub et que yo dit en Bernat de Labia fiu posar una pedra vermella sien posats semblants mollons. E de la dita pedra vermella entró al barranch de la celada seguint la senda sien posats semblants mollons que aquí mester sera a coneguda dels damunt dits, e dels mollons ficats e posats que sien per tostems. E qui a les dites coses contravindrà pach per pena D morabantis dant (sic) al senyor Rey. E la dita dita romangue en sa força en sa virtut. Item quel senyor bisbe dege donar e fer donar a sos oficials abeuradors convinents segons que s.acostumat als bestiars de tresnuya e de corral segons que dessús és dit que ia antigament acostumat de haver abeuradors e d.abeurar los dits bestiars de tresnuya e de corral. Item quels homens de Castelló e dels homens d. Almaçora haien aempreiu los huns en los terrens dels altres segons que vehins deuen haber e rahó demane e que nengun corral en frau de la un terme ni del altre no.s puscha fer ni nengun vehí en frau de son vehí no pusca tenir bestiar comanat ni seu qui a corral no torn segons que per fur se deu fer, e que el corral sia sens frau. Escrita en lo sars entre Castello e Almaçora e en lo lloch hon la contesa era lo dimarts... dia... de maig anno Domini... CCCº tercio.

Signum...

1318, agosto, 15. Monasterio de Benifaçà

El abad de Benifaçà concede la dehesa de la Pobla.

AHN, Códice 1126-B, fols 136v.

Sie a tots manifesta cosa que contesa et controvèrsia sie estada entre los honrats senyors frare Bernat Abbat et lo Convent de Monestir de Benifaçà et los homens de la Pobla per ço com los dits homens sens consentiment dels damunt dits Abbat et Convent senyors et approbació et assignació et confirmació dels aguesen tenguda et tenguesen per devesa gran partida del terme. Nos entenen gran dampnatje que per rahó de la dita Devesa venia et era

JOSÉ SÁNCHEZ ADELL

aliantada dit Monestir per l'erbatge dels bestiars estranys herbejants en la Tinença et sennoria del dit Monestir. Hon com lo dit dampnatge fos vist et fon regonegut et entés per los dits sennors Abbat et Convent de la dita Devesa fos emparada et trenmada et revocada et assignat Bovalar convinent a juhí dels damunt dits sennors Convent e de bons homens que per ells foren assignats. Emperò axí estaan et plevern lo regonegut per los dits homens greuge et gran dampnatje que els pervenie et mirva et pèrdoa de lurs bestiars per la multitut dels altres bestiars que dins la Tinença et sennoria dels damunt dits sennors Abbat et Convent del dit Monestir herbegen et són erbejats, ab moltes pregaries requeren et suplicaren als damunt dits sennors Abbat et Convent moltes vegades que lur mercé fos et lur pietat que la dita devesa fos tornada per gran profit del dit loch de la Pobla et dels homens et dels damunt dits Abbat el Convent. Entenen et volen la utilitat et lo profit de vos dits homens et exemplar et profitar et milorar en totes coses les quals nos puxam molt volenterosament et agradable et de cersa sciencia et ab bona volentat et ab consentiment de tot lo convent nostre axí com de dret et de rahó consemblant et ab consentiment de tot lo Convent se deu fer. Nos frare Bernat, Abbat del dit Monestir et frare Bernat Maçana, prior, et frare Berenguer de Perafita, sots prior, et frare G. Lonch, cellerer maior, et frare A. Pelegrí, obrer, et frare Bernat Pelegrí, bestiarii, et frare Breço Querol, maioral de Xalamera, et frare Berenguer Daspa, sacristà, et frare P. Cesglea, et frare Berenguer Rotlan, enfermer, et frare A. Canella, ostaler, et frare Jacme Çaroqua et frare G. Dardenes et frare Domingo Guasch, cellerer menor, et frare P. Pintor et frare Antoni de Muntferrer, sots cantor, et frare Miquel Pena, sots sacristà, et frare Domingo Guilabert, servidor de don Abbat, et frare Martí Girona, porter, et frare P. Çalena et tots los altres monges et frares del dit Monestir, ab aquesta pública carta per tots temps valedora, per nos et per tots los successors nostres presents et esdevenidors atorgan, donam, aprovam et confermam a vos et a tots los vostres successors presents et esdevenidors tota la Devesa contenguda et fitada et molonada dins les fites que avets tenguda antigament et nos novellament vos havem fitada et molonada. La qual affronte de la primera part ab lo terme de Ballestar et puja serra serra et va a ferir a les roques les quals són nomenades Mollons et pux cingla a les roques davayll la font de la Mila et seguent les roques va ferir a la paroha et pux axí com desvalle al entreforch de les carreteres les quals venen del Boixar et de Castell de Cabres, et torna per lo serral damunt la terra d.en Bn. Juneda de la coma de na Coles et va al collet de part de la font de na Cals hon és posat lo molló antich et vasen a la serra de la Esmotxada vella et va ferir a les roques de na Estranya et va al collet del Moscalló et mou d.aquí et desvaylle al torrent qui ve del Moscalló et seguent lo torrent al entreforch del torrent del Avellanar. Et moven d.aquí seguen los mollons per la ombria et va ferir al corraliz d.en G. Riera al sol de la Roureda et seguen vasen per la ombria axí com és mollenat et va ferir a la carrera que ve de les ferreres a cap de la terra d.en Nicolau de Paners la qual es davant la villa et pux seguen seguen la hombria va ferir al terme de Ballestar. Axí com aquestes affrontacions encloen et determinen axí o prometem e fermam et atorgam et loam et confermam aquesta dita Devesa que en aquesta o en part de aquesta a nenguna persona de qual condició o estament sie nos atorgarem ni darem ni consentirem ni en aquella bestiar gros ni minut no metre ni metre farme sots palliació et sots simulació ni sots altra maestria e cuberta e altra qual que us plàcie manera. Ans la us tindrem et servarem et farem tenir et servar farme en bona et leyal fe nostra axí com mills puxam. E us prometem que en aquel temps o en aquells dies en los quals vos guardarets e hordenarets quels bestiars vostres en la dita devesa no metrets ni entrar lexarets los nostres bestiars nos no metrem ni metre farem ni lexarem. Emperò si alcu o alcuns dels pastors nostres en los dits temps et dies los quals vos los vostres bestiars en la dita Devesa no metarets ni metre ni entrar lexarets axí com dit és els nostres pastor metran de nit o de dia, amagadament o menifesta com per lo vedaler o vedalers vostres sien amonestats per dos vegades si exir los bestiar traure no volran de la dita Devesa a la tercera ardidament et segura et sens tota revació nostra et carrech vostre la calónia o aquella pena que dels vostres bestiars ordenarets o aurets ordenat daquells bestiars vostres vos façats e fer puxats ab nostra licència, la qual licència adés per aquesta present carta vos donam e us atorgam. En lo temps emperò que vos los vostres bestiars en la dita Devesa metrats et aquella Devesa absolverets los nostres bestiars axí com los vostres pexer et anar puxen franchament et deliura. Confesam et reconexem que havem auts et rebuts de vos Quatrecentos sous de reals per rahó del dit atorgament, aprovament et confermament que nos fem et volem haver feyt a vos e a tots los vostres presents et esdevenidors et successors vostres estants en lo dit loch e terme de la Pobla. Prometens per ferma et leyal estipulació a vos e a tots los vostres axí com damunt és dit pus largament et sens tota revació et embargament que per nos ni per los successors nostres ni per qual que.s plàcia altra persona en loch de nos no sirà feyt. Renunciam a tota excepció los CCCC sous de reals no aver auts ne rebuts. Et de les damunt dites coses et sengles no haver atorgades et aprovades et confermades et dengan. Emperò entenem que per aquesta gràcia et atorgament que nos fem et volem haver feyt a vos e als vostres axí dom dit és de la dita Devesa, l.establiment de la fusta et de la tea et de la lenya et de les altres coses que és estat feyt entre vos et nos et tots los altres de la Tinença sie en res trencat, ans sie en sa força et sa vigor. Com la dita Devesa no sie entesa sino tansolament de les pasques d.erba per aquels emperò que de les damunt dites coses major et plus plena fe puxa ésser tots temps et pus manifesta. Totes les coses damunt dites volem que sien meses et possades en aquesta carta partida per A.B.C. Quod est actum in Monasterio de Benifaçano XVIII kalendas de setembre en 1 an de nostre Sennor M.CCC.XVIII. Sig+num fratrī Bernardi Abbatis predicti qui hoc concedimus et firmamus. Sig+num fratrī Bernardi Maçana, Prioris. Sig+num fratrī A. Pelegrini, operarii.

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

Sig+num fratis Berengarii de Pafica, subprioris. Sig+num fratis Bernardi Pelegrini, vestiarii. Sig+num fratis Bartholomei Querol, sagrista. Sig+num fratis Berengarii Rotlandi, infirmarii. Sig+num fratis G. Dardenchs. Sig+num fratis Martini, portarii. Sig+num fratis Bn. Daspa, ostalarii. Sig+num fratis Dominici Guasch, celere-rii menor. Sig+num fratis Guillermi cellararii maioris. Sig+num fratis Jacobi Çarocha. Sig+num fratis Petri Pin-toris. Sig+num fratis P. Çalena. Sig+num fratis Antonii de Monte ferrario. Sig+num fratis Dominici Guilabert, servidor de don Abbat. Testes presents veent et dens ço és a saber Domingo Neri et Domingo Ferrer.

3

1329, julio, 6.

Ampliación, amojonamiento y añadidura de la dehesa de Catí a la de Vallivana, hecha en virtud de una orden de la reina doña Leonor, inserta.

Archivo Diputación Castellón, perg.

Conexeran tots. Que el dia que.s contave tertio nonas julii anno Domini Millesimo Trescentesimo vicesimo Nono. En Pere de Pals constituit personalment el loch de Catí fon a aquell presentada una letra de la molt alta senyora Dona Leonor per la gràcia de Deu Regina d'Aragó uberta scripta en paper e segellada el dos ab lo seu segell de cera vermella. El tenor de la qual letra és aytal segons que.s seguex.

Dona Leonor por la gracia de Dios ryna de Aragón al lugar teniente general en Morella e en sus Aldeas, salut e gracia. Fasemos vos saber que pareció delante nos Arnalt Muntuyl, procurador de la universitat de Catí, disienso e requiriendo que a la defesa de Vallivana fue ayuntada una partida del término de Catí la qual partida es cerca la villa de Catí e son huertas, vinnas e otras plantas, la qual partida es confrontada con el término de los lugares de la orden de Montesa, e con la deffesa de Morella e es poca cosa segunt que por las partes nos fue afirmado, et como fuese mucho provechosa al dicho lugar e no fuese en perjudicio de las nuestras regalias pidieron nos mercet que nos que devassemos proveyr el remedio convenible. Et como queramos nos certificar del dicho hecho a vos desmos e mandamos que personalmente lleguedes al dicho lugar et si fallaredes que es assí como dicho es et que nos es perjuicio de las nuestras regalias que ayuntedes la dicha partida de término a la dicha defesa et que la moionedes segunt que a vos será visto que se deve fazer e para vos fazer todas las cosas sobredichas encomandamos a vos por esta nuestra carta lleneramente nuestras veses. Dada en Valencia XXIX dias andados del mes de mayo Era de Mill CCC et siete annos.

La qual carta presentada per part de la universitat de Catí lo dit loctinent loch [sic] de batle volen exseguir e observar aquella e lo manament en aquella contengut de feyt ab gran reverència procey en anar al dit loch e lochs de terme de Catí los quals lochs ço és partida del dit terme, requerien e ere feyt al dit batle requeriment que degués ajunir a la devesa de Vallivana segons tenor e continència de la carta de la molt alta senyora Regina. Ont yo en Pere de Pals, loc tinent de batle damunt dit, volent complir e exseguir lo dit manament literatorie a mi feyt per la molt alta senyora Regina ami personalment als dit termens los quals termens ab en Pere Ros, assessor meu, e ab en Pere Traver, scrivà de la batlia e ab d. altres prohomens del dit loch, diligentment les dites partides e termens encerqui per veure sil.l ajuntament d.aquels faedor ere dampnós o profitós a la molt alta senyora regina o si ere molt profitós a Morella e al terme e aldeyes d.aquella o si.l dapnatge si algú se.n ensiguie a la dita senyora se podie egualar ab lo profit que a les rendes de la dita senyora se porie ensegurir. Per que per la damunt dita raó e volen ensegurir veritat et per tal que justament pogués proceyr el dit feyt appellí los jurats e partida de prohomens de Morella, los quals de la dita raó ab gran diligència ensems ab d.altres testimonis e l.erbaidor del terme de Morella sumariament per script el dit feyt reebí. Et no content de la conficació damunt dita ja fos que fos abastant molts homens guardians e pastors de la plana sobre.l dit feyt de paraula reebí per que hauda la damundita certificació e diligentment encercat lo feyt de la veritat e los dits dels testimonis axí de paraula reebuts com per script diligentment examinats.

Atenen que en la dita partida del terme de que és requerit lo dit ajuniment a la devesa de Vallivana no és partida en que los bestiars estranys d.erbage romanguen o exivernen d.estiu ni d.ivern.

Atenen encara que en la dita partida no fan corral per raó de parir.

Atenen encara que en la dita partida los bestiars erbagats no romanen ni aquí aturen sino solament de passada muntan o devayllan als pinars.

Atenen encara que si.ls dits bestiars estranys de muntada o devayllada no cascaven o barien la dita partida de terme que serie grant profit e utilitat a les rendes de la dita senyora Regina en ço que molts bestiars del terme de Morella que parexen fora del terme dels quals no és aguda a senyor sino miga delma aturarien e parien qui és acostumat de fer en Morella al qual lligalló se menen e a menar se deuen los dits bestiars per tal que.ls cobren aquells de qui són et si no poden atrobar seynor sien e són adquisits e guaanyats al senyor Rey. Et ara per raó de la senyoria a la molt alta seynora Regina, et açó se faze e sie feyt en gran dan e periudici de les regalies de la dita seynora la qual cosa se deu esquivar.

JOSÉ SÁNCHEZ ADELL

Per ço mogut per les damundites raons et esguardan que no és dapnatge deles regalies de la dita seynora, ans profit d.aquella. Et esguardant lo profit comunalment e general a Morella e a son terme e a les aldeyes d.aquella que s.en ensgueix e s.en pot enseguir per auctoritat de la comissió a mi feyta et aut acort e conseyll den Pere Ros, conseyller meu, Aiun e afeg la dita partida de terme a la dita devesa de Vallivana. Et en aquella apos mos molloyons et faç aposar, ço és, en aquells lochs on fan aposar. Lo qual ajuniment faç per la auctoritat desúsdita. Et do als homens de Cathí e al loch de Morella e aldeyes d.aquella la dita partida per defesa et aquella ajuy a la dita devesa de Vallivana segons que és confrontada ab la damunt dita devesa de Vallivana e ab lo terme de Xert e ab lo terme de Sent Matheu e ab lo terme de Tirig e ab lo barranch del Gatellar e ab lo camí que munte a la font del Voltor, lo dit barranch romanent fora la dita devesa, et el dit camí que va a la dita font del Voltor e los abeuradors que aquí son segons que és moyllonat e fitat. Los quals mullos per mi a mariament meu són stats alló possats, volen que los entrans e metens bestiars en la dita devesa segons que confrontada és encorreguen e sien punits en aquella pena o penes en que són encorreguts los entrans o lurs bestiars metens en la dita devesa de Vallivana.

Et que en la damunt dita devesa e ayunitment a aquella sie feyta degolla o carnatge segons que en la de Vallivana és acostumat de fer.

Volen que en la damunt dita devesa, ço és, en l.ajuniment ara feyt puxen entrar tots los bestiars de Morella e de son terme e de les aldeyes de aquella e termens d.aquelles segons que en la devesa de Vallivana és acostumat d.entrar e segons que los termens de Catí y entraran o entrar y poran e.u acostumaran.

De la qual ordenació vull e man yo en Pere de Pals, loch tinent de batle general en Morella, et aven a açó poder segons la damunt dita comissió que.n sie feyta crida publica el loch de Morella que nuyll hom no si tan usat d.entrar o metre sos bestiars dins lo dit ajuniment e confrontacions sots la pena imposada contra aquells qui meten sos bestiars en la devesa de Vallivana e en les altres deveses de Morella. La qual crida vuull que sie feyta en continent ab trompeta per tal alcun no.s puxe scusar per ignorància.

Volem encara e en lo dit afigiment e ajuniment de devesa retinch que los bestiars que són erbaiats per tot lo terme de Morella de muntada e adevayallada que aquells no sien peynorats si entraven en lo dit ajuniment d.ací a la festa de anynou primerament sdevenidora com fosen e serien decebutos en fe del erbajador. Qui açó de feyt faye ans ans del ajuniment e afigiment desús dit et concessió feyta als homens de Catí e de Morella e aldeyes de aquella.

Vul emperò que tots altres bestiars que d.ací avant siran erbajats no sia osats de entrar en lo dit ajuniment de devesa ni anprar aquella sots la pena damundita.

Metens e posans per la auctoritat damunt dita los dist homens de Catí presens et los de Morella e aldeyes de aquella absents axí com si fossen presents e al notari deiús scrit axí com a pública persona stipulant en en nom e veu d.aquells reebent e als succesos d.aquells ex much et ex tunch ut ex nunch en possesió pacífica del ajuniment e afigiment de devesa damundita.

Los quals mullons segons la ordinació damundita foren posats, lo primer en lo Coyll alt entrada de la foya del aljub. Et après seguint lo camí ves la font del Voltor fo posat altre mulló en un cingle gros e heredat den Guiem de Sent Johan, lo qual mulló va a ferir a un tormo gros de la solana del dit en en Guiem de Sent Johan. Et del dit Tormo va a ferir a un collet de justa del gatellar, et aquí fon posat altre mulló. Et d.aquí va a ferir a altra mulló qui fon posat damunt la Rambla que va de Catí a la heretat den Antoni Vaylfogona. Et d.aquí va a ferir a autre mulló que fon posat en la heretat dels hereus den Berenguer de Sent Johan en un villaret. Et d.aquí va ferir a autre mulló que fon posat en un villar d.una carasca en fre la heretat den Domingo Albiol e den Pere de Sent Johan. Et d.aquí va a ferir en un molló que fon posat en la heretat den Domingo Albiol. Et d.allí va a ferir en un mulló uqui fon posat entre la heretat den Domingo Albiol e den Nicholau Figuerola deiús lo camí que va de Catí a vayalls de cirer. Et d.aquí va a ferir a autre mulló qui fon posat entre la heretat den Albiol et Nicholau Figuerola. Et d.aquí va a ferir a una carasca deiús lo mas de na Albiola hon fo feyta una creu +. Et de la dita carasca va a ferir a un moylló qui fon posat a cab de la Roureda. Et d.aquí va a ferir a autre mulló qui fon posat en un villar de la plana de na Rossa e en la heretat den Domingo Albiol. Item no fo posat altre mulló costa la Rambla que devaylle de la coma den Celma et den Jacme Martí. Item no fo posat autre muylló en la plana de na Rosa en la heretat den Guiem Albiol. Et d.aquí va a ferir a autre mulló qui fon posat en un Tormo en lo barranch qui és en fre lo camí e lo mas den Jacme Colom et barranch barranch va a ferir alt en lo Toçal en vista de la font del Voltor a un molló que hy fo posat et aquí ajunssi. Et afronte ab Gibalcolla devesa de Vallivana.

Feyta fo la termenació e mullenació del ajuniment e afigiment de devesa desús sita el terme de Catí pridie idus juliis anno Domini Millesimo Trescentesimo vicesimo nono.

Se+nyal den pere de pals, tinent loch de batle general en Morella e en les aldeyes d.aquella per la molt alta senyora dona Leonor per la gràcia de Deus Regina de Aragó, damunddit qui per auctoritat de la letra damunt scrpita de la dita seynora Regina lo dit ajuniment e affigiment e mullenació de la damundita devesa fui e ma auctoritat hy doní.

Testimonis foren a açó presents demanats e pregats en Matheu Aguiló, en Francesch Sauch, en Jacme Pujol, Guiem Balaguer, en Pere Ruvio, veys e habitadors de Sent Matheu, en Bernat Miró, Johan Borràç, Domingo de Castelnou, Ferrer de Muntalt, en Thomàs Lilet, Pere Celom et Bernat Celom, Pere Gasch, en Guiem Avinó e en

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

Bertholí Cardona veys e habitadors del dit loch de Catí, en Pere Prinyonosa, en Domingo Matheu, en Pere Pedret, veys e habitadors de Morella.

Sig+num Petri Traverii auctoritate domini Regis in villa Morelle et in Regno Valencie publici notarii et scribanie bajulie Morelle pro domina Regina qui predictis omnibus interfuit et omnia predicta in publica forma mandato dicte bajulio scribi fecit cum raso et rescripto in III^a linea ubi dicitur procurador et clausit loco, die et anno prefixis.

4

1337, agosto, 22. Monteagudo.

Bernat Narbonés, síndico de Castellón, reclama la devolución de un asno tomado a un vecino de dicha villa en el término de Monteagudo, con presentación de una orden de Pedro IV (Montblanch, 30 junio 1337), inserta.

AMC, perg.

Conexeran tots que divendres que hom comptava undecimo kalendas septembres anno Domini Millesimo Trescentesimo Tricesimo septimo comparech en Bernat Narbonés, notari, síndich e procurador de la universitat de Castelló, davant en Garcia Ferrandiz e Paschual Gil, jurats del loch de Montagut, e en presència dels testimonis dejús scruts posà per scrit ço que.s segueix e en presència d.en Domingo Garcia en Pere Cebrian, vehins del dit loch de Montagut. Constituit en lo loch de Montagut en Bernat Narbonés, notari, síndich e procurador de la universitat de Castelló, ab carta pública feyta XIX^o kalendas septembres anno Domini Millesimo CCC^oXXX^o septimo per auctoritat d.en Johan Ferrer, notari per auctoritat real per tota la terra e senyoria del senyor rey e presentà e legir e publicar feu per lo dit notari an Garcia Ferrandiz e an Paschual Gil, jurats, e an Domingo Garcia e an Pere Cebrian, vehins del dit loch de Montagut; una carta del senyor rey en paper scrita uberta e el dors segellada a b lo segell deldit senyor rey, la tenor de la qual és aytal.

Petrus Dei gratia Rex Aragonum, Valentie, Sardinie et Corsice Comesque Barchinone, fidelibus suis universitati aldearum Terolii, salutem et gratiam. Demonstratum vobis extitit ex pro universitatis ville Castilionis Campi de Burriana graviter conquerendo quod pro qua super questione que erat inter vos ex una parte et dictam universitatem Castilionis ex altera super pascendis bestiariis hjominum dicte universitatis Castilionis in terminis aldearum vestrarum illustrissimo domino Rex Jacobus felicis recordationis avus noster cum carta eius sigillo pendente roborta de voluntate dictarum partium providerit, constitueit et ordnaverit bestiaria dictorum hominum Castilionis pasceret et possent pascere libere et quiete et absque erbagii solvendo per omnes terminos aldearum predictarum tam per boalaria et venta quam per omnia alia loca in quibus bestiaria vestra depascere consueverant et eodem modo bestiaria vestra pascerent et pascere possent in terminis dicte ville Castilionis, quam provisionem et ordinationem serenissimus dominus Rex Alfonsus bone memorie genitor noster cum carta eius sigillo pendenti munita laudavit, approbavit et eam teneri et observari mandavit, qua provisione dicti exponentes asserunt se usos fuisse act parte dicte provisionis titula pacifice et quiete. Actamen nunc aliqui et vobis a modico tempore citra pignorasses et pignoratis aliqua bestiaria aliquod singularium dicte ville Castilionis indebit ut dicitur et injuste et contra tenorem provisionis et perjudicium manifestum. Ob qua rem nobis suplicatum fuit ut super hiis dinaremur de competenti remedio providere. Nos igitur ipsa provisionem predictam super premissis firmam teneatis et observatis inconcuse ju xta continentia pleniorem. Et si qua pignora contra provisionem precitam dictis hominibus ville Castilionis ratione premissa fecistis ipsis protinus restituatis eadem mora qualibet retrojecta. Verum tamen si aliquis habentis reationes justas propter quas ad predictam non teneamini mandamus vobis quatenus decima die post presentatione harum literarum in antea continue numeranda compareatis per legitimum procuratorem coram nobis ubicunque fuerimus infra Regnum Aragonum personaliter constituti proposituri easdem ut super premissis facere valeamus quod justitia suadebit. Datum Monealbano tertio kalendas augusti anno Domini Millesimo CCC^o Tricesimo septimo. Examinavit Petrus.

Et lesta et presentada la dita carta, lo dit en Bernat Narbonés síndich e procurador desusdit, dix que com los dits jurats e prohomens e universitat del dit loch de Montagut agen penyorat an Martin Gil, vehí de Castelló, un asse del seu bestiar lo qual a aquell fon penyorat en lo terme de Montagut en logar en lo qual los homens de Montagut pexen e an acustumad de pexer lurs bestiars e açó contra la dita provisió e ordenació feyta e atorgada per lo dit senyor rey en Jacme per la qual és atorgat als homens de Castelló que puxen pexer e pasturar lurs bestiars en tots aquells logars en los quals los homens de Montagut an acustumad de pexer lurs bestiars del qual paxement e pastura dels lurs bestiars los homens e universitat del qual paxement e pastura dels lurs bestiars los homens e universitat de Castelló an estat en pacífica prossessió del temps aençà que.l dit senyor Rey atorgà la dita provisió e ordenació e la qual ja és estada fe a la universitat del dit loch de Montagut e lo qual ase fon donat a caplevar an Domingo Gil, vehí de Cedrelles, e an Pero Cebrià, vehí de Montagut, que tornarien aquell tota vegada que fossen demanats e requests e per estimació d.aquell X solidos de Jaqués hon com los dits jurats e prohomens e universitat del dit loch de Montagut forcen e destrenguen lo dit Domingo Gil e Pero Cebrià a tornar lo dit asse e pagar X solidos e que en fer tenir e obsrvar la dita provisió del senyor Rey en Jacme segons tenor e continència d.aquella. En

JOSÉ SÁNCHEZ ADELL

altra manera lo dit síndich proteste que puxe convenir e demanar los dits jurats, prohomens e universitat del dit loch de Munagut... [una palabra borrada] e observància del dit manament del dit senyor rey e que puexe aver e recobrar dels dits jurats, prohomens e universitat lo dessusdit asse e tot ço que convendrà a pagar a les dites fermances par aquesta raó ab restitució plena de tots danys, greugese ... [borrado] tenguts e sostenidors per la dita rahó. De les quals coses lo dit síndich requer así ésser feyta carta pública per vos notari e per aver memòria en esdevenir, presents testimonis Borraç Serra de Murvedre e Aperpin de Roda de Terol. Et encontinent los dits jurats reverència e honor en totes coses e per totes. Et noresmenys retengueren.se acort sobre les dites coses. Testes predicti. Enaprés disabte que hom comptave X kalendas septembris anno presenti los dits jurats e prohomens de Muntagut responeren a la dita presentació e protestació de la dita carta del senyor rey en presència del dit en Bernat Narbonés, síndich dessús dit, e dels testimonis dejús scríts segons que.s segueix. Et los dits jurats e prohomens haut acort e deliberació responen en la dita presentació de la dita carta, requisició e protestació feyta per lo dit en Bernat Narbonés, síndich e procurador desús dits, e dixeren que absolvien la dita penyora del dit asse e de feyt manaren aquella ésser absolta als fermances e caplevadors donats per lo dit Martin Gil per la dita rahó. La qual resposta requiren ésser continuada après la dita presentació, requisició e protestació. Que omnia predicta fuerunt acta in loco e Muntagut aldea Turolii diebus et anno quibus supra.

Presents testimonis Domingo Guimerà, vehin de Mora, e Borraç Serra, vehin de Murvedre.

Sig+num Johannis Ferrarrii auctoritate regia notarii publici per totam terram et dominationem excellentissimi domini regis Aragonum qui predictis interfuit eaque scripsit et clausit loco, diebus et anno quibus supra.

5

1365, abril, 25. Tortosa.

Pedro IV dispensa a los «moços y pastors» del monasterio de Benifaçà de la hueste que se está reclutando para la guerra con Castilla.

AHN, Códice 1126-B.

Petrus Dei gracia rex Aragonum, Valencie, Maioricarum, sardinie et Corisce, Comesque Barchinone, Rossilionis et Ceritanie. Fidelibus suis juratis et aliis quibuscunque intra honorem seu Tenenciam Monasterii de Benifaçano in regno Valencie consistentis, deputatis vel deputandis ad eligendum et mittendum homines in exercitum contra regem Castelle occasione presentes pervenerint, salutem et graciā. Oblata nobis pro parte Abbatis dicte Monasterii de Benifaçano supplex peticio continebat quod vos seu aliqui vestrum ni electionem quam facitis illorum hominum quos in dictum exercitum transmittere habetis elegistis et eligitis sive in sortem posuistis et ponitis cotidie et frequenter laboratores et pastores sive nuncios bestiaria eiusdem abbatis custodientes ob quod dicta custodiri bestiaria et agricultura colpere non valent... berent, quinimo bestiaria supradicta et opera agricultura suscipiunt preiudicium evidens noscitur redundare et ... laboratorum et pastorum non modicam lesionem, quo circa huius nobis pro parte dicti Abbatis ... supplicatum tu cum dicte laboratores et pastores seu nuncii custodientes bestiaria supradicta sint persone inabiles et insufficientes ad dictum exercitu m faciendum ad eundum in ipsum exercitum eosdem per vos compelli minime sine remus. Igitus nos supplicacioni huic ut rationi consone annuentes benigne vobis et unicuique vestrum dicimus et mandamus sub pena centum morabatinorum a vobis si contra egeritis irremisibiliter exigidorum nostroque erario applicandorum quatenus dictos laboratores et pastores predictos ad eundum in dictum exercitum minime eligatis seu ire aliquiliter compellatis, quinimo ab electione talium et similiū personarum in futurum abstineatis et abstinere curetis cum sint ut premititur persone inabiles et insufficientes ad dictum exercitum faciendum ipsis tan in hominibus exolventibus pretextu redemptionis exercitus supradicti vel solidi qui taxatus fuerit deputatis seu designatis ad dictum exercitum tam faciendum partem in premissis eosdem solvere contingentem. Datum Dertuse XXV die aprillis anno a Nativitate Domini M° CC° LX° V°.

6

1375, marzo, 12.

El consejo de Castellón prohíbe la entrada de ganado en viñas de la huerta y del secano.
AMC, LC.

Stablí lo consell que null hom strany ni privat no gos en nengun temps de l.any metre en les vinyes d.orta ni de secà bestiars grossos ni menuts et açó en pena de XII diners per cabeza pagadors segons los altres stabliments. Lo qual stabliment dur mentre al consell plaurà exceptats los bestiars qui metran en lurs propies vinyes.

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

7

1375, agosto, 16. Barcelona

Pedro IV ordena al baile de Morella que desista de imponer penas al monasterio de Benifaçà y a sus vasallos por no acudir al Lligalló de Morella.

AHN, Códice 1126-B, fols. 73r-75 v.

Petrus Dei gracia rex Aragonum, Valencie, Maioricarum, Sardinie et Corsice comesque Barchinone; Rossilionis et Ceritanie, fideli nostro Baiulo ville Morelle vel eius locumtenenti, alutem et graciam. Pro parte Abbatis et conventus Monasterii de Benifaçano fuit nobis expositum querelosa quod licent homines locorum tenentie dicti Monasterii nunquam ubi fuerint ire ad faciendum Ligallo neque teneantur servare statuta ville predicte ut quia longe antedicta villa esset ad populandum per predecessores nostros concessa illustrissimus Rex jacobus recolende memorie que Regnum Valencie acquisivit de manibus agarenorum fundaverat Monasterium predictum et ei dotaverat loca dicta Tenencia cum omni jurediccione et imperio ut per instrumentum dicte fundacionis noscitur plenius apparere. Licet ... mota olim questione super simili casu fuerit declaratum homines dicti Monasterii ad servandum precepta talia non teneri. Vos tamen pridem precepto penali injuncxitis hominibus predictis jam dicte tenencie quod irant pro tenendo Ligallo ad dictam villam Morelle quod in dampnum et preiuditium non modicum nedum dictorum hominum sedentia dictorum Abbatis et Conventus et interruptionem libertatum ipsorum asseritur predudare. Quo circa supplicacione nobis humiliter super hiis debite provideri vobis dicimus et mandamus ex certa sciencia firmiter et expresse pro prima et secunda jussionibus sub pena Mille morabatinorum auri de bonis vestris erario nostro si contra feceritis quod non opinamur irremisibiliter applicandorum quatenus confestim infra duos dies postquam presens litera vobis fuerit presentata revocatis dictum preceptum contra dictos homines factum ipsosque homines seu dictos Abbatem et Conventum non molestetis nec agravetis contra usum antiquum neque eos ad faciendum aliquid contra dictum usum ulla tenus compellatis. Alias vos volumus non latere quod vos qui... proponimus in regno Valence breviter esse penam predictam exigti et levari et sumptus quos occasione predictorum dicte Abbatis et conventus vel dicti orum homines fecerint eix intgrites resarciri de bonis vestris procul-dubio faciemus. datum Barchinone XVI^o die augusti anno a Nativitate Domini M° CCC° LXX° V°.

8

1377, enero, 25. San Mateo.

Citación a los jurados de Alcalá por una multa impuesta a un pastor en el término de Alcocbre.

AHN, OO.MM. Montesa, libro 825-c.

De part del Mestre de Montesa. Als feels e amats lo jurats e prohomens del loch nostre de Alcalá, saluts e dilecció. Diu en Francesch Muntanyés, ve hin vostre, que los vostres vedalers a manaments vostres anaren al seu bestiar que era en lo terme del loch nostre de Alcocever e que volgueren penyolar dues bésties de aquell bestiar per nit dients que del seu pastor per nom Pere Agualada qui no era ve hin de Alcalà havie bestiar en aquell ramat e axí que salteiarien dues bésties e les s.en menaven si donchs no.s tenia per salteiat e que lo dit pastor dix que.s tenia per salteitat aytant com per justícia fer se degue's. Et que en açó los dits vedalers s.en tornaren e en après com vosaltres volguessets fer execució en los bens del dit en Francesch en XV sous e extimats les dites II bésties ell deposà en poder del justícia del dit loch II florins que stiguessen a dret per ço que ell fos tengut e com fos tengut. Et que vosaltres no esperada justa conevida lo volets forçar de tot en tot que pach on com lo dit en Francesch diga que los dits vedalers la dita falta no pogueren fer ni haber per feta com segons los establiments de Alcocever encara que bestiar menut estrany entre en lo terme del dit loch no.y haja ban sinó quatre sous die e VIII sous de nit mes... vosaltres de la dita falta ni lo batle... en la juredicció del qual lo dit bestiar... atrobat, per ço haja suplicat a nos que... d justícia li provehissem. Per tal... sia consonant a rahó volem e a vos dehim e manam que.l dit en Francesch ni a son pastor res per la dita rahó no demanets ans son dipòsit li lexets cobrar. Emperò si entenets haver alcunes justes rahons per que axí fer no.s deja venir alcú de vos proposar aquelles davant nos dimarts primervinent en hora de tèrcia et nos hoides les raons de cascuna part farem en lo dit feyt breument justícia. Dada en la vila nostra de Sent Matheu a XXV dies del jener en l.any de la Nativitat de nostre senyor Mil CCC LXXVII?

9

1379, enero, 10.

Prenda de ganado tomada a un vecino de Castellón en el Castillo de Villamalefa.

AMC, LC.

Item fon proposat en consell per los dits honrats jurats que com lo batle de la baronia de Arenós e el alcayt de

JOSÉ SÁNCHEZ ADELL

Vilamalefa haguen feta resposta a la letra tramesa a Vilamalefa per la penyora feta an Guillamó Masquefa de la tenor siguent.

Al muy honrados e discretos los jurados de la villa de Castellón de nos en Pero Arnau, bayle de la baronia de Arenoso, e de Johan Calbo, alcayde de Villamalefa, saluts con todo honor. Sabet que recibimos una letra vuestra que data fuit Castellón XIII die decembris anno a Nativitate Domini Millesimo CCC° LXX° VIII° en la qual inter alia era contenido que devesemos tornar e restituir a Gillamó Masquefa un moltó el precio de aquell era XVI sueldos ensemble... dicho alcayde havia penyorado pasando el dicho... por el término de lo dicho Castillo e veniendo de las partes de Terol, lo qual e segunt que aquesto e otras cosas en la dicha letra havemos hi largamente contenidas, a la qual vos responemos que es verdat que yo dicho alcayde penyoré al dicho Guillermo Masquefa un carnero por razón de dreyto de pasatge que.l senyor marqués e los suyos havian e han de present en lo dicho Castillo de todas e qualesquier personas que por el término e lugar del dicho Castillo pasaran bestiars, es asaber, de cadaun ramado una res. Et no contrastans qualquier franqueza o libertades por el senyor Rey o por los sus predecesseros [sic] a qualquier Ciudades o villas fechas, por la qual razón nos d epresent no poriemos tornar o restituir al dicho Guillermo Masquefa el dicho moltó como no podevemos ni goasemos los privilegios e antigua possessió que.l dit senyor marqués e los senyos pasados havian e han en los lugares de la dicha baronía. Empero yo dicho bayle de present entendo a partir d.aquí per a hir al dicho senyor marqués que es en Ayoro et dizir de la bona vezindat et amistat que vosotros havedes con los vassallos suyos e en especial con los de la baronia et suplicar loe et faré todo mi poder que.l dicho feysto venga en tota buena avinencia e perfección de bien, et creo que com Dios él lo fará. et asin placia e vos que en tro a Carnestoltes primas venientes que Dieus queriendo yo seré tornando cedades de fer sobre las dichas cosas ennamentamiento alcuno por relevar e nos et al dicho senyor de misiones e treballeres in vales, et lo que ben hauredes placir a vos de embiar nos resposta. Scrita a III dies de janero anno a Nativitate Domini Millesimo CCC° LXX° nono.

Lo consell acordà que sens per juhí del dret de la dita universitat que fos scrita resposta speran lo mmeps en la letra contengut. Et feta resposta en la manera seguent.

Al honrat en Pero Arnau, batle de la baronia de Arenós, e an Johan Calvo, alcayt de Vilamalefa, de nos los jurats de la vila de Castelló, saluts e honor. Reebem una letra vostra que data fuit tercia die januarii anni infrascripti en la qual se contenie que haviets reebut una letra nostra que data fuit Castilione XIII die decembris anno proximo predicto sobre la penyora per l.alcayt de Vilamalefa feta an Guillamó Masquefa, carnicer e vehí nostre, a la qual responem que som molt maravellats com la dita penyora ensembsab les missions al dit vehí nostre restituhida no havets com siets certs o al menys ignorar no podets que els dits vehins nostres són franchs e aquells no són stats penyorats o marquats pasant per lo terme del dit castell. Et les franquees e libertats sien stades servides per que a present nos ne porie cessar de integrar lo dit vehí nostre si requestes n.ereu, emperò per reverència del senyor marqués si requestes no sereu plau nos soferir de comportar lo temps en vostra letra contengut sens perjuhí de nostre dret e dels vehins e habitadors de la dita vila. Lo qual no sie ne puxe ésser feyt per alcuna manera e en general de present e e en sdevenir.

10

1380, octubre, 24. San Mateo.

Robo de ganado a un vecino de Morella en Traiguera y orden del Maestre de Montesa a sus oficiales para que se preste ayuda a los pastores de Morella en tierras del Maestrazgo.
AHN, OO.MM., Montesa, libro 826-C.

Anno a Nativitate Domini M° CCC° LXXX° die jovis XXV octobris. En la vila de Sent Matheu lo discret en Siurana de Quadres, notari de la vila de Morella, presenta al senyor Mestre una letra dels jurats e prohomens de Morella closa e segellada ab lo segell de la dita vila en cera vermella emprempte... en lo dors de la qual era la sobre scripció seguent. Al molt reverent e honest religiós senyor lo Mestre de Montesa. Et uberta aquella fon atrobat de la tenor seguent.

Molt reverent senyor, fem vos saber que trametem aquí per parlar ab vos de alcuns afers de la vila lo discret en Siurana de Quadres, notari, per que.us pregam que a tot ço que per lo dit missatger nostre vos dirà e notificarà de part nostra vullats donar plen... Item senyor vos fem saber que havem ardit cert per lo pastor d.en Berthomeu Uquet, vehí nostre, quel. bestiar que ell guardave e tenie erbegat dins vostra terra e esots fe e protecció vostra en les parts de Valltrayguera li an pres e arrapats alcuns homens e aquell se mene... valent per que.us supplicam e.ns requiram en deute de justícia que scrivats e manats a qualsevol officials dins vostra senyoria constituits que.l dit bestiar e qualsevol altres bestiars de Morella e de tots sos termens aturen e tinguen emparats e adrets tro que altre manament hajen en contrari e als pastors e altres homens de la dita vila de Morella e de dos termens donen consell, favor e ajuda e ab tanta companya com mestr serà tota vegada que requestes seran per justícia mantenir. E de açó, senyor, farets ço que fer sots tengut e a nosaltres senyalat servi e plaer. Nostre senyor

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

Deus vos mantigue ab exalçament de gran honor. Scrita a XXIIII de octubre anno LXXX°.

Los jurats e prohomens de Morella
que.s comanen en gràcia vostta

E lesta e publicada la dita letra encontinent lo dit senyor Mestre dix que reebia aquella si e en quant de fur e rahó era reebedora e no en pus.

Et reebuda la dita letra encontin ent lo dit en Siurana de Quadres en nom seu propri e axí com a missatger dessús dit donà fermances en poder del dit senyor Mestre de fer dret e estar a dret davant qui.s pertanyerà e pagar la cosa jutgada si.s covendrà a tota persona que clam ni demanda haja sobre lo dit bestiar o bestiars, ço és, los honrats en Francesch Dauder e en Berthomeu Cogoma, savi en dret de la dita vila de Sent Matheu, presents en la dita fermanceria en si reebents, los quals dits en Francesch Dauder e en Berthomeu Cogoma responeren e dixeren que fahien la dita fermanceria e aquella en si reebien e per aquella tots sos bens mobles e no mobles on que fossen hauts e per haver hi obligaven.

Et de fet lo dit senyor Mestre manà ésser feta la letra infraseguent. De part del Mestre de Montesa als feels e amats nostres tots universes e sengles justícies, batles e altres qualsevol officials e loch de senyoria tinents dels lochs del nostre Maestrat e a lurs lochtinents al qual o als quals la present pervendrà, saluts e dilecció. Per part dels honrats los jurats E PROHOMENS DE LA VILA DE Morella e per lo discret en Siurana de Quadres, notari, missatger a nos tramés per los dits jurats, a les coses deiús scrites havem entés axí pr letra dels dits jurats com per relació del dit missatger que los dits jurats han haut cert ardit per lo pastor d.en Berthomeu Uguet, vehin lur, que lo bestiar que aquell tenia e guardava erbegat dins nostra senyoria e sots fe e protecció nostra en les aprts del loch nostre de Valltrayguera li han pres e arrapats alguns homens e aquell s.en menen deves València. Per que som estats requests e supplicats per part dels dits jurats e missatger que a vos e a cascun de vos deguessem scriure ut infra. Et nos attenen la dita requesta e supplicació ésser justa e a rahó consonant volem e a vos e qualsevol de vos per les presents dehim e manam que.l dit bestiar e qualsevol altres bestiars de la dita vila de Morella e de sos termens que són o seran dins la juredicció de qualsevol de vos que alcunes personnes se.n menen o se.n vullen menar per força sens voler e consentiment de aquell de qui lo dit bestiar o bestiars són o serà aturats e tingats emparats e a dret tro altre manament hajats en contrari e als pastor e altres homens de dita vila de Morella e de sos termens qui seran davant vos per aquella rahó donets consell, favor e ajuda ab tanta companya com mester mester serà tota vegada que requests ne serets per ço que justícia sia obsrvada en lo dit feyt. Majorment com lo dit missatger axí en nom de missatger com en son nom propri haja donades sufficients fermances en poder nostre de estar a dret davant qui pertanyerà a tot hom qui clam haja sobre lo dit bestiar o bestiars. Et açó per res mudets. Dada en la vila nostra de Sent Mateu a XXV de octubre del any de la Nativitat de nostre Senyor M CCC LXXX.

11

1380, octubre, 30. San Mateo

Orden al comandador de Vilafamés sobre unos ganados tomados a Pere Galceran de la Serra.

AHN, OO.MM., Montesa, libro 826-C.

Maestre de Montesa. Comanador de Vilafameç, sapiats que en Vilarnau, tudor del fill d.en Pere Galceran de la Serra, és estat davant nos affermant que pochs dies ha bestiar de alguns homens del dit loch de la Serra anant a Castelló e passant per lo dit terme del dit loch de Vilafameç fon saltegat en lo dit terme en una carrera caminera en la qual segons que lo dit en Vilarnau affrme mai és bestiar alcú no fon saltegat. Et segons que diu de fe dir als prohomens de Vilafameç que la dita falta deguessen tornar com no fos... la qual cosa los dits prohomens an recusada fer. Per que ha suplicat nos que en açó deguessem provehir. Et nos veent la dita supplicació ésser rasonable volem e a vos dehim e manam que en les dites coses tingats aytal manera eo és que encontinent vos certifiquets e enformets si en lo temps que lo erbatge del dit loch de Vilafameç era del orde en lo dit Camí bestiar alcú fon saltegat o acostumat saltregar. Et si trobats que axí sia, fets per maniera que.l dit Vilarnau se avingue ab los prohomens en manera que ell ne està bell ell ni.l dit pubill per lo servi que an fet a nos e al orde e fan continuament no és mester que vaja en compte dels altres ans devén conixer que.l dit servi los és profitós. Et si atrobats que en temps que lo dit erbatge era el orde en lo dit camí no sia costumat de saltregar fet los tornar de continent la dita falta ab los dapnatges e missions. Car los prohomens no poden haver més dret de saltregar que.l orde havia en lo temps que.l dit erbatge era seu. E açó per res no mudets. dada en la vila nostra de Sent Mateu a XXX dies del mes de octubre del any de Navitiat de nostre senyor M CCC LXXX.

12

1382, febrero, 8. Fanzara.

Acuerdo entre un cristiano y la aljama de Fanzara sobre el aprovechamiento de la dehesa de dicho lugar.

ARV, Real, 612.

En nom de nostre senyor Deus Jesu Crist e de la santa e no departida Trinitat sia amen. Conixeran tots

universalment que com contrast, pleyt e questió de present fons denant l.onrat en Sanxo Daysa, sots alcayt del molt honrat Narnau de Montagut, alguatzir alcayt del castell e vall de Çuera, entre en Bernat ADones, vehin de Fanzara, del alcaydiu del dit castell d.una part demanant e defenent, e l.alamí, vells, jurats e universitat dels moros del dit loch de Fanzara de la part altra semblantment demanant e defenent, per la rahó en lo clam e demanda feyt e proposat per lo dit en Berthomeu Adones de Paraula contra los dits alamí, jurats e vells denant lo dit honrat Sanxo Daysa, sots alcayt en la alqueria de Castro de la dita vall de Çuera en ma e poder de mi en Jacme Çafont, notari públich per auctoritat real deiús scrit, contenguda. Alqual clam e demanda per los dits alamí, vells e jurats fon respost segons que en lo dit clam e demanda proposat en lo dia de dilluns de Trenta dies del mes de deembre del any present e deiús scrit és mills e pus largament contengut, la tenor del qual clam e demanda és segons que.s segueix. Coneguen tots universalment que dilluns a Trenta dies del mes de deembre ora de prima o quasi anno a Nativitate Domini Millesimo Trecentesimo octuagesimo secundo. En presència de mi en Jacme Çafont, notari públich per auctoritat real e dels testimonis deiús scrits ço foren Miquel Martí e Berthomeu Loscos, vehins de Onda, e Mahomat Obeyt, alamí de Çuera, comparech en l.alqueria de Castro de la vall de Çuera de Berthomeu Adones, vehin de Fanzara, del alcaydiu del Castell de Çuera denant l.onrat en Sanxo Daysa, sots alcayt del dit castell per l.onrat Narnau de Montagut, alcayt del dit castell, axí com a vehí de Fanzara e vassal de la senyoria de la serra de Eslida, presents Alí Catari, alamí, Ancobit Çalema e Xuaup, vells e jurats del dit loch de Fanzar, de paraula dix e clam proposà denant lo dit honrat en Sanxo Daysa, sots alcayt dels dits dits alamí, vells e jurats e alqueria del dit loch de Fanzara. Et segons que.l dit honrat en Sanxo Daysa, sots alcayt dessús dit, a mi dit notari fon feuta relació de paraula ja lo dit en Berthomeu Adones se era clamat a aquelle de paraula aquells dits alamí, vells e jurats e aljama sens alguna justa causa e rahó pochs dies eren passats li avien pres e carneiat un moltó de la sua cabana e ramat del seu bestiar e aquell seu bestiar e aquell s.en havien portat del trme e devesa de Fanzara, e açó podien fer per tal com lo dit en Berthomeu Adones era vehí del dit loch de Fanzara e vasall de la dita senyoria e lo seu bestiar pot e ha acostumat de pexer e pasturar en lo terme e devesa del dit loch de Fanzara, axí mateix e son pare e los seus predecessor tenir aquí de nit e de dia mallada en aquel loch on se mouen sens contradicció de alguna persona ni dels moros e aljama de Fanzara en lo dit terme e devesa de Fanzara e aquí pague son delme de totes coses e del dit bestiar e moravatí segons que els altres moros faien. E de açó requerí lo dit honrat sots alcayt que li fe e donàs justícia. E noresmenys que sobre açó li fossen reebuts testimonis com fos prest e appellat de donar aquells si per lo dit molt honrat en Sanxo Daysa, sots alcayt dessús dit, li seran reebuts com axí fos fahedor per justícia. Et econtinent en aquell instant mateix lo dit clam entant com de fer e rahó era rebedor e no en pus. Et res nomenys interrogà e demanà los dits alamí, vells, jurats si volien ni entenien dir res ni proposar sobre.l dit clam, los quals dixeren e responeren que navegen que.l dit en Berthomeu Adones ni son pare ni los predecessors de aquell jamés no acostumaren de tenir ni pasturar los seus bestiars en lo dit terme e devesa de Fanzara ni tenir aquí mallada sinó solament de di pasturan tornan a corral solament Trenta o Quaranta cabeces. E axí mateix volien que testimonis sobre açó los fossen reebuts com açó fos e tornàs en gran dan del dret e regalies de la senyoria de Fanzara e de la dita aljama. E lo dit honrat en Sanxo Daysa, sots alcayt dessús dit, dix que ell no volia ni entenia a consentir pleyt ni questió a dites parts sobre.l dit feyt sinó solament que reebria summària informació de testimonis a la una e a l.altra part sobre aquell e que trametria alló a son maior que.y fes ço que li plagués de justícia o.y oiria ell mateix a mesió de les parts. Sobre lo qual pleyt e questió per lo dit honrat en Sanxo daysa, sots alcayt, en aprés fon o foren reebuts testimonis a la una e a l.altra part e aquellas publicats e per aquell feuta asignació a les dites parts e donat dia a oir tot ço que dir e posar volguessen sobre.l dit feyt e a contradicció de testimonis segons que en lo procés daquen feyt e actitat és contengut. E com lo dit en Berthomeu Adones en lo present dia de huy en lo qual aquesta present pública és feuta en presència de mi dit en Jacme Çafont, notari, e testimonis deiús scrits sia personalment comparegut denant lo dit honrat en Sanxo Daysa, sots alcayt dessús dit, en lo dit loch de Fanzara davant la mesquita del dit loch presents los dits alamí, vells e jurats e Alí Aludeyl, síndich, actor e procurador dels dits alalmí, jurats e vells e aljama e universitat del dit loch de Fanzara e de la alcúdia de aquella segons que és cert del dit sindicat e procuració ab carta pública feuta en lo dit loch de Fanzara per auctoritat de mi dit en Jacme Çafont, notari, a XVII dies del mes de giner del present any e deiús scrit, dien aytals paraules o semblants que ell no volie ni entenie daciavant jamés pledeiar ni questionear ab los dits moros e aljama de Fanzara per la dita rahó, ans volie e ntenie ésser d.ací avant per tots temps lur amic e ben vehinat ab aquells e que volie e entenie de feyt renunciar al dit clam e demanda e jamés no tornar en aquells per alguna manera com ells entenés que.l pledeiar per aquesta rahó ni per altra manera com ells entenés que.l pledeiar per aquesta rahó ni per altra ab la dita aljama no li era sano ni profitós. Et axí mateix que jamés null temps d.ací avant no volie ni entenie que ell ni los seus successors del seu mas o ostal tinguessen ni fessen ni poguessen fer o fer fer per alguna manera de nit mallada dels lurs bestiars en la dita devesa o terme de Fanzara sinó solamente de dia pasturan de sol a sol tornan a corral. Per tal lo dit en Berthomeu Adones en presència del dit honrat en Sanxo Daysa, sots alcayt dessús dit, e en poder de aquell no forçat ni destret ans de bon coratge e agradable voluntat en poder de mi dit en Jacme Çafont, notari, presents los testimonis deiús scrits e presents los dits alamí e vells e Alí Aludeyl el dit nom per part e convinència special en aquest contracte entre lo dit en Berthomeu Adones e los dits alamí, vells e jurats e Alí Aludeyl el dit nom e de

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

la dita universitat e aljama dels dits moros aposats, ab aquesta present pública carta fermament per tots temps valledora e en alcuna manera no revocadora de present renuncia e renunciar enten e entendre al dit clam o demanda e que jamés d.ací aavant en aquell ell ni los seus successors no vlien ni entenien ni volen ni entenen a tornar ni aquell proseguir denant senyor ni denant alguna altra persona en loc de aquell, ans volie e vol que aquell fos per no feyt e per no proposat e fet e romangués de si vacan e nulle per tots temps. E res nomenys que absolie e dinifie e absolen e defen los dits alamí, vells e aljama e síndich dessús dits presents e a mi notari dejús scrit axí com a pública persona del dit en Berthomeu Adones en loch, nom e veu dels dits alamí, vells jurat e síndich e universitat dels moros de Fanzara legítimamente stipulat e reebent e tots lurs bens de toda la dita dmanda e clam e altra que pr aquella rahó pogués fer ni proposar e totes penes civiles e criminals los remés e.ls perdona. Encara volch e aotrga lo dit en Berthomeu Adones per lo dit pacte e convinència special als dits honrat sots alcayt, alamí, vells, jurats e síndich presents e a mi dit notari stipulant ut supra, que ell ni los seus successors d.ací aavant per null temps per alcuna manera no faran ni tindran ni fer faran ni tenir volen mallada dels dits seus bestiars en lo terme e devesa de Fanzara ni en alcun altre loch de aquella sinó que aquells tornen a jaure a corral fora la dita devesa e terme de Fanzara. Et de present renuncian e renuncian entenie a la dita mallada del dit terme e devesa de Fanzara de fer ni tenir aquella de nit jamés. En altra manera quel.s dits bestiars sien carnejats si atrobats hi seran per los dits alamí, vells, jurats, síndich e aljama e universitat dels moros de Fanzara sens encorriment de alcuna pena tota vegada que.y seran atrobats segons que tots altres bestiars stranys són acostumats de carnejar. Açó emperò entés e declarat que.ls bestiars del dit Berthomeu Adones e dels seus successors del dit seu mas o ostal de dia de sol a sol puxen pexer e pasturar lo terme e devesa de Fanzara e no en altra manera e si.l contrari de açó serà que puxe ésser e sie carneiat segons dit e's. E que.l bestiar del dit Berthomeu Adones totes nits de sol a sol torn a jaure a corral però que no face ni puxe fer mallada del dit seu bestiar en la dita devesa e terme de Fanzara de nit sinó solamente en lo mas e corral lo qual lo dit en Berthomeu Adones té en lo terme de Lucena o en el corral del seu mas o ostal lo qual aquell té en lo terme de Fanzara e no en altre terme o loch. E en aquests case puxe pexer e pasturar lo dit seu bestiar de dia en lo terme e devesa de Fanzara. En altra manera que si.l contrari de açó farà que axí mateix lo dit seu bestiar puxe ésser carneat per los dits alamí e vells e aljama de Fanzara tota vegada que atrobat hi serà sens encorriment de alcuna pena segons dit és. Encara promés e.x obligà lo dit en Berthomeu Adones al dit honrat sots alcayt e en poder de aquell als dit alamí, vells, jurats e síndich que ell e los seus successors per tots temps d.ací aavant donaran be e lealment e complida als dits alamí, vells, jurats e síndich e universitat de Fanzara e a qui.s pertangua lo delme dels bestiars lurs e de totes altres coses entregament que dret de delme se deja donar e pagar sens alcuna diminució e axí mateix promitia de les dites coses la qual per tots temps sie del senyor del dit loch de Fanzara qui ara és o per temps serà sia tengut donar e pagar. E aquella se obliga dar e pgar per tots temps ell e los seus successors del dit seu mas o ostal com axí se pertangua fer de tot bon cristià. E totes les damunt dites coses lo dit en Berthomeu Adones per lo dit pacte e convinència special dessús dits volch e atorga els dits honrat sots alcayt, alamí, vells, jurats e síndich e a la universitat de Fanzara e a mi dit notari ut supra. E com axí és lo feyt de la veritat lo dit en Berthomeu Adones renuncia scientment a totes excepcions de les dites renunciacions e atorgament. Et de totes les altres coses dessús dites per ell no feytes, no promeses, no renunciades e no atorgades segons dit és. Enaxí que si jamés d.ací aavant per alcuna de les dites rahons la dita honrada senyoria, alamí, vells, jurats e síndich e universitat de Fanzara algunes messions farà ni dons alcuns ni interesses sostendrà tot alló quant que sie o serà los promés pagar, restituuir e esmenar a totes lurs voluntats de les quals coses volch e atorga que fossen creeguts per lurs stils sagraments sens testimonis e altra prova. E per ço que totes les dites coses de maior fermetat se poguessen allegrar lo dit en Berthomeu Adrones en ma e poder de mi dit notari jura per Deu e sobre.ls seus sants quatre Evangelis de les suas mans corporalment tocats totes les damunt dites coses e sengles cascuna en son cars fermes e segures haver e tenir aquelles o alcuna de aquelles no venir ni fer venir calladament o manifesta per alcuna rahó o manera sots vincle del qual sagrament renuncia a tot fur, dret, ley, privilegi, rahó, costum, constitució, benefici ajuda contra les dites coses vinent. Et per les dites damunt dites coses e sengles axí segons dit és per ell attenedores e complidores e per tots dons, messions e interesses obligà lo dit en Berthomeu Adones als dits honrats sots alcayt, alamí, vells, jurats e síndich presents e a la dita honrada senyoria de Fanzara e a la dita universitat absents e a mi dit notari axí com a pública persona en loch de aquells legítimamente stipulant e reebent en loch, nom e veu dels dits honrada senyoria, alamí, vells e jurats e síndich presents e universitat dessús dita e en loch de qui.s pertanga e per tany se puxa e deja tots sos bens mobles e seents, hauts e per haver on que sien los dits alamí, vells, jurats e síndich en loch, nom e veu dels matexs e de tota la dita universitat de Fanzara acceptants les dites coses totes aquelles atorgaren, fermaren e loaren. Requerin que de totes les dites coses los fos feyta carta pública per haver memòria de aquelles per tots temps lo dit honrat en Sanxo Daysa, sots alcayt dessús dit, protestà que sobre les dites coses romangués salvu e conservat tot son dret a la honrada senyoria de Fanzara si algun per ventura sobre les dites coses li.n pertanya. Açó fon feyt en lo dit loch de Fanzara a quatre dies del mes de febrer en l.any de la Nativitat de nostre Senyor Mil treents hutanta dos. Senyal del dit en Berthomeu Adones. Se+nyal del dit Alí Catari, alamí. Se+nyals dels dits Antobit Çalema e Xuayp, jurats e vells. Se+nyal del dit Alí Aludeyl, síndich e procurador. Se+nyal del honrat en Sanxo Daysa, sots alcayt dessús dit qui totes les dites coses fermaren, atorgaren e loaren.

JOSÉ SÁNCHEZ ADELL

Presents testimonis són de les dites coses en Jacme Tolsà, alcayt d.Espadella, en Matheu Ledó, vehins de Onda, et Çaat Jafiel, moro de Argelita.

13

1382, mayo, 14. Monasterio de Fenifaçà.

Bernat Fabregat, abad de Benifaçà, concede la dehesa de Castell de Cabres.

AHN, Còdice 1126-B, fols. 98-r-100r.

Sia a tots manifesta cosa que nos frare Bernat Fabregat per la gràcia de Deu Abbad del Monestir de Benifaçà, considerans que moltes e diverses vegades los prohomens del loch nostre de Castell de Cabres aguesen suplicat a frare Pere per la gràcia de Deu Abbat del dit Monestir predecessor nostre de dar.los Devesa.convinent per la qual ells et los vehins del dit lloch poguesen aprofitar et augmentar los bestiars per los quals lo dit Monestir agués augment dels delmes et ells ne aguesen profit. Et consideran encara segons que los dits prohomens affermaven que havien ia donats per lo atorgament de la dita Devesa al dit don Abbat predecessor nostre siscents sous moneda de reals de València. Per les quals rahons agen supplicat a nos e al convent del dit Monestir que deguessen assignar et fitar a ells la dita Devesa. Per ço nos frare Bernat Fabregat, Abbat damunt dit, ab voluntat et consentiment de frare Ferrer Reylla, Prior, de frare Jacme Berthomeu, de frare Domingo Tomàs, Prior de la casa de Sent Ana de Mosquerola, de frare Bernat Anglés, sacristà, de frare Pere Roig, sots prior et cantor, de frare Jacme Prats, de frare Domingo Ferrer, de frare Guiem Ferrer, sotscantor, de frare Nicholau Alarti, de frare Steve Simó, de frare Ramon Plana, porter, de frare Pere Mates, de frare Gilabert Brull, de frare Francesch Periz et de frare Pere Calbo, monges faen convent del dit Monestir, ab aquesta present pública carta fermament en per tots temps valedora, per nos et per tots los successors nostres presents et sdevenidors aprovam, atorgam, assignam et confirmam a vos en G. Almany, justícia, et an Francesch Cardona et an Arnau Cogull, jurats del dit lloc de Castell de Cabres absents, axí com a presents et a tota la universitat vostra et del dit lloch et a tots los vostres successors presents et sdevenidors, habitants o abitadors en lo dit lloc de Castell de Cabres o el terme de aquell tota la Devesa la qual vos és estada donada et assignada et fitada per los dits frare Ferrer Reylla, Prior del dit Monestir, et pr frare Jacme Berthomeu ab voler et consentiment nostre axí com comence de una fita et molló que per ells fon fitat et posat en la riba del Barranch den Jacme Perdiguer quondam defunct, davall lo camí que va al Coll de Bochs et travesant lo camí enamunt fon posat un Molló sobre un serradal et après una clapiça. Et enaprés fon posat un molló et fita en un serradalet muntant per lo serradal amunt en ves lo toçal d.en Arques. Et enaprés fon posat un molló en la altura del dit serradal et d.alí aygues vesants deçà et dellà fon posat un altre molló et fita alt en la sumitat del serradal pus alt. Et de aquí partint tro... un comallarygues vesants va ferir a un altre molló en un serradalet dellà lo dit Comellar. Et partint de aquí va ferir a un molló per lo serradal avall que està sobre unes roques et de aquí partint per lo serradal avall va ferir a un molló et fita que és en lo barranquet que ve del Boveral. Et partint de aquí tot dret muntant va ferir a un altre molló et fita que està en lo començament del serral que és appellat la Solaneta del Boixar. Et de aquí partint va ferir a serra axí com aygues vesen t va un molló et fita que eés en lo toçal que és al cap de la dita Solaneta del Boixar. Et partint de aquí devalla tot dret als plans del BGoveral et fa ferir al Pi que és den Domingo Cardona que es deçà et prop lo camí de Morella. Et partint del dit Pi travesse lo camí de Morella et va ferir tot dret al cap de un serradal que munte alt en lo toçal appellat de Clapiça de na Guascha. Et del cap del serradal a xí com aygues vesen munta a un mollo et fita que és alt en lo toçal de la dita Clapiça et va tot dret a avant a un molló et fita aygues vesants e va ferrir a un morral de una roca que està sobre lo corral den Berenguer Joan. Et partint del dit morral travesan un comellar aygues vesants va ferir a un molló et fita que és prop lo pi den Guasch, et partint del dit Pit travesan lo pla d.en Guasch aygues vesants va ferir tot dret a un molló et fita que és alt en lo toçal d.en Lanera. Et de aquí partint va tot dret per un serradal ayxí com aygues vesen et va ferir a un molló et fita, et de aquí partint travesen dos toçalets aygues vesants va ferir tot dret a un molló et fita que és al toçal era appellat d.en Osso. Et devallant del dit toçal aygues vesants travesan lo camí que va a Herbés Jusans munten a un molló et fita que és alt en lo toçal d.en Ramon Cardona. Et partint de aquí va tot dret ferir a un molló que és alt en lo toçal d.en Gm. Agramunt que és a cap de la canal aygues vesants. Et partint de aquí va ferir tot dret a un molló et fita que és alt en lo toçal que és appellat de la canal d.en Querol aygues vesants. Et partint de aquí va tot dret per un serradal avall et devalla tot dret al Riu de la font freda. Et partint de la dita font travesant lo dit barranch o Riu done tot dret davall la roqua tallada del toçal gros et va ferir riba riba davall lo dit toçal gros a un morral de una roqua prop la Cova d.en Matteu Gratilla et del dit morral et cova va rriba riba davall les roques a un altre morral et del dit morall devalla en avall travesan un pi et va tot dret a un molló et fita que és davall lo camí que va al molí de Scalona. Et enaprés va a una punta de un Roquical que entre en lo Riu de la Rodanya. Et enaprés segueix tot Riu amunt et va ferir a un molló et fita primer scrit et posat a la damunt dita Devesa lo qual és davall lo camí que va a coll de Box segons que en lo començament dels mollons et fites de la present carta és contingut. Axi com aquestes afrontacions incloen et termenen la dita Devesa atorgam; assignam, loam, aprovam et confirmam a vos et a la universitat

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

vostra damunt dita et a tots los vostres. Exceptat emperò que ens retenim a obs del comú et de totes les altres persones així estranyes com privades per intuxans comuns axí com talle del stret d.en Leonart davall les sorts dels lloch de Castelldecabres per los serradalls amunt axí como aygues vesen en ves la vila en ves la Era del Castell, seguints los dits serradalls en tro al barranquet de na Moles. Et salvam emperò los drets de les terres, possessions et propietats a aquells qui les han dins los dits intuxans. Prometens, atorgans, afirmants et loants et aprobants et confirmants aquesta dita Devesa en axí que en aquesta o en part de aquesta a nenguna persona de qualsevol condició o stament sia nos no atorgarem ni darmes ni consentirem metre en aquella bestiar gros o menut ni metren ni metre farem sots palació o sots simulació o sots altra maestria o cuberta o altra qualsevol manera ans la.us tendrem et sevarem et fer tenir et servar farme en bona et leal fe nostra axí com mils puxam. Et prometem. vos que en aquest temps o en aquells dies en los quals nos guardets et ordenarets ab stbliments per nos confirmats que ls bestiars vostres en la dita Devesa no metrets ne entrar lexarets los nostres bestiars nos no metrem ni metre frem ne lexarem. Emperò si alcú o alcuns dels pastors nostres en lo dit temps et dies en los quals vos los vostres bestiars en la dita devesa no metrets ni entrar lexarets axí com damunt dit és metran de nit o de dia, amagadament manifesta, com lo vedaler o guardadors vostres ne sien amonestats per dues vegades en un dia al tot mes si exir o traure lo bestiar de la dita Devesa no volran a la tercera ardidament et segura et sens tota reprehensió nostra et càrrec vostre la calònia o aquella pena que los vostres bestiars ordenarets o aurets ordenats dels bestiars nostres façats o fer pusquats ab nostra licència, la qual licència per aquesta present carta vos donam et atorgam. Et los dits vedaler o vedalers vostres de la dita pena o penyora que faran o auran feyta sia cregut o sien creguts per lo sagrament que feyt auran en poder vostre. En lo temps emperò qu vos los vostres bestiars en la dita Devesa metrets et aquella Devesa absolrets los nostres bestiars axí com lo vostres pexer et anar puxen francament et deliura. Confesam et regonexam que havem hautes et reebudes de vos deu lliures moneda reals de València per rahó del atorgament, aprovament et confirmament per nos a vosaltres feyt de la dita Devesa ultra les XXXI lliures que vosaltres affirmau que havieu donades per la dita rahó al dit don Abbat predecessor nostre. Lo qual atorgament, aprovament et confirmament vos fem et volem aver feyt a vos et a la universitat damunt dita et a tots los vostres successor spresents et sdevenidors stants en lo dit loch et terme de Castelldecabres. Prometents per ferma et legitima stipulació a vos et a la universitat vostra damunt dita et a tots los vostres axí com damunt dit és largament sens tota retinença et enbargament que per nos ne per los successors nostres ne per qualsevulle altra persona en loch de nos no sera feyt. Renunciants a tota excepció de les dites deu lliures de la damunt dita moneda no haver hautes et no reebudes. Et de les damunt dites coses totes et sengles no aver atorgades, loades, aporvades, firmades et confirmades emperò no entenem que per aquesta gràcia e atorgament que nos fem et volem aver feyt a vos et als vostres axí com damunt és dit de la dita Devesa. L.establiment de la fusta et de la tea et d ela lenya et de les altres coses que és estat feyt entre nos et vos et tots los altres de la tinença sia en res trencat o revocat ans sia en la força et en la vigor com la dita devesa no sia entesa sinó tansolament de les pesques et de la erba pertanyents a aquelles. Et per ço que de les damunt dites coses major et pus plena fe puxe esser tots temps et pus manifesta totes les damunt dites volem que sien messes en aquesta carta partida per A.B.C. Aço fon feyt en lo monestir de Benifaçà XIII^a die mensis Madii anno de Nativitate Domini M. CCC. LXXX. II^o. Sen+yal del molt Reverent frare Bernat Fabregat, Abbat. Sen+yal de frare Ferrer Reylla, Prior. Sen++++yals de frare Jacme Berthomeu, de frare Domingo Thomas, Prior de Sent Ana de Mosquerola, de frare Bernat Anglés, sacristà, et de frare Pere Roig, sots prior et cantor. Sen+++++yals de frare Jacme de Prats, ostaler, e frare Domingo Ferrer, de frare Guiem Ferrer, sots cantor, de frare Nichola Martinez, de frare Ramon Plana, porter, et de frare Pere Mates. Sen++yals de frare Gilabert Brull, de frare Francesch Periz et de frare Pere Calbo, qui tots ensembs aquestes coses loam, atorgam et firmam. Presentes testimonis foren appellats et demanats al atorgament, aprovament et confirmament de la damunt dita Devesa et a totes les coses en aquella contentudes en Ramón de Esglesia, vehin et habitador de la ciutat de Tortosa, et Narnau Reyna, vehin del lloch de Rossell. Item foren testimonis al mollenament, limitament et fitament de la dita Devesa en Domingo Cursella, en Gº Payllares, en Francesch Spa et en Domingo Cardona, vehins et habitadors del lloch de Castell de Cabres. Sig+num mei Bruneti Blasii auctoritate regia notarii publici per totam terram et dominacionem illustrissimi domini Regis Aragonum qui predictis omnibus interfui eaque scripsi... loco, die et anno prefixis, cum supraposito in VI^a linea ubi dicitur justicia, et cum raso et emendato in XI^a linea ubi legitur alter, et cum supraposito in XII^a linea ubi videtur Cardona, et cum supraposito in XXVI^a linea ubi scribitur nostres, et cum supraposito in prima linea testimoniis ubi prounit a totes les.

14

1382, mayo, 23.

El abad de Benifaçà otorga la dehesa del lugar de Fredes.

AHN, Códice 1126-B, fols. 138 r.-139 r.

Conixeran tots que nos frare Bernat Fabregat per la gràcia de Deu Abbat del Monestir et Convent de Santa Maria

JOSÉ SÁNCHEZ ADELL

de Benifaçà, ab volentat et exprés consentiment de tot lo convent, ço es, de frare Ferrer Reylla, Prior, de frare Jachme Bertholomeu, de frare Bernat Anglés, sacristà, de frare Pere Royo, sotsprior, de frare Guiem Ferrer, de frare Steve Simó, enfermer, de frare Domingo Ferrer, de frare Ramon Plana, porter, de frare Pere Mates et de frare Francesch Peric, monges del dit monestir presents et consentents ab aquesta present pública carta per tots temps en sa força valedora per nos et per tots los successors nostres presents et esdevenidors, atorgam, donam et assignam, aprovaram et confermam a vos en Guiamó Ferrer Pomma et an Pere Ferrer, vehins del lloch de Fredes presents et a tots los altres prohomens del dit lloch de Fredes absents axí com si fossen presents s esdevenidors habitants o habitadors en lo dit lloch de Fredes o el terme de aquell tota la devesa dins les fites, la qual és confrontaba, fitada, senyalada et amollonada de manament del dit reverent Abbat per los discrets frare Ferrer Reylla, Prior, et frare Jachme Bertholomeu, monges desús dits, lo qual senyalament, afrontament, fitament et amollonament de la dita Devesa és de la forma et manera infraseguent. Primerament afronte la dita Devesa ab lo Boveral del dit lloch de Fredes en la partida de Canta Perdius et parteix del dit Boveral et dona tot coyll avayll et va ferir a la cova de la granga, et parteix de la dita cova de la granga et va ferir al cap de la foya del dit lloch de Fredes en vista de Corbassi, et parteix d.aquí et done tot coyll avall axí com aygues vessen en vers lo dit lloch de Fredes per cap de la ombria sobirana segons les roques tayllen, et done al Malladar d.en Poma al cap de la ombria del dit lloch de Fredes. Et parteix daqui et va ferir a hun Pi gros en lo qual ha senyal de dues creus et una fita et un moylló de pedres et és en la heretat d.en Guiamó Poma. Et parteix daquí del dit Pi, moylló et fita et va ferir a huna fita et moylló de pedres ans de la serra de la Solana en vista de la Tenalla, et és en la heretat d.en Domingo Poma. Et parteix de la dita fita et moylló et va ferir aant a una altra fita et moylló de pedres, et partex d.aquí et va ferir a una altra fita et moylló de pedres. Et parteix d.aquí et va ferir a un pedregal hon ha una fita et un moylló de pedres. Et parteix d.aquí et va tot pedregal avayll et va ferir a una fita et molló que és entre la heretat d.en G° Bel et d.en G° Poma. Et parteix d.aquí et va ferir a una roquiça alta que és en la heretat den G° Bel. Et parteix d.aquí et passe lo camí que va del dit lloch de Fredes a Malada del Magraner et als molins de Benifaçà. Et va ferir a una fita et a un mollo de pedres que és en cap del Segular en la heretat en G° Bel, et parteix de la dita fita et moylló et va ferir a un moylló de pedres en cap del Pinar del Segular. Et pateix del dit moylló et passe lo camí que va a la Morranda et va ferir a una fita et a un moylló de pedres passat lo dit camí. Et parteix d.aquí et va daqui avayll tot lo serradal avayll et va ferir a un moylló que ha en un roquiçal. Et parteix del dit moylló et va ferir a un altre moylló de pedres. Et parteix del dit moylló et passe lo barranch et va tot coyll avayll segons taylle rocha rocha del clot del Os en ves Fredes et va ferir al sol del clot del Hos et dona et ferir rocha per sol del segular et va ferir al portell del salt de Fredes, et passa lo barranch et passat lo barranch va ferir a una fita et a un moylló de pedres et done et va ferir d.aquí avant de la dita fita et mollo al sol de les heres segons talle rocha rocha et va ferir al Boveral del dit lloch de Fredes. Axí com aquestes affrontacions incloen et termenen axí a la dita devesa atorgam, assignam, loam, aprovaram et conferman et donam a vos et a quiscun de vos et als vostres et a la universitat damunt dita en per tots temps. Prometents, donans et affermans, atorgants, loants et aprovarants la desus dita Divesa enaxí que en aquella et en part de aquella a nenguna persona de qualche estament o condició sia non no atorgarem ne consentrem ne darem licència de metre en aquella bestiar gros ne menut, ne metre ne metre farem sots patliació o sots simulació o sots altra maestria cuberta o manera ans la.us tendrem et servarem et fer tenir et servar farem en bona et leal fe nostra axí com mills puxam. Encara vos prometem que en aquell temps et en aquells dies en los quals vos guardrets et hordenarets quels bestiars vostres en la dita Devesa no metrets en entrar lexarets, los nostres bestiars no nos metrem ne metre farem ne lexarem. Emperò si algú o alguns dels pastors en lo dit temps ho dies en los quals vos los vostres bestiars en la dita Devesa no metrets ne entrar lexarets axí com dit és, metran de nit o de dia, amagadament o manifesta com per lo vedaller o guardadors vostres ne sian amonestats per dues vegades en un dia al tot mes si exir o traure lo dit bestiar de la dita Devesa no volran a la tercera ardidament et segura et sens reprehensió nostra et cárrech vostre la calónia o la degolla o aquella pena que dels vostres bestiars hordenarets o aurets ordenat dels bestiars nostres façats et fer puscats ab nostra licència, la qual licència haja... per aquella present carta a vost donam et atorgam. Et los dits vedaller o vedalers... de la dita pena. degolla o penyora que farà o avia feyta sia tengut, ço és, tenguts per lo sagrement que feyta auran en poder vostre. En lo temps emperò que vos los vostres bestiars en la dita Devesa absoldrets los nostres bestiars axí com los vostres pexer et anar puxen franchament et delliura. Et confessam et regonexam que havem haut et reebut de vos un moltó per rahó del dit atorgament, donament et confermament dessús dit. Lo qual vos faem et volem haver feyt a vos et a la universitat dessus dita et a tots los vostres successors presents et esdevenidors estants el dit loch et terme de Fredes. Prometents per ferma et legítima estipulació a vos et a la universitat damunt dita et a tots los vostres axí como dit és desús largament sens tota retinença et embargament que per nos ne per los successors nostres ni per qual se vulla altra persona en loch de nos no serà feyta. Renunciant a tota excepció per la qual poguessen dir o allegar lo dit moltó de vos no haver rebut et no reebut ne totes et sengles damunt dites coses per nos no ésser atorgades, loades, aprovades, affermades et confermades segons desús dit és et a excepció de engan. Nos emperò no entenem per aquella gràcia et atorgament que fem et volem haver feyt a vos et als vostres axí com damunt dit és de la dita Devesa l.establiment de la fusta et de la tea e de la lenya e de les altres de la Tinença sie en res trencat ni revocat, ans sie en la força et en la

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

vigor com la dita Devesa no sia entesa sinó tansolament de la herba et herbes pertanyents a aquelles. Et per ço que les dites coses major et pus plena fe puxe ésser hauda en esdevenir manam vos fer per lo noatri desús scrit la present carta partida per A.B.C. Açò fon feyt en lo desús dit Monestir de Benifaçà a XXIII dies del mes de Maig en l.any de la Nativitat de nostre Senyor M.CCC. LXXXII. Senyal del molt reverent frare Bernat Fabregat per la gràcia de Deu Abbat. Senyal de frare Ferrer Reylla, Prior. Sen+yal de frare Jachme Bertomeu, de frare Bernat Anglés, sacristà, de frare Pere Roig, sotsprior, de frare Gim. Ferrer et de frare Steve Simó, enfermer. Sen+yal de frare Domingo Ferrer, de frare Ramón Plana, porter, de frare Pere Mates et de frare Francesch Peric, monges del dit Convent et Monestir, qui les damunt dites coses loaren, atorgaren et fermaren. Testimonis foren presents a les damunt dites coses demanats et appellats Narnau Çabater, vehí del loch de la Pobla de Benifaçà, et Domingo Riquart, vehí del loch del Boixar.

15

1384, setiembre, 13. Castillo de Cervera.

Nombramiento de juez para determinar si es justa o no una prenda tomada en Les Coves a un rebaño de Alcalà.
AHN, OO.MM., Montesa, Libro 828-C.

De part del Maestre de Muntés, al feel e amat nostre en Pere Çarreal, lochinent de batle eb lo loch nostre de les Coves, saluts e dileccio. Carta havem vista per la qual apar que los justicia e jurats d.aquí an donada per justa una pena o penyora que los guardados d.aquí havien feta de un moltó de un ramat de bestiar de homens d.Alcalà fundant la falta ésser justa per ço com lo pastor se feu davant lo bestiar e tornà atras les primeres de la cèquia del molí de consell tro al juncar del molí del Coll. Et que si lo dit pastor fahia tornar lo bestiar arere que la falta era justa e si.l retenia e anava cap avant pasturant e anant que no era justa per que dien que pus les primeres tornaren atras tan gran troç que la falta era justa segons totes les dites coses aparen per la dita carta. Ara par nos que de... bestiar o pus que.ns és donat entenen que era lo dit bestiar que entre les primeres a la çaga be podien ésser del dit molí del Coll tro a la dita cèquia del molí de consell com lo bestiar no sia esforçat ni poderós e lo bestiar major qui ha esforç acull se primr majorment si sent frescor d.ayqua e d.erba. E axí si lo dit pastor fahia tornar les primeres atras en cara que fosen C o CC o la terça part del bestiar tro al dit juncar on romanien les altres e aquelles que romanien no giraven la cara ni tornaven atras ans anaven cap avant parria que la dita falta no seria justa jatsia que en la tornà pogues haver gran troç lo qual no és dit que no era, e com ho fos pus que tot lo ramat no giras cara parria que no.s fahia per frau e la falta no seria justa. E com ara per part den Beernat Palau e den Guiamó Fuster, senyors del dit bestiar e moltó penyorat siam estat suplicat que sobre açò los deguessem provehir de remey de justicia per tal a suplicació de aquells consonant a rahó volem e a vos dehim e manam e comanam que haut consell ab pastors o persones sabents o expertes en tals coses jutgets o coneigats si la dita falta o penyora serà justa o no. Et si atrobarets no ésser justa fets tornar als dits suplicants la dita falta o penyora. Com nos a vos en e sobre les dites coses dependents e emergents de aquells comanam plenerament tot nostre loch, poder e veus. Dada en lo castell nostre de Cervera a XIII dies de setembre en l.any de la Nativitat de nostre Senyor M CCC LXXX III.

16

1384, setiembre, 30. San Mateo.

Orden al justicia del «ligalló» de Cervera para que devuelva unas reses.
AHN, OO.MM., Montesa, Libro 828-C.

De part del Maestre de Muntesa al feel e amat nostre lo justicia del ligalló de la vila nostra de Cervera o son lochinent saluts e dilecció. Diu en Miquel Calbo de la vila nostra de Sent Matheu que ell ha atrobades en lo bestiar del vostre ligalló una ovella e una borega sues que no li volets donar aquelles ... contrastats sens justa raó per que a suplicació de aquell consonant a raó volem e a vos dehim e manam que vista la present donets e liurets al dit en Miquel les dites ovella e borega ell jurant que són sues e pagan ço que ls altres que traen bestiar del dit ligalló paguen o demà disapte siats davant nos... Dada en la vila nostra de Sent Matheu lo darrer dia de setembre [de 1384].

17

1384, noviembre, 6. Castillo de Villafamés

Licencia para establecer una nueva dehesa en Villafamés.
AHN, OO.MM., Montesa, Libro 828-C.

Frare Berenguer March per la gràcia de Deu humil Maestre de la casa de la cavalleria de Sancta Maria de Muntesa. Als feels e amats los jurats e prohomens e universitat del loch nostre de Vilafameç, saluts e dilecció. A humil

JOSÉ SÁNCHEZ ADELL

suplicació per part vostra specialment per aquells qui han bestiars a nos feta donam a vos licència e facultat que en la devesa la qual és del damunt loch ansús e la qual ab una altra devesa appellada de Moró per part del nostre orde a vosaltres en cambi ab e per Mil Cinchcents sous censals fon liurada puxats herbejar d.ací a la festa de sent Johan Babieta del mes de juny pus prop instant e complit tots e qual sevol bestiars stranys per aquell erbatge o preu que benvist vos serà dementre emperò que.l preu del dit herbatge no munt a més summa o quantitat de Cinchcents solidos per cascun any, la qual quantitat en semps ab l'altra quantitat que haurets del herbatge de la dita devesa appellada de Moró et de les passades sie deputada a pagar los dits Mil Cinchcents solidos censals. Et la present licència fem e donam a vos de gràcia special vosaltres suplicants et aquella volents et consentents segons és permis pr la carta del dit cambi. En testimni de les quals coses vos en fem fer la present sots lo nostre segell roborada. Dada en lo castell nostre de Vilafameç lo sisen dia de Noembre en l.any de la Nativitat de nostre Senyor Mil Treents vuytanta quatre. Vudit magister.

18

1384, diciembre, 24. Castillo de Onda.

Orden de busca y captura de un ladrón de cerdos que pastaban en la partida de Montlleó, término de Vistabella.
AHN, OO.MM., Montesa, Libro 828-C.

De part del Maestre de Muntesa. Als feels e amats nostres los justícies de les viles e lochs del nostre Maestrat o a lurs lochtingents, saluts e dilecció. Per part de la dona na Marieta, muller que fou den Matheu Fabrgat, vehina e habitadora de Vistabella, nos és donant (sic) a entendre que en Miquel Serrano, vehí del loch de Benaçal, ha furtats a aquella quinze porchs d.aquell ramat que aquella havia e tenia en la partida de Montlleó, terme de Vistabella, dels quals diu que n.a trobats en poder de alcunes personnes les quals aquells comparen del dit en Miquel Serrano. E ara la pat de la dita dona diga que com ella per justícia entena a perseguir al dit en Miquel Serrano per rahon del dit furt e aquell no puxa haver ni aconseguir en cert terme o loch on aquell puxe convenir co maquell diffugin e amagan sen vaga és mut de un terme n altre. E haja suplicat que ço a nos que sobre les dites coses li degam provehir de remey de justícia. Et nos se pertanga fer punir e castigar los mals feytors per ço que los mals no romanguen impunits. Per tal volem e a vos e acascun de vos expressament dehim e manam que tota vegada que per part de la dita dona request ne serets o loch e avinentesa de pendre lo dit en Miquel Serrano haurets per vostre mer officii aquell dit en Miquel cascú de vos dins la juredicció que li és comanada detingats a presó per tal que a d.aquell puxa ésser feta la justícia que conixerà si serà atrobat culpable, e en açó volem e.us manam que hajats gran cura e diligència de manera que per negligència vostra sobre lo dit feyt nos perda res en altra manera si ho feu certificam vos nos punirem fortement al contrafaent de la inobediència en persona e en bens en manera que als altres serà càstich e exempli. Dada en lo Castell d.Onda a XXIII dies de deembre del any de la Nativitat de nostre Senyor M CCC LXXX IIII. Vudit magistr.

19

1385, enero, 19.

El consejo de Castellón establece la pena de «degolla» en el bovalar de la villa.
AMC, LC.

L.onrat consell provehí e ordenà que axí com en lo stabliment del bovalar ha penes imposades de peccúnia que sie feta degolla si e segons que.s serve a Murvedre.

20

1385, junio, 6. Castillo de Onda.

Incautación de ganado a un vecino de Vinaròs que alegaba haberlo comprado en Morella pero se suponía que lo tenía a medias.
AHN, OO.MM., Montesa, Libro 828-C.

De part del Mestre de Muntesa. Al feel e amat nostre en Miquell Dauder, tinent loch de batle en lo loch nostre de Vinalaroç, saluts e dilecció. Narnau Roqua del dit loch és estat a nos dient que ell a comprat d.en Antoni Miquel de Morela LXXVII cabeces de bestiar lanar e cabriu a raó de III sous per cap e que comprat lo dit bestiar mes e tenie aquell endins lo terme del dit loch de Vinalaroç. Et que vos presuntament e allegan que.l dit Narnau no avia comprat lo dit bestiar iusosament ne verdadera ans avia pres aquell a miges o comprat per collusió... en frau dels erbatges de la batlia de Paníscola avets feyt penyorar o salteiar all dalt dit bestiar VII cabeces en I dia e XIII

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

cabeces en altre dia. Et que jatsia lo dit Narnau se oferis a nos de fer sagrament que ell soltament e pura avia comprat lo dit bestiar e sens frau de senyor e de altra requerís quel dit bestiar salteiat li tornasets non avets volgut fer per tal suposició del dit e consonant a raó volem e a vos deim e manam que lo dit Narnau Roqua provatures faen sagrament en vostre poder que ell soltament e verdadera e sens aquella collució o frau a comprat lo dit bestiar que en continent tornets e restituescats aquell sens alguna mesió sua les dites XXI cabeces de bestiar... li aurets feytes penyolar o farets que per semblant li façats quitiament tornar a sie après vos per testimonis en altra manera... porets provar quell dit Narnau no aja comprat lo dit bestiar axí com dit és ans... frau a senyor... porets enantar e proceir contra aquell en persona e en bens segons que per justícia... ésser faedor e açó per res no mudets. Dada en lo castell nostre d'Onda lo VI dia de juny en l.any de la Nativitat de nostre Senyor M° CCC LXXX V. Vudit magister.

21

1386, enero 24. Càlig.

Problemas procesales por hurto de ganado.

AHN, OO.MM., Montesa, Libro.

De part del Mestre de Montesa, al feel e amat nostre lo justícia de la vila nostra de Sent Matheu o son lochinent, saluts e dilecció. La supplicació en la nostra audiència per en Matheu Mir fill den Matheu Mir vehins de la dita vila proposada conte que vos a instància del honrat e religiós frare G. de Avinyó, comanador de la tinença nostra de les Covetes tenits pres en la presoó de la dita vila lo dit en Matheu pare del dit supplicant per ço com lo dit comanador allegue e diu que aquell dit en Matheu lo pare li ha furtades VII cabeces de ovelles les quals al dit en Matheu foren faltejades del seu bestiar per lo herbejador del dit comanador, e les quals diu que furtà e s'en amenà del ramat o bestiar d.on lo dit herbejador les havia comanades. Et que lo dit comanador volent fer fatigar e estar al dit en Matheu Mir la part en la dita presó e per pepar [?] a aquell de varies messions no ha curat ne cure per justícia procehir o enantar contra aquell ans ha fet emparar e secrestar lo bestiar del dit en Matheu, lo qual per mala guarda e dreça se pert, es consume com hi haja ovelles e cabres parides o per parir e no y haja persona qui aqueles sápien affillar ni guardar. Et haja supplicat a nos que us deguessen scriure ut infra. Per tal a suplicació de aquell consonant a rahó volem e a vos dehim e manam que al dit comanador o part legítima de aquell assignets cert termini dins lo qual haja proposats clam, demand, denunciació o acusació si algunes ne enten proposar o intentar contra lo dit en Matheu Mir lo pare. En altra manera si açó no curarà fer dins lo dit termini per vos a aquell assignador abasolvets e soltets al dit en Matheu Mir de la dita presó. Et si és cars que per lo dit comanador o part legítima per aquell la dita demanda, clam, denunciació o acusació sera posada contra lo dit en Matheu pres que aquells o qualsevol de aquells posats e reebuda confessió del dit en Matheu donets aquells sots certes e ydoneus capleutes e fermançes. Et semblament lo bestiar de aquell segons per justícia fer se deu. Et açó per res mudets. Dada en lo loch nostre de Càlig lo XXIII dia de jener en l.any de la Nativitat de nostre Senyor M CCC LXXX VI.

22

1386, febrero, 16. Alcalá.

Información para averiguar si unos ganados multados en Peñíscola eran de un vecino o de unos mercaderes de Mallorca.

AHN, OO.MM., Montesa, Libro 828-C.

Frare Berenguer March per la gràcia de Deu humil Maestre de la casa de la cavalleria de Sancta Maria de Montesa, al feel e amat nostre en Bernat Valls, notari, vehí de la vila nostra de Peñíscola, saluts e dilecció. A la nostra hoyda és pervengut que lo honrat e religiós frare Johan Despejo, comanador den Domingo Peric en lo terme de la dita vila de Paníscola no ere del dit en Domingo ans ere de mercaders de Mallorcha. Et que en dam del herbatge hi ere feta e comesa frau feu faltejar e penyolar lo dit bestiar. Et en après per en Bernat Pabia, lochinent de batle en la dita vila, per saber, veure e conixer si la dita falta ere justa o no reebé e reibre feu summària informació de testimonis si lo dit bestiar quel dit Johan Veya guardave ere del dit Domingo Peric o dels dits mercaders. La qual informació reebuda segons se diu fon pronunciat per lo dit lochinent de batle la... justa. Et com lo dit Domingo Peric sentiu se agreujat... dit pronunciació per via de appellació o de simple querela de... sie recorregut anás supplicant que revocan la dita pronunciació de remey de justícia en lo dit feyt le deja provehir. Et nos hajam hoydes les dites parts en lur dret de paraula sobre lo dit feyt et hajam vista la dita informació de testimonis. La qual veem ésser defectiva e nos bastant a veure a conixer si la dita falta és justa o no et si instrument hi és e puxe pronunciar o no. Et sia necessari a nos que a pronunciar justament en lo dit feyt sapiam... si la dita frau fon ho és stada comesa e per consequent si la dita falta és justa o no. Per tal per justificar lo present feyt e per saber la veritat de aquell,

a vos de la lealtat e indústria del qual confiam ab la present comanam, dehim e manam que en loch nostre e per nos reebats e reibre façats tots e qualsevol testimonis que la part del dit comanador ha averat la dita falta ésser justa e la part del dit en Domingo Peric a provar aquella no ésser justa produhir e donar volrà en vostre poder. Los quals testimonis reebusts a nos les deposicions de aquelles cleses e segellades en manera que fe hi sia portada traemetats significants a nos de la fama e condició dels dits testimonis e si e quanta fe a lurs dits porà ésser hauda. Car nos a vos en e sobre les dites coses e sengles dependents e emergents de aquelles e aquelles dites coses comanam tot nostre loch, poder e veus. Dada en lo loch nostre de Alcalà lo XVI en dia de febrer del any de la Nativitat de nostre Senyor M CCC LXXX VI.

23

1386, junio, 11. Castillo de Cervera.

Autorización a los ganados de Villafamés a usar las hierbas de la dehesa «del Arc», obligándose a reparar los abrevaderos del término.

AHN, OO.MM., Montesa, Libro 828-C.

Llicència a la universitat de Vilafameç que puxen erbeiar en la devesa del Arch. Frare Berenguer March per la gràcia de Deu humil Maestre de la Casa de la cavalleria de Sancta Maria de Munt-sa, als feels e amats nostres los justícia, jurats, prohomens e universitat del loch nostre de Vilafameç qui ara són e per lo temps dejús expressat seran, saluts e dilecció. Per urgent necesitat de la dita universitat donam e aotrgam llicència facultat a vos que no contrastan res que en contrari en la carta del concambi entre lo nostre predecessor e l'ordre de Muntesa e vosaltres de les deveses quel dit ordre havia en lo terme del dit loch feyt sia contengut puxats erbejar en la devesa appellada del arch qualsevol bestiar estrany grossos e menuts segons que us volrets e ben vist serà del dia de la data de la present en dos anys primers vinents e continuament complits e finits sots aytal emperò condició que vosaltres hajats adobar los abeuradors del terme del dit loch a coneulta del Comanador del loch damunt dit. En testimoni de les quals coses vos en manam fer les presents sots lo nostre segell robordes. dada en lo Castell nostre de Cervera lo XIen dia de juny del any de la Nativitat de nostre Senyor M. CCC. LXXXVI. Vedit magister.

24

1386, septiembre, 9.

Creación de la «dula d'eqües» en Castellón.

AMC, LC.

Lo consell per be, profit e utilitat de la cosa pública stablí e ordenà que sie feta dula d'egues e que les bèsties no paguen ban sino esmena lla hon mal o dan faran. Emperò que no hi gossen metre de II cabeces d'egues avant ab sos nodriment. Et per fer ordenar capitols e altres coses necessàries al dit feyt comanà les dites coses a fer als honrats jurats.

25

1386, octubre, 12.

Indemnización a propietarios a quienes se tomó tierra para establecer el bovalar de Vilanova.

AHN, OO.MM., Montesa, libro 828-C.

De part del Maestre de Muntesa. Al feel e amat nostre lo justícia de loch nostre de Vilanova o son lochinent, saluts e dilecció. La supplicació en la nostra audiència proposada per en Ferrando Guardiola, vehí del loch nostre de les Covas, e en Pere Monferrer, vehí del loch de Vilanova, en noms lurs propis e axí com a procuradors d'en Domingo Segarra, major de dies, e d'en Domingo Segarra, menor de dies, d'en Anthoni Bonet, d'en Bernat Queralt, d'en Domingo Rosinyol, d'en Arnau Cavana e d'en Pere Capestany, vehins del dit loch de Vilanova, contengue los jurats e consell del dit loch pregeren dels dessús nomenats certs troços de terra situats en e dins lo terme del dit loch de Vilanova per a obs del bovalar que ara novellament per nos és estat donat al dit loch de Vilanova en stimació o preu de tots los troços que als dessús dits foren presos de M. DCCC sous. E que jatsia que tots los dessús nomenats cascú per si haje demanat e request als jurats e consell del dit loch que lo preu e estimació del troç de terra que acascú és estat pres paguen e donen axí com a cascun pertany sa part. E açó aquells dilatan e defugin sens alguna justa causa o rahó hajen recusat e recusen de pagar en gran dan dels dits supplicants e dels principals de aquells. E hajen request nos que us deguessen scriure ne jatsia... E nos si axí és com nos és estat suplicat

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

veen lur supplicació ésser justa e a rahó consonant volem e a vos dehim e manam de part nostra manets e assignets als jurats e consell del dit loch de Vilanova o a part legítima de aquell que de continent paguen als dits supplicants o als principals de aquells los preus e estipulacions dels troços que a cascú és estat pres axí com a cascun ne pertany sa part majorment pus lo termini que per lo comanador de la tinença nostra de les Coves los fon donat e assignat a pagar los dits preus e estimacions és passat. En altra manera si açó incurasen fer fets execució en los bens de la universitat del dit loch tro a compliment de la quantitat que a cascú dels dessús dits és deguda e de les messions. Emperò si los dits jurats, consell o part de la universitat del dit loch diran o allegaran justes rahons... E compareguen davant nos tro en jorns aprés que lo dit manament los haurets feyt comptador e primervinent en hora de vespres per allegar e proposar aquelles. Et açó per res no mudets. Dada en lo castell nostre de Cervera lo XIIen dia de octubre de l.any de la Nativitat de nostre Senyor M CCC LXXX VI.

26

1386, octubre, 17. Cervera.

Delegación al comendador mayor como juez en la protesta de Benicarló por la ampliación del bovalar de Peñíscola.

AHN, OO.MM., Libro 827-C.

Frare Berenguer March, per la gràcia de Deu humil Maestre de la Casa de Cavalleria de Santa Maria de Montesa. Al molt honrat e religiós frare Johan Despejo, Comanador major de Montesa e Paníscola, saluts en los fill de la Virge Maria. Lo pleyt, questió, contrast e questió qui és e ésser espera entre la universitat del loch nostre de Benicasló de una part demanant o deffenent, et la universitat de la vila nostra de Paníscola de la part altra deffenent o demanant per rahon del bovalar de la dita vila de Paníscola allegant la part del dit loch de Benicasló que la dita vila de Paníscola amplia e exten lo dit bovalar més que fer no pot ni deu e mudan aquell de un loch en altre en gran dan e perjuhí del dit loch de Benicasló e dels aemprius de aquell. Et la part de la dita vila de Paníscola lo contrari allegant e affermant. A vos de la sufficiència e lealtat del qual molt confiam comanam e daquen vos en jutge delegam. En axí que appellades parts legítimes de les dites universitats e tots aquells qui appellar faran et aquells en lur dret pnenerament hoydes. Lo dit pleyt, contrast e questió hojats, decidats e per fin deguda determinats breument, sumària e deplaents brogit de pleyt e figura de juhí solament atés al feyt de la veritat totes malícies e deffugis apart posats segons que de fur e rahó atrobarets ésser fahedor. Car nos a vos en e sobre les dites coses dependents, incidents e emergents de aquelles e a aquelles conexens comanam plenerament tots nostre loch, poder e veus. Dada en lo Castell nostre de Cervera lo XVIIen dia d. octubre en l.any de la Nativitat de nostre Senyor Mil Treents huitanta sis, vudit magister.

27

1387, agosto, 13.

Abusos que cometan en las dehesas de Benasal los pastores del comendador de Xivert.

AHN, OO.MM., Montesa, libro 828-C.

Lo Maestre de Montesa, justícia del loch nostre de Benaçal, per los missatgerse nos per part del dit loch trameses és estat afermat que los majoral e pastors del bestiar del comanador de Xivert en gran lur dan e dels habitants en lo dit loch meten e tenen lo dit bestiar per les deveses generals e encara per les deveses specials hoc e per trameilles e mills e coltives del dit loch. E los pastors prenen fruytes en menjen e s.en porten sen volentat de aquells de qui són e altres dans que fan sens que no volen estar als bans, calònies e esmnes dels establiments del dit loch. E que jatsia per lur part sien estats amonestats que les dites tales e dans no facen no s.en volen estar. Per que és estat supplicat a nos que en açó de remey de justícia provehissem. E a justícia nos defallir no dejam en les coses mal feytes sens punició e esmena passar no dejam en les coses mal feytes sens punició a esmena passar no dejam lexar. Per ço volem e a vos dehim e manam fermament e expressa e de certa sciencia que si axi és, ço és, quels dits pastors scientalment tinguen e guarden lo dit bestiar en coltives, mills, tramelles, vinya o malol dalt o en la devesa special feyta per la universitat del dit loch del dit loch lurs bestiars no meten o los dits pastors pendran fruytes alcunes sens volentat de aquella de qui seran que dels bens del dits pastors levets e hajats los bens que segons vostre establiments hauran comeses. En axí que penyorets lo bestiar dels dits pastors si en lo ramat del dit comanador ne tendran e si no los altres bens que de aquells pastor o pastores no atrobarets que prenats aquells en persona e tan longament detingats aquells presos tro que hajen pagats los dits bans e esmenes o hajen satisfeyt als vostres establiments. Si emperò no scientalment lo dit bestiar és tallat sens culpa o sabuderia dels pastores entrará en alcunes de les dites coses o heretats, en aquest cas no pach ban mas la esmena del dan que feyt haurà. E per ço que los dits pastores ignorància no puxen allegar volem que aquells vos façats venir davant e quels façats legir e donar

JOSÉ SÁNCHEZ ADELL

a entendre aquesta present nostra provisió. E si dalli avant contra aquella e los dits vostres establiments vindran segons damunt és declarat procehits contra aquells e bens lurs segons que dit és. Quant és sobre les deveses generals com sens part appellada e hoyda justícia provehir no puxam ne dejam no havem en us provehit per que de lever alcunes penes o calònies per vigor de aquelles dels dits pastors ni bens lurs no.us curets o entrametats tro per nos sia coneut e declarat qual cosa per justícia fer se.n deja. Dada en lo loch nostre de Vistabella lo XIIIen dia del mes de agost en lany de la Nativitat de nostre Senyor M. CCC. LXXX VII.

28

1390, agosto, 27. San Mateo.

Multa por cazar en las dehesas del término de Cervera.

AHN, OO.MM., Montesa, Libro 828-C.

De part del Maestre de Montesa. Al feel e amat nostre los justícia del loch nostre de Càlig o son lochtinent, saluts e dilecció. Recordem a vos que l'altra vegada estant en lo castell nostre de Cervera... sobre un contrast e questió que era davant nos entre la part de la universitat de la vila nostra de Cervera de una part demanant o deffenent e la dona na Astruga muller quondam d.en G. Xaler e Francesch Xaler, fill de aquella, del dit loch nostre de Càlig de la part altra per rahon de una calònia de LX sous que la part de la dita vila affermava que havie comesa lo dit Francesch Xaler per ço com havia caçat en les dites deveses del terme de la dita vila. Nos hoydes les dites parts plenerament en lur dret pronunciam e declaram lo dit Francesch Xaler haver comesa la dita pena o calònia de LX sous remetent nos a aquell a supplicació lur e de la dita dona lo dret a nos pertanyent de la dita calònia, ó és, XX sous. E prometent e dient los dits Francesch e Astruga a la dita part de Cervera que dins breus dies li pagarien lo dret que de la dita calònia los ne pertanyia, ó és, XX sous. E ara hajam entés per part de la dita vila que jatsia diverses vegades vos hajen demanat al dit Francesch que ls pague e donàs lo dret que a la dita vila pertany de la dita calònia aquell recuse açó fer sens alguna justa e rahó. E siam estat supplicat per aquella que sobre açó li provehiscam de remey de justícia e veent lur supplicació ésser consonant a rahó, per tal volem e a vos dehim e manam que en loch nostre e per nos façats execució en los bens del dit Francesch Xaler tro en quantitat dels dits XX sous e en les messions que per la dita rahó hi són estades feytes. Emperó si aquell o part lur alegarà algunes justes rahons per que no.y sia tengut vingua aquelles a proposar e averar davant nos o nostre car frare Leó March, lochtinent e administrador nostre en la batlia nostra de Cervera dins cert e breu temps per a aquell asignador. E açó per res mucts. Dada en la vila nostra de Sent Matheu lo XXVII dia de agost del any de la Nativitat de Nostre Senyor M CCC XC.

29

1399, diciembre, 13.

El consejo de Castellón acuerda desistir de hacer «penyores» en ganados de Teruel para compensar a vecinos de Castellón, por las consecuencias que esto tiene para el abasto de la villa.
AMC, LC.

Item l.onrat consell com en los consells pasats fos donat plen poder als honrats jurats que ab consell de tres homens per lo dit consell elets poguessen tractar e acordar en fer marques e penyores de homens del termenal de Terol per entregar los nostres vehins que contra forma de les franquees eren stats marquats e penyorats, e com sobre lo parlament que los dits jurats ab los dits prohomens sobre les dites penyores feyt fos donat a entendre alcú del dit termenal e per dita rahó haguessen stroncat lo carreig del vi e altres vitualles que portaven a la vila, de la qual cosa se ensegueix gran dampnatge a la dita vila e habitants en aquella, per ço, volents entendre en la pública utilitat lo dit consell revocan tot poder que fos donat als dits jurats e prohomens en fer les dites marques o penyores ordenà que d.ací avant marques o penyores per entregar los dits vehins de homens del terme de Terol no si entreguessen fer per lo governador ne altres haven poder de aquells fer tro e ans e primerament de les marques faidores lo consell ne sia consultat.

30

1401, septiembre, 26.

Los jurados de Morella justifican al abad de Benifaçà la actuación del lugarteniente de justicia en un incidente por un rebaño que venía de la feria de Morella y fue sorprendido fuera del camino.
AHN, Códice 1126-C., fol 21 v.

Molt reverent e hones religiós mossén don Abbat, sápie la vostra honorable saviesa que lo reverent frare Bernat

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

Ripoll, sotsprior de vostre Convent, és estat ab nos comportant et querelant de part vostra et vostre convent dient que en Joan Andreu, lochinent de justícia de Morella, havie levant de mans del vostre foraster o vedaler VII cabeces de bestiar que havie carnegat del bestiar d.en Domingo Bru del Pinell per ço com les havie treytes fora camí e aquelles tornades al pastor de qui lo dit bestiar ere, de que com que re molt gran perjuhí vostre et del dit convent de que.s meravellave molt. Hoc d.altres paraules moltes que ha dites per via de querella pregant et suplicant que nos encara les dites VII cabeces li fessen tornar pus dret ere vostre et del dit convent. Perque mossén vista la proposició et entensa vos dehim que nos en bona fe no entenem haver fet a vos ne al dit monestir alguna sens guisa ne iniusticia ans lo dit en Joan Andreu, lochinent de justícia, haurie fet lo que fer deu car ell here tramés per lo dit justícia per ço que lo camí real en especial de la Tinença fos ben guardat per ço que los bestiars que venen de la fira della dita villa puxen exir anants per son camí de bestiars salvuus et segurs. Et com lo dit vostre foraster carnegàs et levàs bestiar del ramat del dit Domingo Bru lo qual ere en lo camí reall et lo pastor de aquell cridàs et metés son de mà fora al dit lochinent ere força de fer restituir lo dit bestiar al dit pastor pus en lo camí fitat lo havie carnegat. Et per aquesta rahó no.ns appar que prejuhí sie vostre ne del dit convent car lo dit vostre foraster si lo dit bestiar trobà fora camí aquell degué de continent faltegar et no en lo camí real, ans aquell e tal cars ere en gran colpa de punició. Emperò, mossén, plàcia a vos et a vostre convent no ho prengats a desplaer car juram vos en nostres conciències que no la fa res en pejuhí vostre ne del dit monestir ans en tot et per tot som apparellats de ben avenir et de ben vehinar segons que per gràcia de Deu havem feyt de ací atràs. Et que lo feyt res nos plau que de ací avant no.ns puxe ésser treyt a consequència. Et que algun periuhi no.us puxe ésser treyt a consequència. Et que algun periuhi no.us puxe ésser fer en vostres drets per davant ne del dit vostre monestir. Et si errada alguna hi ha hauda vos plàcia perdonar com no si aga fet res en vostre desplaer ne del dit convent segons dit és som apparellats tota vegada servir a vos et al dit convent en tot ço que possible ne sie fer. Scruta en la vila de Morella a XXVI de setembre l.any M° CCCCI°. Al molt reverent et honest religiós don Abbat de Benifaçà, los jurats de la villa de Morella apparellats a la vostra honor.

31

1409, enero, 17.

Ordenación del consejo de Castellón para mantener limpio el abrevadero.

AMC, LC.

Item lo dit honrat consell per profit e utilitat de la cosa pública de la dita vila establí e ordenà que nenguna persona de qualsevol ley, estament e o condició sie no gos lavar alguns draps en lo abeurador de la dita vila ni remullar alcuna cosa en aquell, ni llavar alcun linatge de ortalices en lo dit abeurador sots pena de XII diners pagadors la meytat al acusador e la meytat al senyor Rey.

32

1414, noviembre, 13. San Mateo.

Orden de restituir ganado tomado a un vecino que lo tenía en el boalar de Rossell junto con el rebaño del carnicerio.

AHN, OO.MM., Montesa, libro 833-C.

Gabriel Moragues, habitador de la vila de Sant Matheu, regent l.administració e lochinentia de la batlia de Cervera per lo molt reverend senyor frare Romeu de Corbera, digne Maestre de la Casa e Cavalleria de Santa Maria de Montesa e de Sant Jordi, als feels e amats seus los jurats del loch de Rossell, saluts e dilecció. Comparent davant nos en Ramon Çalom, convehí vostre, ha querelosament expresat que lo carnicer del dit loch haven poder e libertat e poder segons lo pacte fermat ab vosaltres li hauria consentit tenir ab son bestiar del dit carnicer doens XXXII bésties dins lo boalar de la dita universitat. E que de manament e ordinació de vosaltres lo bestiar del dit en Çalom per lo vedaler del dit loch és estat penyorat e o salteiat en certes cabeces de bestiar per ço com lo tenia dins lo dit boalar. La qual cosa afferma que per vosaltres no pot ne deu ésser contrastada e mensys manada fer com lo dit carnicer haia facultat tenir indifferentment en lo dit boalar CCC cabeces de bestiar e en compliment no.n haia hi pot acollir dels vehins de la universitat bestiar a compliment de les dites CCC cabeces. Suplicant a nos a vos deguessem manar e scriure ut infra. Per tal admetent la dita supplicació axí com a consonant a raó a vos deim e manam instant lo dit en Çalom de part del dit senyor Maestre que vista la present restituiscats e restituir façats al dit en Ramon Çalom totes e qualsevol cabeces de bestiar li havets penyorat per la dita rahó. E açó sots pena de cinquanta morabatins d.or als coffres del dit senyor Maestre applicadors e dels bens de qualsevol contrafaent exigidors. E noresmenys sots encorriment de la dita pena permetats lo dit en Çalo, tenir son bestiar en lo dit boalar puix lo dit carnicer per ço que dit és lo.y consenta. Emperò si rahons havets per les quals tenguts no estats

fer les dites coses aquelles denant nos haiats proposades lo tercer jorn après la present vos serà presentada e peremptòria. E en lo dit dia vos manam façats fe de la concessió que havets del dit bovalar. E açó no mudets. Data en la vila de Sent Matheu a XIII de noembre del any de la Nativitat de nostre Senyor Mil CCCC XIII.

33

1414, novembre, 14. San Mateo.

El maestre de Montesa ordena a los jurados de Tírig restituir unas prendas tomadas en el bovalar de dicho lugar al obispo de Jaén.

AHN, OO.MM., Montesa, libro 833-C.

Letra als de Tírig que restituïsquin les bèsties del bisbe de Jaent.

Ramon Moragues, habitador de la vila de Sent Matheu, surogat del honorable en Gabriel Moragues, regent la administració e lochtinència de la batlia de Cervera e lochtingent general del Maestrat de Montesa per lo reverend senyor fraire Romeu de Corbera, digne Mestre de la Casa e Cavalleria de Santa Maria de Montesa e de Sant Jordi. Als feels e amats los justícia e jurats del loch de Tírig, saluts e dilecció. Entés havem que per vigor del privilegi que havets dels predecessors del dit senyor Maestre e per aquell confermat havets penyorat en lo dit bovalar e carrascal un mul del senyor bisbe de Jahan de pel rucio e un ase del capità del Sant Pere e un punyal als atzembliers que que menaven les dites bèsties per ço com los dits atzembliers feyen lenya en lo dit carrascal e bovalar. E com los damunt dits no sabens vostres libertats hien temptat fer les dita lenya maiorment com sien stranys e deia ésser hauda consideració a la dita ignorància com sien stranys e deia ésser hauda consideració a la dita ignorància e a les persones notables de qui són les dites atzembliers, per tal volem e deim e manam sens derogació de alcuna de vostres libertats e que no us puxa ésser tret a conseqüència que vista la present restituiscats les dites bèsties e punyal al dit senyor bisbe e capità o a aquells qui ells hi trameten si desitjats complaure al voler del dit senyor Maestre. E açó no mudets. Data en la vila de Sant Matheu a XIII de noembre del any de la Nativitat de nostre senyor Mil CCCC XIII.

34

1437, abril, 28. La Mata.

Venta del bovalar de Saranyana y de las dehesas del Malgrainer.
AHPM. Prot. Pere Çavall.

Yo Anthoni Galindo, justícia e peyter del loch de Saranyana, en los dits noms e en nom propri ven als jurats e promens del loch de la Mata qui ara són o per temps seran lo buhalar de Saranyana e les deveses del Malgrainer a quatre anys sots les formes e condicions dejús declarades.

Primerament que los dits jurats del loch de la Mata sien tenguts fer carn lo que lo loch age menester lo dia de sent Miquel e lo dia de nadal e lo dia de Carnestoltes e lo dia de Pasqua e lo dia del compte, a fora de huyt lo cabró e a deu lo moltó, emperò que y fes desfer la carne que lo loch de Saranyana sie tengut aquelles pendre per preu de XXXXIII sous dels quals confés tenir per la pagua del any present quaranta e quatre sous e los restants tres anys a ésser vos tengut ivicció etc. Fiat largo modo. Feyt en lo loch de la Mata a XXVIII de abril l.any M CCCC XXXVII. Testes Anthoni Oset e Alfonso Balaguer del loch de la Mata.

35

1440, setembre, 24. Villafranca.

Contrato de mantenimiento de ganado «a mig guany»
AHPM, Prot. Simó Ortí.

Die sabati XXIII septembris anni supra dicti.

Honorabilis Johannes Bruscha, mercator, vicinus presentis loci Villefranche, scienter etc. Dedit, concessit et tradidit ad medium lucrum sive a mig guany Guillermo Giner, vicino eiusdem loci presenti et eius acceptanti et suis sexaginta tres boregos lanaris ad tempus unius anni de die presenti continue computandum. Sub tamen condicione infra expressis videlicet quod dictus honorabilis Johannes Bruscha possit ipsos vendere quocumque sibi placuerit. Item quod usque vendantur quod dictus Guillermus Giner tenatur dictos borregos a salare et protegere et custodire suis sumptibus, periculo et expensis. Et quod quocienscumque vendantur dictus honorabiliis Johannes Bruscha habeat et possit ex precio illorum qui vendebuntur per prius abstraere quatuorcentos et quatuor solidos e

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

quatuor denarios qui sunt precium dictorum borregorum. Cuius ex ipsis LXIII, XXXXVII costiterint ad rationem sex solidorum quatuor denariorum per capite et sedecim ad ratione sex solidorum et octo denariorum. Et abstractis dictis CCCC IIII solidos III denarios uperaverit quod illud dividatur inter eos. Et dictus Guillermus Giner acceptando dictos LXIII boregos ut dictum est per eum atendentis et complendis omnia bona sua obligavit habita et habenda.

Testes qui supra.

36

1440, octubre, 2.

Contrato de arriendo de masía

AHPM, prot. Simó Ortí.

Dicta die dominica II^a octobris anni jam dicti.

La honorable dona na Maria Royo, vehina del present lloch de Vilafranca e muller del discret n. Anthoni Squierdo, quandam notari, scientment e de certa sciencia etc., ab testimoni de aquesta present pública carta carta etc., dona a laurar lo seu mas situat en lo terme del dit lloch en la partida vulgarment appellada les carabaces ab totes ses heretats al quint franch de totes messions an Domingo Thena, vehí del lloch de la Sglesiola, present e acceptant a temps de cinch anys comptadors del primer dia de març pus passat avant, sots emperò les salvetats e condicions infraseguents.

Primo que lo dit en Domingo haja a llaurar e procurar les heretats del dit mas a hus e costum de bon laurador e haje a estar en lo dit mas fent hic residéncia personal continuament sosteninit aquell en son bon condret e les partes de la cerrada e totes les altres parets de les heretats del dit mas.

Item que les palles e fems que.s faran en les heretats del dit mas no puxen exir de aquelles e senyaladament hic haje a batre lo darrer splet e llexar la palla per al masover vinent.

Item que lo dit en Domingo haje de llexar per llaurar lo darrer any la mitat de les terres axí bones com cominals per al masover que vendrà a les erbes de la cerrada a devesa bones e saceres del primer dia de abril avant.

Item que lo dit en Domingo no puxa tenir ni erbegar en lo dit mas ni heretats de aquell nengun bestiar sinó lo que la dita na Maria li donarà a migues o mig guany.

E lo dit en Domingo Thena rebent e acceptant lo dit mas a llauró al temps de cinch anys desús dit e sots les condicions dessús dites per les coses que ell segons desús són expressades atenidores e complidores tots sos bens obliga sitis e mobles, hauts e per haver on que sien o seran etc., volents per pacte special que si contra les dites coses o alguna de aquelles venia que ipso tunc sia encorregut en pena de vint solidos la XXXX^a part al senyor rey stipulada e lo restant a la part per dany e interés de aquella etc., obligando etc. Fiat executoria per justícia Vilefranche cum renunciacione et submissione fori etc.

Testes Dominicus Alberit et Simoni Ortí del Riu, dicti loci vicini.

Post hec vero die jovis XXIII fuit concellatus supradictus contractus de voluntate Simonis Ortí filii Yvanyes heredis dicte dompne Marie et dicti Dominici Thena.

Testes Manuel Torres major et Paschasius Muntanyes.

37

1440, octubre, 23. Villafranca

Contrato de mantenimiento de ganado «amig guany»

AHPM. Prot. Simó Ortí.

Die dominica vicesima tercia octobris anno da Nativitate Domini M° CCCC° XXXX°.

Lo discret en Pere Mata, notari, vehí del present lloch de Vilafranca, scientment, etc. dona a mig guany a temps de cinch anys comptadors del pus prop passat dia de sent Miquel avant an Guiamó Calbo, vehí de Benacal, present e acceptant e als seus, noranta ovelles sots tals vincle e condicions que durant lo temps de cinch anys lo dit en Guiamó haje a pasoregar e a salar les dites noranta ovelles a son càrrec e messió, noresmenys sie tengut pagar ne la peyta e tots altres qualsevol càrrec. Axí mateix que tots anys en lo dia que squilarà les dites ovelles a la criaçó que Deus hi haurà donada haje a donar la mitat de la llana e la mitat dels formatges que de les dites ovelles farà, posat dins la casa e habitació del dit en Pere Mata. Axí mateix haje a donar tots anys al sent Miquel la mitat dels borregos dque Deus hi haurà donat e les femelles que romanguen al ramat. E que a la fi del temps haje a portar a bona e lleal partició tot lo bestiar de les dites migues. E lo dit en Guiamó Calbo acceptant les dites migues en la forma dessús dita per les coses per ell atenidores e complidores tots sos bens obliga etc., renunciant etc.

1441, enero, 2.

Contrato de duler por los jurados de Villafranca.

AHPM. Prot. Simó Ortí.

Die lune IIº januarii anno a Nativitate Domini Mº CCCCº XXXXIº.

En Domingo Timor, vehí del present loch de Vilafranca, se afferma ab los honorables en Miquel Salvador e en Miquel Scala, jurats en lany present e deiús scrit del dit lloch de Vilafranca, per guardiá e duler de les bèsties del dit lloch per temps de hun any del primer dia del present mes deiús scrit avant comptador. En axí que promés aquelles menar a pastura tots matins que gitar les hi volra e aquelles tornar al vespre a son propi risch, perill, càrrec e fortuna fehien algun dan ho.s perdien per colpa del dit en Timor, que tot sie imputat a ell e a sos bens, e si per aventura hi haurà alguna bèstia o bèsties andarregues e per lo dit en Timor serà notificat al senyor o senyors d.aquella o d.aquelles e li serà dit que a aquella o aquelles llancen travo o squella, en tal cas si lo senyor de aquella no.u volrà fer, que si aquí avant aquella o aquelles per aquella rahó prenien o fahien mal algú que sie imputat al senyor o senyors de aquelles. E per les dites coses atenidores e complidores obliga tots sos bens sitis e mobles, hauts e per haver, hon se vulla sien o seran. Lo dessús dit afermament lo dit en Domingo fa per preu o soldada de dohents sous moneda reals de València, e los dits honorables jurats rebent e acceptant lo dit en Domingo Timor per duler o guardiá de les bèsties en la manera dessús dita e per lo preu e soldada dessús especificada prometeren aquella pagar per treces, ço és de quatre meses, sots obligació de tots los bens del dit lloch etc. Fiat executoria per justicie Vilefranche etc. renunciant etc. submittentes etc.

Testes Johannes Fuentes, panni parator, et Jacobus Garsica, minor dierum, agricultur, dicti loci habitatoris.

1441, marzo, 11. Villafranca.

Contrato de la carnicería de Villafranca.

AHPM. Prot. Simó Ortí.

Die sabbati XIº marcii anno a Nativitate Domini Mº CCCCº XXXXIº.

Los honorables en Miquel Salvador e en Miquel Scala, jurats en llany [sic] present del present loch de Vilafranca, donen de volentat a exprés consentiment del consell del dit lloch an Miquel Casals, carnicer, vehí del dit lloch, present e acceptant e als seus a temps de hun any del dia de sent Johan primervinent avant comptador sots la forma, condicions e capítols infransegunts.

Primo que lo dit en Miquel Casals haje a tenir la taula basta de carne de moltó tots dies de mengar carn sots pena de cinch sous per quascuna vegada partidors lo erç al senyor Rey e lo terç al comú e lo terç al acusador; e si acusador no.y haurà sie la mitat del senyor Rey e l.altra mitat del consell. E que.l mustaçaf del dit lloch hi puxe enquerre per son ofici e que haje lo terç que.l acusador haurie. Et axí emperò entés que lo dit carnicer sie tengut tenir carn de cabró los diumenges e los dimarts. Et en temps de meses tots dies.

Item que lo dit en Miquel Casals desfaça la carne lo maytí a fi que les gentes que voldran de la dita carn ne puxen haver per lo matí ans de missa major tots la dita pena partida ur supra. E que tot vehí del dit lloch ne puxa ésser acusador e que.l dit mustaçaf ne puxa enquerre per son ofici e haje lo terç que deuria haver lo acusador.

Item que tot vehí del dit lloch puxe desfer o matar bou o bous, vaqua o vaques, e que lo dit carnicer haje a scorchar aquelles e tallar pagant li dos sous per quiscuna bèstia bovina. E que sie tengut de dir ho al dit carnicer dos o tres dies abans que.l voldrà desfer.

Item que tot vehí del dit lloch puxe matar per sa necessitat o obs tres o quatre moltons o cabrius de son bestiar propi e que no.ls compre per a revendre. E que aquell o aquells qui los dits moltons o cabrons mataran paguen al dit carnicer per quascuna bèstia una lliura de carn de aquella que mataran per lo scorchar e tallar. Emperò que sien tenguts de dir ho segons que dessús. E si més ne volran desfer que.u hajen affer ab licència del carnicer.

Item que lo dit carnicer sie tengut desfer en meses hun bou o dos sots la dita pena. E si no.u fahie que los dits jurats a pèrdua o guany del dit carnicer e messió de aquell ne puxen comprar e desfer en la dita carniceria e que realment sie feta la execució per lo mustaçaf del dit lloch sens dies e hores en los bens del dit carnicer e ultra axó comete la pena damunt dita partidora ut supra. E que.l mustaçaf hi puxa enquerre per son ofici e haje lo terç que.l acusador haurie. E lo qual puxa vendre a sis diners la lliura.

Item que lo dit en Miquel sie tengut fer ordres de cabriu e de llanar als veins del dit lloch és acostumat sots la dita pena si e segons vendrà l.altre cuyram.

Item que sie tengut fer seu de moltó e de cabró a les gents al forn de la car sots la dita pena.

Item que sie tengut de desfer carne de moltó e de cabró a les confraries Reals aquelles peces que vullen sots la dita pena partidora ut supra.

ALGUNOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA GANADERA MEDIEVAL EN TIERRAS CASTELLONENSES

Item que lo dit en Miquel puxa tenir en lo bovalar appellat del carnicer de la festa de sent Johan tro a la festa de sent Miquel cent caps de moltons e del dia de sent Miquel avant tro al primer diumente de maig seguent trehents trenta caps ab los del pastor, los dohents de moltons e los altres de borregos. E del dit primer diumente de maig tro a sent Johan altres cent caps. Es axí entés que lo dit bestiar sie propi del dit carnicer e no d'altra persona nenguna ni en lo dit bovalar ni en lo de la Pobla puxe tenir nengun... [no acaba].

40

1441, octubre, 8.

Contrato de arriendo de masía.

AHPM. prot. Simó Ortí.

Die dominica octava octobris anno a Nativitate Domini M° CCCC XXXX primo.

En Miquel Casals, laurador, vehí del present lloch de Vilafranca, scientment e de cerca sciencia ab testimoni d'aquesta present pública carta etc., dona a llaurar lo seu mas situat en lo terme del dit lloch ab totes les heretats al quart e aquell dit en Miquel haje a pagar la quarta part de les missions que.s faran en segar e scardar los blats e sements que en lo dit mas se culliran, lo qual mas lo dit en Miquel Casals dona al dit en Domingo Monfort a temps de cinch anys comptadors del dia de sent Miquel del mes de setembre pus passat avant sots les condicions emperò e salvatats infra següents.

Primo que lo dit en Domingo Monfort haje a llaurar e procurar lo dit mas a hus e costum de bon llaurador e haje a star en lo dit mas sostenint aquell en bon condret, però que si en lo dit mas se trencarà algun cabiró o llumenera ho.s derroquarà paret, que en tal cas lo dit en Miquel Casals o haje a dobar a son càrrec.

Item que lo dit en Domingo haje a lexar lo darrer any per llaurar la mitat de les terres axí bones com cominals per al masover que vendrà e les herbes de la cerrada bones e sanceres del carrer dia de abril avant.

Item que lo dit en Domingo no puxe fer llenya en la cerrada del dit mas fins del barranch enllà si donchs no.u fahi decimant pre al bestiar però que defora la dita cerrada ne puxe fer lla hon li plaurà e tanta com a ell serà ben vist.

Item que lo dit en Domingo puxe segar forment, centeno, ordi o altra ferratga per a ses bésties tanta com voldrà sens que no sie tengut pagar.ne quart algú.

Item que lo dit en Miquel Casals dona a miges al dit en Domingo Monfort cent trenta cabeces de bestiar entre cabres e ovelles, les quals dites miges li dona al dessús dit temps de cinch anys del dia de sent Miquel avant segons dit és comptadors, sots emperò les condicions e capitols infra següents.

Primo que durant lo temps de les miges en Domingo sie tengut salar e procurar lo dit bestiar de miges a son cost e a sa messió.

Item que tots anys al squilar se hajen a patir mig per mig la llana e anyins que Deus hi donarà e axí mateix que lo dit en Domingo sie tengut donar al dit en Miquel tots anys la mitat dels fformatges que de les dites miges farà.

Item que tots anys al Miquel lo dit en Domingo sie tengut portar a bona e lleial partició los borregos masculs que Deus hi donarà, e les femelles que romanguen en les dites miges.

E que lo darrer any axí mateix al sent Miquel haje a portar a bona e lleial participó tot lo bestiar de les dites miges, lo qual ell dit en Miquel e lo dit en Domingo se hajen a partir per iguals parts.

E lo dit en Domingo Monfort rebent e acceptant lo dit mas al quart e les dites miges al dessús dit temps sots les condicions e capitols dessús specificats promés e en bona fe per pacte special convingue etc. tenir e complir aquells o aquelles e qualvesol de aquelles sots obligació de tots sos bens etc. Fiat executoria per justícia Vilefranche, etc.

Testes Petrus Abella et Anthonius Castelló Villefranche.

41

1441, octubre, 22.

Contrato de arriendo de masía.

AHPM. prot. Simó Ortí.

Dictis die et anno.

Lo honorable en Johan Colom, vehí del present lloch de Vilafranca, dona a laurar lo seu mas situat dins lo terme del dit lloch situat en la partida de la carrera del molí, an Lloys Montó e na Genta sa muller a temps de sis anys comptadors del primer dia de març pus propassat avant sots les condicions, capitols e condicions infraseguents.

Primerament que los dits Lloys e Genta, muller sua, sien tenguts per lo dit temps de sis anys de conrear lo dit mas e heretats de aquell be e diligentment a hus e costum de bon llaurador. E que sien tenguts donar li de sens per lo dit mas tots anys deu kafiços de forment bo, bell e rebedor segons se costuma donar en senses e tributs.

Item que lo dit en Lloys e na Genta sien tenguts tenir en bon condret lo dit mas e cerrades e parets e bardícos por

JOSÉ SÁNCHEZ ADELL

todo el tiempo de los seys anyos (*sic*) en la manera que al present està. E que los darrersa anys sie tengut de llexar tota la palla mesa en la paliça segons la y ha trobada però que lo darrer any lo dits en Lloyds e sa muller se n puxa portar quatre exanegues.

Item que si lo dit honrat en Johan Colom haurà mester palla durant lo dit temps de sis anys que me n hajen a donar ab que ells no faça fretura com ne volrà.

Item que lo dit Johan Colom puxa pendre tanta terra del dit mas com a ell sia ben vist per fer safrà lla hon a ell plaurà.

Item que los dits còiuges bestiars de aquells no puxen pasturar les erbes del dit mas lo darrer any sinó fins al primer dia de abril. E que ells ni companys seus no puxen derrocar carrasques en tota la heretat del dit mas ni en partida de aquella de calç sinó acimant segons poden fer en los boschs comuns ni u puxen vendre a altri sinó que tan solament ne puxen fer per cremar en lo dit mas e no pus.

E sots les condicions, capítols e salvetats desús dits e mencionats e no en altra manera lo dit honrat en Johan Colom done a llaurar a sens lo dit seu mas segons dit és prometent fer, haver e tenir aquell als dits còiuges sots obligació de tots sos bens etc. E noresmenys promés ésser ne tengut de evicció etc.

E los dits còiuges rebent e acceptant lo dit mas a llaurahó per lo temps dessús dit en Johan Colom sots les condicions, salvetats e capítols dessús scrits prometeren tots aquells e qualsevol de aquells tenir e complir sots obligació de tots sos bens, renunciant al benefici de departida, acció e a la nova o vella constitució e a la epístola de divi Adriani etc. E noresmenys la dita na Genta certificada de son dret per mi deiús scrit notari renuncià al benefici del senat consult belleyà etc. et juravit etc. Fiat execució per justicie Villefranche vel quemvis alium judicem secularem infra Regnum Valencie per dictum Johannem Colom eligendi cum renunciacione et submissioni fori etc.